

پیام ادب ماہنامہ

ادارہ اشاعت اردو

عابد روڈ - حیدرآباد دکن

بالکل صحیح
نرخوں کی
گارانٹی

پروہ شین
خواتین کیلئے
خاص نظام

الکبریٰ اور

عابد رود
چیدان

ٹیلیفون نمبر ۳۲۱۸

پیامِ آد

ماہنامہ

خمس (۳۰)

جلد اول

ماہ نومبر ۱۹۴۳ء

ڈائریکٹر
منیجنگ

مسئول
مدیر

ناشر

چودھری اقبال سلیم گاہندی

سید عبدالوہاب

ادارہ اشاعت اردو

عابد روڈ - حیدرآباد دکن

فی پریچ
آٹھ آنے

چند سالانہ
چھپوے

مطبوعہ اعظم اسٹیٹ پریس حیدرآباد دکن

مندرجات

۱۳	اردو شاعری { ڈاکٹر اختر حسین پوری	۱	نظرات	ادارہ
۲۵	میں عورت کا خیال	۲	ادب اور سینما	محمود مجتہب
۱۳	اقدام بارحانہ فیض جھنجھانوی	۳	انسان و شیطان	علی اختر
۳۰	تخفہ سعد حسن نشو	۴	غالب کا فلسفہ	مولانا عبد الماجد
۲۰	خواب امن ادیب الیگانوی	۵	اقبال اور بندہ محکوم	آفسر احمد نگری
۲۱	مصارف غذا بسم اللہ بیگم	۶	نئی سازگی	احمد ندم قاسمی
۲۵	عید سید محبتی واسق	۷	غزل	عبد المجید حیرت
۲۵	واروات میر کا شمیری	۸	نیم سحر	اندرجیت شرما
۲۶	ہماری قلیں یکپن شفیق الرحمن	۹	جدید شاعری {	صہد رضوی
۵۲	ادارہ اشاعت اردو مشیر دکن	۱۰	ایک شب {	ماہر قادری
۲۲	سیدھی لکیر جاوید لطیفی	۱۱	حاصل زندگانی {	ساغر نظامی
۲۳	روح اقبال غلام جیلانی	۱۲	ساغر نظامی	کرشن چندر
۵۷	برق بی یحییٰ	۲۳	احمد ندم قاسمی	اقبال سلیم
۶۰	غزل ساغر نظامی	۲۳	اشہارات	ادارہ
۶۴/۶۱				

نظرات

ماہ نومبر کا پرچہ پریس کے حوالہ کیا جا رہا تھا کہ اردو زبان کے مشہور مترجم مولوی عنایت اللہ دہلوی نے داعی اہل کربلا کا مرحوم ایک خوش مزاج، فائدہ رساں اور عظیم المثال قدرت قلم رکھنے والے ادیب تھے، ان کے والد ماجد شمس العلماء مولوی ذکا اللہ دہلوی مصنف تاریخ ہندوستان بھی۔ اردو زبان کے جلیل القدر معنفین میں سے تھے، اور خود مرحوم نے بھی ہماری زبان کی اپنے قلم سے بڑی مدد کی خصوصاً انگریزی سے ترجمہ میں جو غیر معمولی کمال مرحوم کو حاصل تھا، شاید اردو زبان کے کسی دوسرے مترجم کو حاصل نہ ہوگا۔

مولوی عنایت اللہ دہلوی ایک مدت تک حکومت ہند میں مترجم کی خدمت انجام دیتے رہے، اس کے بعد جب جامعہ عثمانیہ کی داغ بیل پڑی اور دارالترجمہ قائم ہوا تو تھوڑے دنوں کے بعد مرحوم کو اس کی نظامت سپرد کی گئی۔ مرحوم کا کازمانہ دارالترجمہ میں خاص طور پر یادگار رہے گا۔ ان کے زمانہ میں مشرقی و مغربی زبانوں سے علوم و فنون کی بہترین کتابیں ترجمہ ہو کر شائع ہوئیں۔

مرحوم اپنی طبیعت کے اعتبار سے علم دوست، خوش مزاج اور بڑے نرم دل آدمی تھے، خود صاحب علم تھے اور صاحبان علم کی قدر کرتے تھے۔ قدیم اقوام کی تاریخ سے خاص دلچسپی تھی، آخری زمانے میں بہت سے ایسے افسانے آپ نے ترجمہ کر کے شائع کرائے جن کا تعلق قدیم مصری یا یونانی اقوام سے ہے۔

ادارہ پیام ادب مرحوم کی وفات کو اردو زبان کا عظیم نقصان سمجھتے ہوئے، سارے اردو بولنے اور اردو لکھنے والوں کے ساتھ غم میں شریک ہے اور دست بدعا رہے کہ خدا مرحوم کو جوار رحمت میں جگہ دے اور ہماری زبان کو الگ نعم البدل عطا فرمائے۔

ارادہ تھا کہ نومبر کے پرچہ میں مقررہ ابواب کے ماتحت مضامین نظم و نشر کی تقسیم کر دی جائے اور پیام ادب کی ترتیب کو خاص ندرت و افادیت کے مطابق بنادیا جائے مگر جابر سے بعض قلمی معاونین کی رائے ہے کہ اس قسم کی پابندی اور باب ذوق سے پوری طرح مشورہ کئے بغیر نہ ہو، اس لئے اس ارادہ کو جنوری تک کے لئے ملتوی کر دیا جائے۔

رسالہ ”پیام ادب“ آپ کا اپنا رسالہ ہے، ہم آپ کی رائے کے بغیر کوئی تبدیلی کرنا نہیں چاہتے، ہم معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ خود آپ اپنے رسالہ کو کیسا دیکھنا پسند کرتے ہیں، اسی لئے ہم نے اکتوبر کے پرچہ میں آپ سے مشورہ طلب کیا تھا اور اب پھر دوبارہ درخواست کرتے ہیں کہ رسالہ کو زیادہ مفید، زیادہ کارآمد، اور زیادہ دلچسپ بنانے کے سلسلہ میں آپ ہمیں کیا ہدایت دیتے ہیں۔ دسمبر کے پرچہ میں انشاء اللہ ہم اپنی مجوزہ ترتیب کا خاکہ پیش کریں گے جس کے ماتحت جنوری سے رسالہ کی ترتیب ہو کرے گی کیا بہتر ہو کہ اس سے پہلے ہم آپ کے قیمتی مشورہ سے بہرہ اندوز ہو سکیں۔

اس ماہ کے مضامین میں جناب محمود مختب صاحب کا ایک مختصر مضمون ”ادب اور دنیا“ پر ہے، موصوف کی رُخ میں صنعت فلم سازی کو بند کر دینا تو بس کی بات نہیں مگر اس سے زبان پر جو برے اثرات مرتب ہو رہے ہیں اُس کی نگہداشت بلکہ اس کے دفعیہ کی کوشش ضروری ہے، اُس کے لئے موصوف نے سینما دیکھنے والوں سے اپیل کی ہے موصوف کی اس رائے سے یکے اختلاف ہو سکتا ہے کہ سینماؤں کی آمدنی کا بڑا حصہ ۴۰ اور ۶۰ روپے درجہ میں تماشا دیکھنے والوں سے وصول ہوتا ہے۔ اور ظاہر ہے کہ اُن میں شاید ہی کوئی ہو جسے اُن برے اثرات کا احساس ہو سکے جو اردو زبان پر فلموں میں استعمال کی جانے والی غیر فصیح اور پوچ زبان سے پڑ رہا ہے۔ اس لئے یہ مسئلہ ایک نہایت اہم مسئلہ بن جاتا ہے۔ ہماری فلموں میں جو فنی کمزوریاں ہوتی ہیں، اس سے بحث نہیں لیکن اُن کی وجہ سے زبان میں ایسی دور از فہم ترکیبیں، اور ایسے کریمہ الفاظ و رواج پارہے ہیں جن کے مقابلہ میں زیادہ بہتر اور زیادہ فصیح الفاظ ہمارے ہاں پہلے سے موجود ہیں۔ یقیناً اردو زبان کے تمام ہی خواہوں کو اس سے اتفاق ہوگا کہ فلمی زبان کی اصلاح کے لئے ایک وسیع پروگرام کے ساتھ جدوجہد کرنا اب ضروری ہو گیا ہے ورنہ اور کچھ دنوں تک اگر ہم خاموش دیکھتے رہے تو شاید ان کی اصلاح امکان سے باہر ہو جائے گی۔

محترمہ بسم اللہ بیگم صاحبہ کا مضمون ”مصارفِ غذا میں کفایت شعاری کے عملی طریقے“ ایک بروقت اور مفید مضمون ہے۔ محترمہ کے مشوروں پر ہر گھر میں عمل ہونا چاہیے۔ ہمارے ملک میں اس وقت سب سے اہم مسئلہ غذا کا مسئلہ ہے اگرچہ یہ مسئلہ دنیا کے تمام ملکوں کے لئے اور ہر زمانہ میں اہم رہا ہے لیکن جنگ کی لحاظ سے جو اثرات مرتب کئے ہیں ان میں انسان کی سب سے اہلی ضرورت یعنی غذا کی بہم آوری نازک ترین صورت اختیار کر چکی ہے۔ ضرورت ہے کہ ہر شخص اور ہر گھر اس کی طرف پوری طرح متوجہ ہو جائے۔

اس ماہ کے دوسرے مضامین بھی حسب سابق بہترین ادباء کے بہترین مضامین ہیں، فلموں کا معیار ہمیشہ کی طرح نہایت بلند ہے۔ ہر نظم اور ہر غزل اپنی اپنی جگہ پر بہترین داد کی مستحق ہے۔ اس ماہ بعض تنقیدی مضامین خاص طور پر شریک رسالہ کئے گئے ہیں جن میں ڈاکٹر غلام جیلانی ایم۔ بی۔ ایچ۔ ڈی کا مضمون ”روح اقبال“ پر توجہ خاص کا مستحق ہے۔ ہماری رائے میں یہ مضمون کسی قدر تشنہ ہے۔ چاہئے تھا کہ خوبیاں اور خامیاں دونوں بغیر کسی رورعایت کے واضح کر دی جاتیں۔ ”جدید شاعری پر ایک نظر“ حضرت صدق رضوی کا مضمون اپنی وسعت کے اعتبار سے موصوف کی زیادہ فرصت کا طلبگار ہے۔ اگرچہ جو کچھ لکھا گیا ہے بہت خوب ہے لیکن جناب رضوی صاحب نے اگر یہ سلسلہ جاری نہ رکھا تو یقیناً اُن کا یہ نظم ہوگا۔

محمود مختب

اوب اور سینما

سینما اپنی تمام تر برائیوں کے باوجود اب شہریت کے لوازم میں داخل ہو چکا ہے، یہ بلا شہروں سے آگے بڑھ کر قصبات اور دیہاتوں میں بھی پہنچ رہی ہے۔ طرح طرح کے سفری سینما بن کر تیار ہیں، اور بالاجا مختلف اقسام کے فلم دکھاتے پھرتے ہیں، ان کے جواثرات مرتب ہوتے ہیں، اب ان سے قطع نظر نہیں کیا جاسکتا۔ ضرورت ہے کہ ان کے نقصانات سے بچنے کی تدابیر پر غور کیا جائے اور جہاں تک ممکن ہو سکے ان نقصانات کو کم کیا جائے۔

بعض ممالک میں کم عمر بچوں کے لئے سینما بنی کو ممنوع قرار دیا جا چکا ہے، بعض جگہ فلم ساز پکینوں پر دوسری پابندیاں عاید کی گئی ہیں، اور سنسر تو تقریباً ہر جگہ قائم ہے۔ لیکن ایک ملک ہندوستان ہے جہاں سنسر کا کام سرت سرکاری نقطہ نظر سے فلموں کو دیکھنا ہے، عوام کے فائدہ و نقصان سے سمونا غور کیا ہی نہیں جاتا۔ ان حالات میں ہمیں چاہیے کہ ہم خود اپنا کام کریں، اور اچھی طرح غور و فکر کے بعد اس کے نقصانات کی مقدار کا ایک حد تک کم کرنے کی تدابیر نکالیں۔

یہ ایک بین حقیقت ہے کہ اس زمانہ کا کوئی افلاطون بھی فلم کا کوئی خاص فائدہ بجز تفریح اور وہ بھی تکرار مینز، غیر صحیحی، اور سفر تفریح کے کچھ نہیں بتا سکتا، لیکن اس سے بھی انکار ممکن نہیں کہ صنعت فلم سازی کو یکدم بند کر دینا سولے ایک نہایت جری اور اعلیٰ درجہ کی منظم حکومت کے کسی دوسرے کے بس کی بات نہیں۔ لوگ اس قدر متنوع پسند اور رنگ و شکل کے ہوانے ہیں کہ نقصانات کا یقین رکھنے کے باوجود، اور یہ اچھی طرح جاننے کے باوجود کہ وہ کسی فلم کو دیکھ کر اپنے لئے کچھ حاصل نہیں کرتے بلکہ دھائی گھنٹہ انتہائی غیر صحت بخش فضا میں قید رہنے، کچھ بیسے جیب سے دینے، اور آنکھوں کو تھکا دینے والی برقی کرنوں پر ٹکلی باندھ کر دیکھتے رہنے سے اپنی صحت، اپنی دولت اور اپنے وقت کا خون کر رہے ہیں، ایک جامع ہے کہ سینما کی طرف اس طرح دوڑ رہی ہیں جیسے بنگال کے فاد کش لنگر خانوں کی طرف۔

اس کے بعد سینما ہاؤس کے دروازوں کا وہ بے پناہ ہجوم ٹکٹ حاصل کرنے کی وہ کشمکش جس میں اکثر شیر و اینٹوں کے پرزے اڑ جاتے ہیں، اور بگڑے ہوئے کی وہ تگ و دو جس میں ٹھوکریں، دھکے، اور نوپیوں کا "رقص نفسانی" سب کچھ شامل ہوتا ہے، آنکھ والوں کو ایسی دعوت نفا رہے کہ اگر کوئی دور سے کھڑا ہو کر ان دُکھپ مناظر کو دیکھے تو سینما سے زیادہ سامان تفریح پائے گا۔

یہ سب کچھ ہے اور عید گاہوں کے بیڑ اور مندروں کے انہرے سے گھبراہٹ والے نازک مزاج مسلمان و ہندو اپنی رضا بلکہ تنہا کے ساتھ جیب سے روپے خرچ کرتے ہیں اور یہ ساری مصیبتیں جھیلنے، وکھ آٹھاتے اور بے عزتی

برداشت کرتے ہیں۔ ہمارے امراء بھی جانتے ہیں، غریب بھی، بوڑھے بچے جوان سب ہی اس میں مبتلا ہیں، مرد بھی، بچہ بھی ہیں اور عورتیں بھی، رکشا اور جھٹکے چلانے والوں سے لے کر ڈانچ اور رولز رائٹس کاروں کے، مکان ذوی الاحشام تک اس کے یلتا ہیں۔ اس نے اس کے خلاف کون کہے، اور کس میں سننے کی برداشت ہے؟ یہ کام لڑجواؤں کا ہے کہ وہ بڑھیں جرات کریں اور بوڑھوں کو اپنی قوتِ غفلت سے شرمندہ کر دیں، ثابت کر دیں کہ ”ادب برائے ادب“ اور ”آرٹ برائے آرٹ“ نہیں بلکہ ”ہر دو برائے زندگی“ کا اصول کا رفرنا ہونا چاہیے اور جس آرٹ کے نقصانات انسانی زندگی میں اُس کے فوائد سے زیادہ ہوں ایسے مضر، خطرناک اور نامعقول آرٹ کو مٹ جانا چاہیے، اگر سخت جانی سے یہ خود نہیں مٹتا تو ہوشمند نئی نسل اسے اپنی قوت سے مٹا دے گی!

بہر حال؟ سینما بینی اور فلم سازی کے خلاف اس وقت کچھ کہنا مقصود نہیں، اور نہ یہ بتانا مقصود ہے کہ فلم سازی کی ترقی کے ساتھ ساتھ حرام کس طرح بڑھ رہے ہیں بلکہ چند الفاظ میں سینما کے آن مضر اثرات کا ذکر مقصود ہے جو زبان پر پڑ رہے ہیں۔

انسان فطرتاً نقال ہے، جو دیکھتا ہے، اُس کی نقل اتا رہتا ہے اور جو سنتا ہے اُسے دہراتا ہے، یہی طریقہ ہماری ابتدائی زندگیوں میں ہمیں بولنا سکھاتا ہے، اور اُسی سے ہم نشست و برخاست کے طریقے، اور کھانے پینے کا ڈھنگ سیکھتے ہیں، اس لئے کوئی تعجب نہیں اگر آپ کو گلیوں میں گھومنے والے آوارہ گزار لڑکے اور جاہل مزدور پیشہ لوگ سینما کے گیت اور اس کے مکالمے دہراتے ہوئے ملیں؟

ان گیتوں اور ان مکالموں پر ذرا غور فرمائیے تو صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ بالارادہ ہماری زبانوں پر نامائوس الفاظ اور عجیب و غریب جملے جاری کرائے جا رہے ہیں، کون کہہ سکتا ہے کہ ”دل“، ”قلب“، اور ”جی“ کی بجائے لفظ ”ہر دے“ اردو بولنے والوں کے ہاں زیادہ رائج ہے، مسلم غیر مسلم، امیر عزیز، اور تعلیم یافتہ، غیر تعلیم یافتہ کون سے گھرانے میں یہ لفظ زیادہ چلتا ہے۔ اسی طرح کہاں لفظ ”معاف“ کی بجائے ”شما“ زیادہ مروج ہے۔ یہہ اور اس طرح کے ہزاروں الفاظ اور جملے آپ کو سنائی دیں گے۔ کیا ان صورتوں میں آپ عربی و فارسی کے نامائوس الفاظ کی بھرمار کو روکنے کے لئے کوئی کامیاب کوشش کر سکتے ہیں، اور اگر دونوں طرف سے ایسی ضد قائم رہی تو کچھ دنوں میں اردو زبان کیا بن جائے گی؟

آپ کو یقیناً حیرت ہوگی کہ آج اردو کے بعض اچھے شعرا اور اچھے ادبا فلم کمپنیوں کے ملازم ہیں، گیت ہی لوگ لکھتے ہیں، مکالمے بھی حضرات مرتب فرماتے ہیں لیکن اس کے باوجود ان میں نامائوس الفاظ، یہودہ ترکیبیں اور نہایت رکیک جملوں کی بھرمار ہوتی ہے؟

حیرت کی جو کوئی بات نہیں، یہ لوگ۔ بچارے سیٹ کے مارے ملازمت کرتے ہیں نہ ان کو زبان سے دلچسپی ہے اور نہ ادب سے لگاؤ، نہ ان کا اپنا کوئی خیال ہے اور نہ شمسی شے کے حسن و قبح پر ان کی کوئی فیصلہ کن رائے، قصداً حکم دیا جاتا ہے بجاتے ہیں اور روٹیوں سے لگے رہتے ہیں۔ یہ لوگ بڑی اچھی صلاحیت کے لوگ ہیں، اور عام مارتیہ ذہنیت کے مطابق فلم کمپنیاں ان کی صلاحیتوں سے فائدہ اٹھا کر دولت بنو رتی رہتی ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ فلم کمپنیاں

انہیں ایسی بیش قرار تنخواہیں دیتی ہیں جتنی اُس صلاحیت کے لوگوں کو کہیں اور نہیں مل سکتی، لیکن یہ خود غرض آرام کوش اور تعیشت کے دلدادہ کبھی یہ کیوں نہیں سوچتے کہ یہ رقم کہاں سے آتی ہے، اُن ہی مزدوروں اور مفلسوں کے پاس سے جن کے درد و دکھ کا تصور کر کے یہ پیشہ ور مرثیہ خواں ٹیسوے بہاتے پھرتے ہیں۔ ہندوستان بھر میں کوئی سینما ہال ایسا نہیں جس کی آمدنی کا بڑا حصہ ۶ اور ۷ روپے والے ٹکٹوں کی فروخت سے نہ ملے ہو تاہم اور اُن ہی روپیوں سے مالکان سینما اور اُس میں کام کرنے والے عیش اُلاتے ہیں۔

غرض کہ اُن بیچاروں سے کسی خیر کی امید ہی نہیں، یہ لوگ محض پیٹ کے بندے ہیں، ضرورت ہے کہ پوری قوت کے ساتھ سینما دیکھنے والوں کی طرف سے اس مسخ شدہ زبان کے خلاف آواز اُٹھائی جائے۔ اس وقت شاید اپنی تجارت کو کامیاب رکھنے کے لئے فلم ساز کمپنیاں مجبوراً صاف ستھری زبان پر زور دینے لگیں گی، اور امید ہے کہ اس صورت حال میں تبدیلی ہو جائے۔

ہماری اس ماہ کی تین نئی کتابیں

ادبِ انقلاب۔ ازڈاکٹر احمر حسین ریچ پوری۔ اردو کے ادبی انقلاب کے سب سے ممتاز علم بردار کے اُن مقالوں کا مجموعہ جنہوں نے ہماری تنقید نگاری میں ایک نئے باب کا اضافہ کیا۔

اس مجموعہ میں دو تاریخی مقالہ ادب اور زندگی شامل ہے جس نے ادبی دنیا میں لمبل جھادی تھی اور ترقی پسند تحریکی بنیاد رکھی اس کے ساتھ بنگال کے باغی شاعر قاسمی نذر اللہ اسلام اور سوویت روس کے ادب پر وہ سیر حاصل مضامین ہیں جنہوں نے ہمارے شاعروں اور ادیبوں کے دل و نگاہ کو وسعت بخشی۔ کتاب کے شروع میں ایک اعلان نامہ ہے جو بینڈت جواہر لال نہرو غشی پریم چند مرحوم مولوی عبدالحق اور مصنف کی طرف سے شائع ہوا تھا۔ قیمت تین روپیہ آٹھ آنہ۔ جلد۔ رنگین گرد پوش کاغذ بکالی

مقالات محمد علی مرحوم۔ مرتبہ رئیس احمد جعفری۔

محمد علی۔ ہندوستان کا آتش فواز عظیم جب تک زندہ رہا، اپنی شعرا سامانیوں سے محفل کو لذت سوز سے، لطف پیش سے جلتے اور جلتے رہنے کے کیف سے روشناس کرا تا رہا یہ اُسی کے مقالات کا مجموعہ ہے۔ درحقیقت یہ بیسویں صدی کی مکمل تاریخ ہے۔ قیمت تین روپے بارہ آنے۔ جلد۔ رنگین ٹائٹل۔

لہریں۔ ازڈاکٹر شفیق الرحمن۔

شفیق الرحمن کے اُٹلنے نوجوانوں کے اُٹانے میں جو زندگی کو ٹھہرے ہوئے پانی کی طرح متعفن اور بد رنگ نہیں بنانا چاہتے، اُڑتے ہوئے لمحوں سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اُٹھاتے نہیں۔ محبت کرتے ہیں۔ کیٹھتے ہیں اور اُن میں سے اکثر زندگی کے روشن پہلو کے ترجمان ہیں۔ ضخامت تقریباً چار سو صفحات جلد۔ رنگین گرد پوش۔ قیمت۔ تین روپے بارہ آنے۔

علیٰ اختر

انسان اور شیطان

انسان

<p>بے خبر! میں صاحبِ اسرار ہوں تو سمجھتا ہے، گراں رفتار ہوں میں نشانِ منزلِ اسرار ہوں میں حریفِ ساغرِ سرشار ہوں میں ازل سے سرخوش بندار ہوں میں طرازِ عظمتِ کردار ہوں اور میں اک عالمِ انوار ہوں</p>	<p>آشنائے دانش بیدار ہوں صورتِ اندیشہ ہوں سرگرم سیر تو دلیلِ جادہ نامحرمی میری ہستی، اک جہانِ رنگ و بو بیخودی بھی ہے مری آئینِ ہوش بستی کردار، تیرا امتیاز تو سمجھتا ہے مجھے اک مشتِ خاک</p>
---	--

میں ضمیرِ حق کا اک رازِ نہاں
تو کہاں ناداں مری ہستی کہاں!

شیطان

<p>تو ہی راز اور تو ہی خود دانائے راز تیری بستی پر ہے خود فطرت کو ناز تیری سئے ہے آتشِ مینا گداز وہ تجھے بخشا گیا ہے سوز و ساز</p>	<p>جاننا ہوں اے فروغِ آب و گل تیری منزل ہے دلِ یزدانِ پاک رازِ بیداری ہے تیری بیخودی تیری ہستی ہے بیط و بیگردان</p>
--	---

اس طرف بھی اک اچھٹی سی نظر
اے کہ تیری عمر آسائشِ دراز

<p>نبضِ خس میں لرزشِ خونِ بہار عقل کے جلوے، قطارِ اندرِ قطار منزلیں، راحتِ گہِ جام و نگار روح پر چھایا ہوا کیفِ بہار</p>	<p>اک چمنِ تہذیبِ حاضر کا چمن علم کے نغمے، روشِ اندرِ روش مغفلیں، عشرتِ سرائےِ رقص و رنگ جھوم کراٹھتا ہوا، آبرِ نشاط</p>
--	--

صبح، ہستی کی جبین سے آشکار
شام، بطنِ زندگی میں محوِ خواب

خود روی کا راز منزل پر حجاب آگہی کا شرح باطن پر غبار
 نوبہ فوج بھری ہوئی رعنائیاں دَمِ دم موجِ صنیا آئینہ کار
 عقل، رقصِ جام و مینا پر فدا محرمی، حسن و جوانی پر نثار
 ہر نفسِ مئے کے شرارے گرمِ قص ہر طرفِ نغموں کے شعلے بیکراہ!

انسان

محرمِ اسرارِ فطرت، کیا ہے یہ؟

شیطان

آدمِ خاکی تری دنیا ہے یہ؟

انسان

میں تو اس سے آشنا اب تک نہیں؟

شیطان

لیکن اس میں اب تو کوئی شک نہیں!

انسان

ہے یہ میرا عہدِ بیداری کہ خواب؟

شیطان

خود تری آنکھیں تجھے دینگے جواب!

انسان

یہ چمن کس طرح کھل سکتا ہے یہ؟

شیطان

تو اگر چاہے تو بیل سکتا ہے یہ؟

لیکن اب اُس کا ذرا انجھام دیکھ
اپنی صبح زندگی کی شام دیکھ!
پھول ہیں شعلے دکھتی آگ کے | گھر رہی ہے دم بدم برق عذاب
کھا رہا ہے آدمی کو آدمی | اُسن و آسائش کی مٹی ہے خراب
بجھ رہے ہیں عیش و راحت کے چراغ | چھا رہا ہے درود و عبرت کا سحاب
جنگ کے طوفان ہیں آگے نئے | زوئے فطرت پر ہیں آثارِ عتاب
گو بجھتی ہے زلزلوں کی دار و گیر | عرصہ ہستی ہے "ذیوائے کا خواب"
عبرتوں کا، شب کی پیشانی پہ رقص | ظلمتوں کا، صبح کے رخ پر نقاب
ہو گیا ہے قہر، نعموں کا فسوں
بن گئی ہے ہر پھولوں کی شراب!

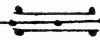
انسان

کچھ نہیں، یہ تو ڈرتا ہے مجھے | جاوہ حق سے ہٹاتا ہے مجھے!
زندگی یہ زخم کھا سکتی نہیں | اپنی زد میں آپ آ سکتی نہیں!
زندگی، جس میں سرور و نوز ہے | وہ مت دن ہاں مجھے منگور ہے!
اک نئی دنیا بسانے دے مجھے | تو انھیں راہوں میں جانے دیجئے!

چل دیا انسان بل کھاتا ہوا
ماز کرتا، جھوٹا، گاتا ہوا!!

شیطان

اود خدا، بار خدا، بار الہ!!!



عبدالمجد دریا بادی

غالب کا فلسفہ

۱۶۔ فردریک سٹالٹ کو غالب مرحوم کی برسی منائی گئی، اُس دن کلمنٹو ڈیرو
ایشیئن سے فلسفی شاہ مولانا عبدالمجد دریا بادی نے یہ مضمون نشر کیا تھا۔
کہا جاتا ہے کہ غالب ایک فلسفی شاعر تھا، فلسفی شاعر کا فلسفہ خود فلسفی
ادیب بلکہ فلسفی شاہ کی زبان سے سینے، شعر کی تفسیر زبان شاعری سے
ایسی کہی جاتی ہے فلسفہ کا بیان زبان فلسفہ سے بہتر کون کر سکتا ہے؟ غالب
کا فلسفہ، مولانا عبدالمجد کا قلم، کیا کہنا ہے، پھولوں میں بہا رہا اور سونے
پر تہا ہاگا۔

(مَدیر)

کے مایکرونون کو منہ لگا لیتے، شہرت شاعری لی ہے زیادہ
ہو گئی، ورنہ تحقیق کی زبان سے تو روایت یہ سننے میں آئی
ہے کہ نغمہ دہن دونوں کے ماہر تھے، مالک تھے، بادشاہ تھے
نثر لکھنے بیٹھے تو قلم میں یہ قدرت، کہ جب چاہا روتوں کو ہنسا
دیا، جب باہانتوں کو زلا دیا، شعر کہنے پر آئے تو زبان
میں یہ اثر کہ سننے والوں کو نسا دیا، غر جھائے دلوں کو کھلا
دیا، فطرت بشری کے راز و راہی جو ٹھہرے اور حکمت و
معرفت کے خیدالی، معنویت کے بول لطافت و ظرافت
کے سروں میں الایٹے۔ ابھی آہ کا رنگ جھار دیا، ابھی باہ
کا نقش بچھا دیا۔ یہی اُن کی حکمت، یہی اُن کا فلسفہ، یہی
اُن کی شاعری کا پیام، یہی اُن کی زندگی کا کارنامہ۔
دل فطرت سے شونخ لے کر آئے تھے اور وماغ
بیدار۔ شعر کہنی ہی سے کہنے لگے تھے، جو رنگ طبیعت کا
شروع سے تھا آخر تک رہا۔ جوں جوں سن بڑھتا گیا،
پنھلی آتی گئی، دنیا کی بے ثباتی، کائنات کی بے حقیقی کا
نقش شروع ہی سے دل پر میٹھ گیا تھا۔ جوانی کا زمانہ

فلسفہ کے نام سے گہرائی نہیں۔ فلسفہ موٹے موٹے
ناموس نغات کا ثقیل، متعلق اصطلاحات کا نام نہیں۔
فلسفہ نام ہے خود شناسی کا۔ زینہ ہے خدا شناسی کا۔ ہم کون
ہیں، کیا ہیں؟ ہمارے گرد و پیش کیا ہے؟ ہمارے جذبات
کیا ہیں؟ عادات و اطوار کیا ہیں؟ خدا کیا ہے؟ ماسوا کیا ہے؟
بس یہی روزمرہ کے مسئلے ہیں، جن سے ہم آپ کو سب کو
دوچار ہونا پڑتا ہے کبھی بان کر، اور کبھی انجان، انہیں کو
مقلی اصول پر ایک خاص نظام کے تحت ترتیب دے دیے لیجئے
اور لیجئے آپ فلسفی ہو گئے۔ پھر غالب غریب، کینٹ اور
ہیگل کے کینڈے کے تو انسان تھے بھی نہیں۔ ایک
خوش باش، زندہ دل، خوش فکر، طبیعت دار آدمی آپ
کہتے تو ذرا گہری۔ نظر سلج کی نہیں، عمق کے عادی جھلکے
پر پڑ کر جھپسل جانے والی نہیں، مغربک پہنچ جانے کے شوگر
سوجھ بوجھ غضب کی۔ اپنے اُن یکساں تجربوں، اور عارفانہ
مشاہدوں کو ادا کرتے، تو کبھی پیاری نثریں، کبھی دلاویز
نظم میں، کبھی شعر کا ساز با تھ میں اٹھ لیتے، کبھی نثر

زندگی و مرگ کی کاہوتما ہے۔ جھوٹے جاتے ہیں، لیکن اس بڑی
میں اتنا جوش رکھتے ہیں۔

قطع سفر ہستی و آرام فنا پر
رفتار نفس بیشتر از لغزش پای
کس بات پہ مغرور ہے آئے عجز تمنا
ساماں دوا و دشت دتا شرو و ایچ

زبان کی سلاست، ترکیبوں کی صفائی اس میں
کیسے آسکتی تھی، لیکن خیال کی ندرت، طبیعت کی جدت
اس نوشقی میں بھی کچھ ڈھکی چھپی نہیں ہے۔

جینے کا نیا چاند ہم آپ سب ہی دیکھتے ہیں۔ لیکن
حضرت غالب کا دیکھنا ہی کچھ اور تھا۔ حکیمانہ نظر نے دیکھا اور
نکتہ پیدا کیا کہ جو دھویں کا جو اتنا بڑا ہوا سا چاند ہوتا ہے
وہ آخر پیدا ہوتا ہے اسی سنجی، کم رو، اور خیال کی طرح، نازک
و باریک ہلال سے۔ گویا کمال کی بنیاد، صنعت و اضمحلال ہی
سے پرتی ہے۔

بدر ہے آئینہ طاقی ہلال
غافلاں! نقصان سے پیدا کمال

مذہب کی تعداد سے، ظاہری رسوم کی سختیوں سے
اور فرقیانہ غلو سے تنگ آکر کہتے ہیں، کہ سکون خاطر شرط ہے
تو بس توحید سے لو لگا لیجئے، وحدت کی غافقا میں کنج نشین
ہو جائیے، اور یک داں، یک ہیں، یک گو بن کر رہ جائیے۔

تا چند ناز مسجد و بتخانہ کھینچتے
جوں شمع دل بخلوت بانا نہ کھینچتے

کائنات سے انسان سبق لینا چاہیے، تو ذرہ ذرہ
سبق دینے کو تیار ہے۔ اس میں تاج محل اور فیکری جھونپڑی
کی تفریق کیسی؟ حقیقت شناسی کی آنکھ کے لیے بجلی کا معیار اور
میٹری کا ویا دونوں ایک ہیں۔ فطرت کی مشاہدہ صنعت و برہمیت
کی کٹکھنی دست قدرت میں لیے، انگ چونی ان کی بھی درست
کرتی ہے ان کی بھی۔ اسی مضمون کو کہیں یوں ادا کیا ہے۔

محرم نہیں ہے تو ہی ذوا بے راز کا

یاں ورنہ جو حجاب ہے پر وہ ہے ساد کا
اور کہیں ان الفاظ میں باندھا ہے

غافل یہ وہم ناز و آرا ہے ورنہ یاں
بے شانہ صبا نہیں طرہ گینا کا

موتی کی قدر و قیمت سب جانتے ہیں، یہ فطرت
بشری کا عارف کہتا ہے کہ موتی بنتا ہے پانی کے قطرہ سے
لیکن ایسا ہی پانی کا قطرہ ایک اور بھی تو ہے موتی سے
کہیں زیادہ قیمتی۔ اُسے حضرت انسان آنکھوں ہی
آنکھوں میں رکھتے ہیں اور باہر اسی وقت نکالتے ہیں،
جب چوٹ پڑ لیتی ہے، دل پر نہ سہی، کم از کم جسم ہی پر ہی،
سلسلہ موجودات میں جس کا جیدِ اخلاص و ایسا ہی اس کا
مرتبہ ہے

توفیق بہ اندازہ ہمت ہے ازل سے
آنکھوں میں ہے وہ قطرہ جو گوہر نہ ہوتا

فراتے ہیں کہ بشر کے گناہ بیشک بے حد و شمار
لیکن فطرت میں جو قدرت عظیمیاں، سیلانِ صنوبر، طاقت
گناہ رکھ دی گئی ہے، وہ تو اس سے بھی کہیں زیادہ ہے۔

انسان گناہ کہاں تک کر دیکھا، جتنے بھی کرے گا، پھر بھی
بہت سے چھوٹ ہی جائیں گے، کر سکتا ہوگا، مگر کر دیکھا نہیں
پھر کیا جب وقت بڑا سے کمال کا آئے گا، تو عادلِ حقیقی
کی کریمی بندہ کی اس بناوٹ کا لحاظ بھی نہ رکھیں گے، اس
مضمون کو کئی کئی طرح ادا کیا ہے۔ کہیں یوں ہے

دریائے معاسی تنگ آئی سے ہوا خشک
میرا سر دامن بھی ابھی تر نہ ہوا تھا

اور کہیں یوں ہے

ناکردہ گناہوں کی بھی حسرت کی لے دا
یارب اگر ان کردہ گناہوں کی سزا ہے

اور کہیں یوں بھی ہے

آتا ہے داغ حسرتِ دل کا شمار یاد
مجھ سے مرے گناہ کا حساب لے خدا نہ مانگ

آزاد مشربی کے باوجود غالب رہا۔ کہیں کہیں تو یہ لے
ہلکی ہے۔ دھیمے سروں میں کہتے ہیں۔ ۵
نغمائے علم کو بھی اے دل غنیمت جائے
بے صدا جو بائے گایہ ساز ہستی ایک ان
لیکن اکثر یہ مستقبل کا صیغہ حال سے بدل گیا ہے۔
اور صاف صاف کہنے لگے ہیں کہ یہ وجود اب بھی نابود ہے
اس کا روبرو حیات کی مثل طلسمات نمود ہے، حقیقتہً معدوم
اور صرف بہ ظاہر موجود ہے۔ کہتے ہیں ۵
ہستی کے سرست فریب میں آباؤ اجداد
عالم تمام حلقہٴ دامِ نحتال ہے
برطانیہ میں ایک فلسفی غرض ہوا، بارنگ کے نام کا
گزارا ہے، وہ بھی کچھ ایسی ہی تعلیم دے گیا ہے۔ پھر
کہتے ہیں ۵

ان کھائی موت، فریب ہستی
ہر چند کہیں کہ ہے، نہیں ہے
کہتے ہیں اور خوب کہتے ہیں ۵
عالم غبار و حشت مجنوں بے سرسبز
کب تک خیال طرہٴ یسلی کرے کوئی!
اور پھر کہتے ہیں، اور فلسفہٴ کی خشکی میں شاعری
کی رنگینی پیدا کر کے کہتے ہیں ۵
شاہد ہستی، مطلق کی کمر ہے عالم
لوگ کہتے ہیں کہ بے پرہیز منظر ہیں
تلاش کیا بائے تو دیوان بھر میں شاید ہی مضمون
سب سے زیادہ نکلے۔ خدا بانی نے کتنے مختلف طریقوں
سے اسے پیش کیا ہے۔ عجب نہیں کہ یہ محض قاتل نہ ہو
حال ہو۔

زندگی کی تلخیوں کے تجربہ نے معتقد اس کو بھی
بنادیا تھا کہ زندگی بھر اس بند سے رہائی پانے کی کوئی
صورت ہی نہیں۔ جب تک کہ انسان اس آب و گل
کی دنیا میں ہے، کچھ بھی کرے یہ جھکے بہر حال اس کا

رات کو شبنم پرتے ہم نے آپ نے سب نے دیکھا ہے
چمن کی زمین بھگی پڑی ہے کہ صبح آفتاب نکلا، اور اس کی
کروں کے ساتھ وہ ساری نئی رخصت اس منظر پر بھی کبھی
کبھی نظر پڑی ہوگی۔ غالب کی نظر اس پر بھی گرا گئی۔ آفتاب
کا کام تو زندگی دینا ہے، نشوونما بخشنا ہے، اور بعض قدیم
فلاسفہ کا مقولہ ہے کہ شبنم پیدا بھی آفتاب ہی سے ہوتی ہے
لیکن ادھر کرن بھوٹی، ادھر شبنم کا وجود بھی رخصت
ہو گیا کل نے جزو کو اپنی طرف کھینچ لیا، اپنے میں بند کیا
ظاہر میں فنا اور دو اقدار بقا حاصل ہو گئی، اور کہتے ہیں فلسفہٴ
وحدت وجود کے اندر گم ہو کر کہتے ہیں، کہ یہی حال انسان
کا ہے۔ ممکن الوجود کی تو عین منتا ہی ہے کہ واجب الوجود اس
پر توجہ کرے۔ اس پر تجلی رحمت کا عکس ڈالے، اور اسے
اپنے اندر جذب کرے۔ بندہ کا وجود یوں ہی
تو مالک کے سامنے بننے لہ عدم کے رہتا ہے ۵

پرتو خور سے ہے شبنم کو فنا کی تعلیم
میں بھی ہوں ایک عنایت کی نظر چو نہ تک
اور پھر یہی شربت ایک، دوسرے گلاس میں ۵
کیا آئینہ خانہ کا وہ نقشہ تیرے جلوہ نے
کرے جو پرتو خور رشید عالم شہنشاہ کا
مخلوق کا وجود تو خود اس کی فنا کی دلیل ہے۔ وجود نہ ہو تو
فنا کا عمل ہو کس چیز پر؟ مرزا فرماتے ہیں کہ بجلی کا گزنا تو
سب نے دیکھا، یہ بھی دیکھا کہ بیچارے دہقان کی کی کرانی
محنت سب دم بھر میں غارت گئی، اور جو غلہ کا انبار تھا،
وہ راکھ کا ڈھیر ہو کر رہ گیا۔ لیکن دہقان ہی نے تو آخر
دوڑ دھوپ کر کے اس آذت کا محل تیار کیا تھا۔ اور اس
آگ کے لئے سالہا فراہم کیا تھا۔ ۵

مری تعمیر میں مضمون ہے اک صورت خرابی کی
، بیوٹی برق خرمں کا ہے خوں گرم دہقان کا
فنا کا رنگ حضرت غالب پر شروع سے غالب رہا۔
شونیوں اور رنگینیوں کے درمیان غالب رہا، رندی اور

کے پیرو ہیں۔ اُن کی شریعتِ شعری کا فتویٰ ہے کہ معتدداً
بجائے خود قابلِ صدقہ و مستحقِ ہزارِ داد ہے۔
دفا داری بشرطِ استواری اہلِ امان ہے،
مرے بختانہ میں تو کعبہ میں گارو بہن کو
بعض اہلِ باطن کا قول ہے کہ حکمت کا طرہ کو منظور ہی
جب یہ ہو کہ بندہ فلاں فلاں حد و د کو توڑ دے، تو اب
بندہ کا اُس سے جھجکنا اور ز کے رہنا خود ایک معصیت
اور خود بینی ہے۔ یہ مضمون اب مرزا صاحب کی زبان سے
سنیئے۔

جب کرمِ رخصت بیباکی و گستاخی دے
کوئی تقصیر بجز بخلتِ توفیق نہیں
بہی منہم ایک دوسرے دلکش و موثر انداز میں
کر رہا ہوں میں اسے نامہ اعمال میں نقل
کچھ نہ کچھ روز ازلِ تم نے لکھا ہے تو یہی
عارف اور عاقل سب ہی کہتے آئے ہیں کہ نامہ حدود
کا پورا پورا محدود کیسے چلا سکتے ہیں اور جو مطلق ہے اسے
کوئی قید پاسبانی عقل و فہم کی گرفت میں کب لا سکتا ہے؟
یافت ہر ایک کی، بس اپنے مرتبہ کے لائق ہوتی ہے غالب
نے بھی اس حقیقت کو پایا ہے، اور ذرا دیکھئے کچھ کس
شاعرانہ، بالکلین سے کسے اپنے انداز میں دوہرایا ہے۔
تھک تھک کے ہر مقام پہ دوچار رہ گئے

تیرا پتہ نہ پائیں تو ناچار کیا کریں
ذات کے طالب کو جھلا تجلی صفات سے کب تسلی
ہو سکتی ہے؟ غالب، صوفیوں کی بتائی ہوئی، عارفوں
کی سمجھائی ہوئی اس حقیقت کو دوہراتے ہیں، اور
بیان میں شوخ زبانی کا بیوند لگاتے جاتے ہیں، شاید
اس لئے کہ شاید سننے والے کہیں جھول نہ جائیں کہ غالب
خانقاہ کے بوریہ پر نہیں، مشاعرہ کی مسند پر بیٹھے ہوئے ہیں۔
دونوں جان دیکھ وہ سمجھے یہ خوش رہا
یاں آپری یہ شرم کہ نثار کیا کریں

ساتھ چھوڑنے کے نہیں۔ مرزا کی آپ بیتی اُن کی ذاتی نہیں
نوع بشر کی آپ بیتی ہے۔ لیکن شعر کے موزوں ساپنوں
لطیف قالب میں ادا تو انھیں کی زبان سے ہو رہی ہے۔
تبدیلیات و بندِ غم اہل میں دونوں ایک ہیں
موت سے پہلے آدمی غم سے نجات پاؤ کیوں
بہی منہم، زودیت و تاقیہ اور وزن کی تبدیلی
کے ساتھ

غم ہستی کا آسد کس سے ہو جز مرگِ علاج
شمع ہر رنگ میں جلتی ہے سحر ہونے تک
اور یہ عدم ہستی نما جو کچھ اور جیسا کچھ بھی موجود ہے،
اُس کی بھی باطل کیا، اور پائنداری کتنی؟
ایک نظر میں نہیں فرصتِ ہستی غافل
گر بی بزم ہے بس رقصِ شر رہنے تک؛

بعض ادنیٰ فلسفیوں اور ناقص قسم کے زاہد دل کو
دیکھا ہو گا کہ خلق سے اپنے آپ کو گویا بالکل علیحدہ کر لیتے ہیں
اور ترک و تجرید کے معنی یہ سمجھنے لگتے ہیں کہ ماں اور باپ،
بھائی اور بہن، ہمسایہ اور ہم وطن، کے حقوق کی طرف
سے آنکھیں بند کر لی جائیں۔ غالب کی اصطلاح میں اس کا
نام ”دشت ہے“ اور اُن کا فرمایا ہے کہ اس دشت کا
مستحق تو خود اپنا نفس ہے، نہ کہ دوسرے۔

و ا ر س ت گ ی ب ہ ا ن ہ ب ی گ ا ن گ ی ن ہ یں
اپنے سے کہ نہ غریب دشت ہی کو تو
حسد کا علاج اکثر حکمائے اخلاق نے لکھا ہے۔ مرزا
صاحب کی تشخیص ہے کہ یہ مرض پیدا ہوتا ہے تنگ نظری
سے۔ اور اس لئے اُن کے مطب میں اس کا علاج نظر کی
وسعت ہے۔

حسد سے دل ہے گرا فسدہ سرگرمِ ماشا ہو
کہ چشمِ تنگ شاید کثرتِ نظارہ سے وا ہو
مذہب :- اخلاق کی اصل اور بنیاد بہت سے حکیموں
عارفوں کے نزدیک اخلاص ہے۔ غالب بھی اسی مشرب

”ختم آں روز کریں مستنزل دیراں بروم“
مستنزل دیراں کی دیرانی کا احساس روز بروز بڑھتا گیا۔ ایک
دوسرے کتب میں وفات سے ساڑھے تین چار سال قبل
نومبر ۱۹۳۱ء میں تحریر کرتے ہیں:-

”نمایش گاہ بریلی کی سیر کہاں اور میں کہاں!
خود اس نمایش گاہ کی سیرت جس کو دنیا
کہتے ہیں، دل بھر گیا، اب عالم بے رنگی
کا مشتاق ہو کر۔ لا الہ الا اللہ۔ لا موجد الا اللہ
لا سوتر فی الوجود الا اللہ“

آخری زمانہ کے خطوط میں عموماً اپنا نام خاتمہ پر یوں لکھتے ہیں
”نجات کا طالب، غالب“، ”مرگ ناگاہ کا طالب،
غالب“ اور ایک آخری خط کی بالکل آخری سطریں
یہ ہیں:-

”زندہ ہوں، مردہ نہیں، بیابا بھی نہیں۔
بوڑھا، ناواں، مفلس، قرضدار، کانوں
کا بہرہ، قیمت کا بے بہرہ، زیست
سے بیزار، مرگ کا امیدوار، غالب“
جوانی میں کبھی یہ شعر کہا تھا، زبانوں پر آج تک چڑھا ہوا،
اور معنی خدا معلوم کیا کیا لئے جا رہے ہیں۔
ہم کو معلوم ہے جنت کی حقیقت غالب
دلکے خوش رکھنے کو لیکن یہ خیال اچھلے
اُردو کے اس بہترین غزل گو کی زندگی بھلے خود
ایک غزل تھی، اور اس غزل کا مطلع آپ نے ابھی
سن لیا ہے۔ اب مطلع بھی سن کر فاتحہ خیر کے لئے ہاتھ
اٹھا دیجئے۔ غالی کی روایت ہے کہ آخر وقت بار بار اپنے
اس شعر کو پڑھا کرتے۔

وہم دایمیں بر سرِ راہ ہے
غریز و آب اللہ ہی اللہ ہے

عبرت کا رنگ کلام میں ہمیشہ سے موجود تھا بس بڑھتا
گیا، اور یہ رنگ پختہ سے پختہ تر ہو گیا۔ یہاں تک کہ یہ قطعہ
ارشاد ہوا، سر تا سر فر صبح۔ مدہ العمر کے تجربات کا پنوڑ، سار
فلسفہ حیات کا خلاصہ، رویدادوں کا کافی کالاب باب۔

سے اے تازہ واردان بسا ہوا سے دل
زہنا رگر تھیں ہوس نائے و نوش ہے
دیکھو مجھے جو دیدہ عبرت نگاہ ہو
میری سنو جو گوشِ حقیقتِ نوش ہو
ساقی بہ جلوہ دشمن ایمان و آگہی
مُطرب بہ نغمہ رہن تملکین دہوش ہے
یاشب کو دیکھتے تھے کہ ہر گوشہ بسا
دامان باغبان و کفٹ گلزار و ش ہے
لطف خرام ساقی و ذوقِ صداے جنگ
یہ جنت نگاہ و خرد و س گوش ہے
یا صبح دم جو دیکھئے آکر تو بزم میں
نے وہ سہر و دوسو زہ جوشِ خروش ہے
داغ فراقِ محبتِ شب کی جلی ہوئی
اک شمع زہ گئی ہے سودہ بھی نموش ہوئی

قطعہ کیا ہے گویا شاعر کا دمیت نامہ ہے۔ اس قطعہ کا زمانہ حساباً
غالب نامہ کی تحقیق ہے کہ ۱۹۲۲ء سے لے کر ۱۹۲۳ء تک
۳۰ سال کی تھی۔ اگر یہ صحیح ہے تو کہنا چاہیے کہ غالب عین
جوانی ہی میں بوڑھوں کے ہم سن ہو چکے تھے۔

آخر عمر کے خطوط، عبرت اور فنا کے مضامین سے پٹے
پڑے ہیں ۱۹ جون ۱۹۳۱ء کو یعنی اپنی وفات سے کوئی چھ
سال قبل ایک خط میں لکھتے ہیں:-

”روح میری اب جسم سے اس طرح گھبراتی ہے
جس طرح طائرِ قفس میں کوئی شغل، کوئی
اختلاط، کوئی جلسہ، کوئی مجمع پسند نہیں۔
کتاب سے نفرت، شعر سے نفرت، جسم سے
نفرت۔ یہ جو کچھ لکھا ہے بے مبالغہ اور بلا داع و

افسرانہ نگری

اقبال اور بندہ محکوم

محکوم اے ترے نعموں سے روئے حاکمیت بے حجاب
بٹ گئی وہ محض عزم و عمل مثل سراب
کیا بے؟ کیونکر بے؟ گم کردہ منزل کا سراغ

یہ زوالِ مردِ مومن بے حقیقت یا کہ خواب
سنگِ خارا ہو گیا ہے زندگی کا نعلِ ناب
ساحرِ آفرنگ کے سمجھ رہیں سب شیخ و شباب

اقبال آبتاؤں تجھ کو شانِ عارف و مردِ مہتمم
عشقِ رزمِ زندگانی عشقِ تیغِ بے نیام
اب کہاں وہ عشقِ مستی کا جالِ جاوداں
اب کہاں وہ عشقِ مستی کا جلالِ بے اماں
کاروانِ عشق پہنچا منزلِ مقصود پر
آتشِ آفرنگ کے شعلوں میں گھر کر رہ گیا
عشق نے مجھ کو عطا کی سوزشِ دردِ دروں

وارثِ دینِ مبین۔ آتشِ نب۔ والا مقام
عشق کی گرمی سے پیدا تا باش کا بس اکرام
وہ جنونِ دعوتِ حق وہ خیالِ ننگِ و نام
مردِ مومن کو مبارک ہو نمازِ بے قیام
میں خرد کے کارواں لیکن ابھی دورِ اقیام
مکتبِ اسرارِ فطرت کا جو ان سبزِ فام
تھامے افکار کا سہرا یہ سوزِ ناتمام

محکوم یاد ہے مجھ کو ابھی تک وہ تراصِ بلند
بندہ محکوم کو کیا ہوا سیری سے خطِ ہ

کر دیا بحرِ معانی تو نے اک نقطے میں بند
”قطرہ نیماں ہے زندانِ صدف سے اربند“

اقبال! یہ اقلبِ پر سکوں تھا مجھ کو ردِ لالہ
اے اسیرِ بادۂ وادیِ تہذیبِ نوی
محکوم بادۂ آلام سے پڑے آیا غِ زندگی
اقبال! اُس کی ہے شاہنشی دنیا بے ہر دماہ پر
جس کی فطرت بے نیازِ زگردشِ شام و سحر
جس کے حق میں پھولِ بختا ہے ہر خارِ بخرد
بندہ آزادی کی آوازِ صوتِ سرمدی
غاکِ محکومی سے گرد آلود ہے یتریِ جبین

آج ہے بے ربطی افکار کی آماج گاہ
پستیِ فطرت سے ہے تو بے یگم دم بے کلاہ
کس طرح روشن ہو مومن کا چرخِ زندگی
تیسرے مانند تیغِ خوشچکان جس کی نظر
جس کی ہستی کا میاں بی کا جمالِ منتظر
بے وجود ذاتِ باری کا وہی بیغا مہر
بندہ محکوم کی آوازِ باطل بے اثر
زندگی خود داریوں کا نام ہے اے بے خبر

احمد ندیم قاسمی

نئی سارنگی

”نئی سارنگی ہے تو سہی لیکن — لیکن وہ ابھی بالکل نئی ہے اور — اور بالکل نئی ہونے کی وجہ سے وہ ابھی نہیں بجے گی!“

سازندے پر ہر طرف سے سوالات کی بوجھاڑ ہونے لگی۔ ”نئی سارنگی ابھی نہیں بجے گی؛ کیسی الٹی بات کرتا ہے — حمید خاں کے لئے سچ کچ کوئی نئی سارنگی ہونی چاہیئے!“

اور بوڑھا کونے سے اٹھتے ہوئے بولا: ”ہاں ہاں۔ نظام، پک کر نئی سارنگی لے آئے، جو دھری جی اہلی بہت تعریف کر رہے تھے۔ تمہاری اس سارنگی کے تو سارے تار ڈھیلے پڑ گئے ہیں۔ تنے ہوئے تاروں سے جو آواز پیدا ہوگی وہ حمید خاں کے پیارے گیتوں کو اڑا کر جانے کدھر لے جائے گی!“

”مگر — نظام سازندہ ہچکچایا، مگر وہ تو بالکل نئی ہے!“

”تو کیا قبر میں لے جائے گا اسے؟“ حمید خاں بولا۔ اور نظام سازندہ پرانی سارنگی کو ایک ہاتھ میں لٹکائے دھواں دھار کرے سے نکلا اور — اور پھر لوٹ کر نہ آیا۔ بہت دیر تک اس کا انتظار کیا گیا۔ لوگ وہیں فرش پر سو گئے اور جب قریب کی مسجد میں مولوی صاحب نے صبح کی اذان دی تو سب اٹھے اور ایک دوسرے سے پوچھا: ”کیا نظام ابھی تک نہیں آیا؟“

لیکن ہر ایک چہرہ افسوسناک حد تک خالی تھا ”نظام سازندہ“

ابھی گیت ختم نہیں ہوا تھا کہ سارنگی کا تار ٹوٹ گیا۔ گیت گانے والا رک گیا۔ سازندے کی انگلیاں ڈھیلے ہو کر ٹٹکنے لگیں اور سارنگی کے ٹوٹے ہوئے تار کی مردہ جھنجھناہٹ ایک لمحو تک دھندلے کرے میں لڑکھڑاکر ختم ہو گئی۔ ایک کونے میں لیٹے ہوئے بوڑھے نے آنکھوں کو چادر سے مل کر ایک لمبی آہ بھری اور بولا: ”سارا نطفہ جاتا رہا — مجھے تو یوں محسوس ہوا ہے جیسے چینی کے تازہ پھول کچھڑ میں گر گئے ہوں!“ — اور اس کے بعد اس موضوع پر ہر شخص نے اپنی اپنی رائے ظاہر کی دیر تک کرے کی دھواں دھار فضا میں ہنگامہ سا برپا رہا کہ اچانک سازندہ پکار اٹھا: ”تار جڑ گیا ہے!“

اور اس نے انگلی سے اس نئے جڑے ہوئے تار کو چھیڑا۔ ایک پتلا سا شریر نغمہ تار کی لرزشوں سے ٹپک کر چار طرف پھیل گیا اور سب چہروں پر مسکراہٹیں کھیلنے لگیں سب آنکھیں گانے والے پر جم گئیں جو صفحے کا کش لگا کر سامنے چوڑھے میں بچھتے ہوئے انگاروں کو گھور رہا تھا سازندہ بولا: ”حمید خاں تار جڑ گیا ہے!“

”لیکن یہ پھر ٹوٹ جائے گا؟“ حمید خاں نے انگاروں سے نظریں اٹھائے بغیر کہا: ”یہ پھر ٹوٹ جائے گا۔ اور میرے گیت کا ستیاناس کر دے گا۔“

میں ایسی سارنگی کے ساتھ نہیں گا سکتا۔ کوئی نئی سارنگی

”نئی سارنگی؟“ سازندے نے ہراساں لہجے میں کہا،

کدھریاں — کدھریاں ندامت سا زندہ ہے! — اس کے سے یہ ہر سال سوال نکل کر سارے گاؤں میں پھیل گیا ہے۔ سب لوگ چودھری جی کے مکان پر گئے اور ان سے ندامت متعلق پوچھا۔ ندامت کو انھوں نے ایک کوٹھڑی رات بسر کرنے کے لئے دے رکھی تھی چودھری جی لوگوں کے ساتھ ہوئے۔ کوٹھڑی کا دروازہ کھلا تھا۔ اندر گئے تو یہ سارے تھیں نہ ساریاں والا ایک طرف کرنے میں ایک ٹوٹی ہوئی پلم پڑی تھی اور دوسری طرف مٹی کا ایک پیالہ — چھت میں ایک مٹی کی پیچ رہی تھی — ٹوٹے ہوئے تار کی جھنجھناہٹ کی طرح! —

”یہ کیا مذاق ہے؟“ چودھری جی بولے۔ ”تم نے اسے ضرور چھیڑا ہوگا۔ بے چارہ سادہ آدمی ہے۔ مجھ سے اسے اس قدر محبت ہے۔ وہ مجھ سے پوچھے بغیر یہ گاؤں کیسے چھوڑ سکتا ہے۔ کیا بات ہوئی؟“

اور وہی بوڑھا بولا۔ ”بس جی ہم نے اسے نئی سانگیا لائے کو کہا اور —“

”نئی سانگیا؟“ ذیلدار نے پوچھا۔ ”نہیک ہے۔ اب سارا معاملہ میری سمجھ میں آگیا ہے۔ میں بھی ایک بار اسے نئی سانگیا بجانے کو کہا تھا۔ لیکن وہ ٹال گیا۔ تم نے اس پر بہت دباؤ ڈالا ہوگا۔“ بے چارہ ہے!

اور لوگ حیرت سے ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ کدھریاں سانگیا بجانے سے وہ اس قدر کیوں گھبراتا ہے اور پھر اسے ایک ریشمی کپڑے میں پیٹے ہوئے اپنے ساتھ ساتھ کیوں اٹھائے پھرتا ہے؟

حیدر خان پر دیس کا رہنے والا تھا۔ جب گاؤں میں کوئی سانگیا بجانے والا نہ رہا تو وہ بھی اپنے گاؤں کو چل دیا اور چوپال کی مجلس سنی ہو گئیں۔ لوگ الاؤ کے ارد گرد بیٹھ کر ادھر ادھر کی باتیں کرتے رہتے۔ کسی نے خریدے ہوئے بیل کے مزے ہوئے سینگوں کے تذکرے ہوتے۔ کسی نے بکڑی کھیلنے والے کی آن بان

”ایک ہی سانگیا؟“ ایک بوڑھے نے پوچھا۔ اور لوکا پلٹ کر بولا۔ ”نہیں نہیں۔ دو سانگیاں۔ ایک ہاتھ میں ایک بغل میں“

لوگ آپس میں چہ میگوئیاں کرنے لگے اور چند لمحے بعد نظام چوپال پر آنکلا باندھوں پر بسے بسے گرد آلود بال بے رونق ہونٹوں پر کھسائی مسکراہٹ۔ ”السلام علیکم؟“ کہہ کر ایک کھٹا، پر بیٹھ گیا اور بولا۔ ”بھئی مجھے معاف کرنا۔ اسی روز میں نئی سانگیا اٹھانے گیا تو رستے میں اپنی بوڑھی ماں یاد آگئی۔ سوچا یہ سانگیاں تو پھر بھی بحتی رہیں گی۔ پہلے اسے دیکھ آؤں۔ چودھری جی کو بھی نہ ملا۔ وہ بھی ناراض ہوں گے۔ مگر خیر۔ اب واپس آگیا ہوں۔“

پاؤں پر کرنا لوں گا!“

”بھئی ہم تمہیں بہت یاد کرتے رہے۔ چوپال پر اکثر تمہارا ذکر ہوتا تھا۔“ ایک نوجوان بولا۔

نظام مسکرایا۔ ”اور میرے ذہن سے بھی تمہارا

اُس نے سارنگی پر لپٹا ہوا ریشمی کپڑا کھولا اور بولا: "تو پھر تمہیں آج ہی سناٹے دیتا ہوں؟" — اور پھر سارنگی کو گود میں جاکر اس کے تاروں پر ایسے زور سے انگلیاں ماریں کہ سب تار کٹ گئے اور کئی بل کھا کر تھر تھرنے لگے۔ ایک بھیانک سالنغمہ بلند ہوا اور چوپال کی منڈیر پر بیٹھی ہوئی چڑیوں کا غول چڑچڑاتا اڑا اور مسجد کے میناروں کے جگر کاٹتا اڑ پڑا اٹھ گیا۔

"یہ کیا؟" چوپال پر بیٹھنے والے پکار اٹھے۔

اور نظام نے سارنگی کو گھما کر چوپال کی جھپٹ پر چھینکتے ہوئے کہا: "جی نننی سارنگیاں! اسی طرح بجا کرتی ہیں! — پرانی سارنگی سے ایک بہت ڈکھی نغمہ نکالتا وہ چوپال کی سیڑھیاں اُترا اور بڑے آدے کا موٹو کرغائب ہو گیا۔ چودھری جی کے مکان پر کھڑے ہوئے مرنے لے گردن بلند کر کے زور سے اذان دی — اور پھر ہر طرف آزرہ ساناٹا چھا گیا!

گھڑوں کبھی نہیں بنا۔ مجھے یہ چوپال، یہ گلیاں، ان گلیوں کے آس پاس رہنے بنے دلے — سب یاد آتے رہے۔ امید خاں یہاں ہوتا تو بڑا مزا آتا! —

"حمید خاں؟" ایک شخص بولا: "حمید خاں بھلے دنوں یہاں آیا تھا۔ بے چارے کا گلا بیٹھ گیا ہے، کہتے ہیں اس نے سبک چھانک لیا ہے، بات بھی شکل سے کرتا ہے یہاں آیا۔ اور گلیوں میں حیران پریشان پھرتا خدا جانے کدھر نکل گیا! —

"کیا بات ہوئی؟" نظام بولا: "کیا بات ہوئی؟" — اُس نے اپنے آپ سے سرگوشی کی: "مگر خیر میں تمہیں کل چودھری جی کی لڑکی کی شادی پر نننی سارنگی بجا کر سناؤں گا تو لطف آجائے گا سب کو۔"

وہی نوجوان بولا: "مگر وہ شادی تو کب کی ہو چکی۔ تاریخ بدل دی گئی تھی! —

"ہو چکی؟" نظام بولا۔ اُس کی آنکھیں پھرا گئیں ہو نہٹ سٹ کر کیزے سے بن گئے۔ نہایت تیزی سے

آئینہ حیرت

عبدالمجید حیرت

دل کو سنبھالنا کوئی آساں ہو آج کل
اتنا بھی ہو سکا نہ کسی سے کہ پوچھتا
وجہ کشیدگی بھی تو ایسی نہیں کوئی
ایسا بھی ایک درد کسی کے جگر میں ہو
دونوں طرف مزاج و طبیعت کا اختلاف
رہ کر قریب بھی تو کوئی دور دور ہو
اس کا تو بس خدا ہی نگہباں ہو آج کل
کس فکر میں یہ سوختہ ساماں ہو آج کل
پھر کیوں کوئی کسی سے گریزاں ہو آج کل
جس کا کوئی علاج، نہ درماں ہو آج کل
بد قسمتی سے اور نمایاں ہے آج کل
یہ دل اسی لئے تو پریشاں ہو آج کل

حیرت ہزار صبر کا پیکر سہی مگر
وہ بھی تو اُن کے ہاتھ سناٹاں ہو آج کل

اندجیت شرمہ

نِیم سحر

کس ناز کس ادا سے نیم سحر چلی بو کی طرح رواں ہوئی مثلِ نظر چلی
 باغوں کا رخ کیا تو گراتی مثر چلی شبنم کے پتیوں پہ لٹاتی گہر چلی
 پھولوں کے جام بادہ مستی ہو بھر چلی اہل چمن کو خواب سے بیدار کر چلی
 رُوئے چمن کی دیکھ کے زینت چل پڑی
 سبزہ کو چھیڑ چھاڑ کے لہر کے چل پڑی
 تنخے نگلوں کے چشمِ زدن میں کھلا چلی خوشبو کے اور شمیم کے دریا بہا چلی
 سجدہ میں شکر کے لئے شاخیں جھکا چلی چھڑیوں کو شاخ شاخ پہ جھولا جھلا چلی
 پتوں کو لڑکھڑایا باجا بجا چلی بزمِ طرب کا رنگ چمن میں بجا چلی
 سنبھل کی زلفِ ناز کو سلجھا کے چل پڑی
 دامن کو خار خار سے الجھا کے چل پڑی
 باہر چلی چمن سے اڑاتی نشاں چلی عیش و طرب کا ساتھ لئے کارواں چلی
 مردہ دلوں کی بن کے مسیحِ زماں چلی کھوتی ہوئی زمانہ کا درد نہاں چلی
 دیتی چلی پیامِ بقا کا جہاں چلی بن کر چمن کے واسطے رُوحِ رواں چلی
 پھر ٹھن گئی جو مہر سے جھلا کے چل پڑی
 میداں کی سمت بڑھ گئی گرما کے چل پڑی

صدر رضوی

جدید شاعری پر ایک نظر

(اس مضمون کی ایک قسط جون ۱۹۷۲ء کے جامعہ میں چھپ چکی ہے۔ ذیل کا مضمون اسی کا سلسلہ)

اور میلانات کے خلاف ایک نیا نظام قائم کرنے کے لئے جنگ کر رہے ہیں، اس لئے یہ مفہوم نہ ہمارے لئے قابل قبول ہے اور نہ ہی ہماری شاعری کے جاننے کا صحیح معیار قرار دیا جاسکتا ہے۔ اس اعتراض کا اور اسی سیم کے دوسرے اعتراضات کا جواب میں تفصیل سے اسی مضمون کے دوسرے حصوں میں دوڑتا۔ یہاں صرف یہ بتلادینا ضروری سمجھتا ہوں کہ میں نے اس مفہوم کو شاعری کے مختلف پہلوؤں پر مختلف نقاط نظر سے، محتاط غور و فکر کرنے کے بعد معین کیا ہے۔ اور یہ مفہوم اپنی خصوصیت، جامعیت اور معنویت کے لحاظ سے ”انسانی اور فطری“ ہے اور انسانی اور فطری تقاضوں پر مبنی ہے۔ اس مفہوم کو ماحول کے آئے دن کی تبدیلیاں، سیاسی انقلابات، اور جغرافیائی تبدیلیاں مشا نہیں سکتیں۔ یہ مفہوم ہر زمانہ میں اور ہر ماحول میں موجود رہا ہے اور آئندہ بھی رہیگا۔ سانچے بدلتے رہتے ہیں اور بدلتے جائیں گے، انداز بیان اور اظہار خیال کے طریقے تبدیل ہوتے رہے ہیں اور ہوتے جائیں گے۔ قوموں کے ذوق اور وجدانیت کے تصورات میں رد و بدل ہوتا رہا ہے اور ہوتا رہے گا لیکن اس تمام ”سلسلہ تغیرات“ میں شاعری کا وہ مفہوم زندہ اور باقی رہیگا جو میں اوپر بیان کر چکا ہوں۔ یہ مفہوم کیل باقی رہے گا؟ اور مستقبل میں شاعری کے اس مفہوم کے قیام کی کیا ضمانت دی جاسکتی ہے؟ یہ وہ چند سوالات ہیں جو سجاوہ پر رکھے جاسکتے ہیں۔

شاعری کی ان مختلف تعریفوں کو سامنے رکھتے ہوئے جو اردو اور انگریزی کے ادیبوں نے بیان کی ہیں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ شاعری کی غامضی علامات مثلاً بحر، ردیف و قافیہ وغیرہ کے علاوہ جن کا وجود فن موسیقی کے قیام و بقا کے لئے از بس ضروری ہے، شاعری کے خصوصی لوازمات حسب ذیل ہوں گے۔

”حسن کا راز تخیل، وجد آفریں تاثر، سرور و انبساط، سوز و گداز یا دیگر انسانی جذبات مثلاً نفرت، رشک، حسد، آہنگ، اُمید، خواہش وغیرہ کو تاثر کر نیوالی خصوصیات ایک سچا توڑ پالنے والا جذبہ، قلب و ذہن میں تحریک پیدا کرنے والی ایک نفسیاتی موج، جوش، سادگی اور اصلیت، ہر ایسا خیال یا جذبہ جو زندگی کو آگے بڑھانے کی طرف مائل ہو“

شاعری کے مذکورہ بالا مفہوم کو معین کر لینے کے بعد میں جلد شاعری کی چند مثالیں دے کر یہ واضح کروں گا کہ آیا یہ شاعری ہے یا صرف خالی خولی الفاظ، بے مطلب جملے اور بے ربط خیالات۔ میں نے شاعری کا جو مفہوم معین کیا ہے ممکن ہے کہ اس پر یہ اعتراض کیا جائے کہ یہ مفہوم ”قدیم منظرین“ کے خیالات سے اخذ کیا گیا ہے۔ اس کو زمانہ حاضر کے ماحول، تقاضوں، اور اقتصادی حالات سے کوئی تعلق نہیں، اور چونکہ ہم ماضی کے تصورات، رجحانات

آئندہ بھی ایسا ہی ہوتا رہے گا۔ میں اس استدلال کی صحت اور جواز سے انکار نہیں کرتا۔ لیکن یہ بتلا دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ میں صرف ایک عملی انسان کی طرح اس مسئلہ پر بحث کر رہا ہوں۔ کسی نظری مفکر کی طرح نہیں میں سمجھتا ہوں کہ سنجیدگی اور معقولیت پسندی سے، غرائی اور وجدانی مسائل پر غور کرنے والے ایک حد پر پہنچنے کے بعد مطمئن ہو جاتے ہیں۔ درنہ بحث کے لئے میدان بہت وسیع ہے۔ منطقی اور سائنٹیفک اصولوں کی روشنی میں یہ بحث کی جاسکتی ہے کہ ”عقد ثریا“ ”مرقص مشتری“ اور ”موسیقی ماہ و انجم“ جو شاعری کا جزو لاینفک بن چکے ہیں، کیا علم الافلاک سے واقعی ان کی کوئی تائید ہو سکتی ہے۔ یا ”غریب تخیل“ سے زیادہ ان کی کوئی قدر و قیمت نہیں ہے۔

یہاں صرف دو اشعار پیش کر کے یہ ظاہر کرنا چاہتا ہوں کہ اس قسم کی شاعری کو کسی سوسائٹی میں بھی شاعری کے نام سے موسوم نہیں کیا جاسکتا۔

”بلبلو غل نہ کر دیر صم سوتا ہے
تم کو آڑ جاتے ہو وہ مجھے خفا ہوتا ہے“

یا یہ شعر

اگر کوہنی پانی برستا رہے گا
تو گلیوں میں کاہے کو رستا رہیگا

کیا کوئی میری اس بحث اور صحت کو تسلیم کرنے کے لئے تیار رہے کہ ایک زمانہ ایسا بھی آئے گا جب کہ ان اشعار پر لوگ جھوم جھوم جائیں گے۔

(باقی آئندہ)

ان سوالوں کا جواب دینے کے لئے پہلے ہم کو اپنی موجودہ ترقیوں پر نظر ڈالنی چاہئے۔ اور اس کے بعد یہ طے کرنا چاہئے کہ آیا انسان کی عملی اور فکری زندگی دن بدن ترقی کر رہی ہے یا تنزل کی طرف جا رہی ہے۔ نیز یہ کہ کیا انسان صرف اپنے احوال کی پیداوار ہی ہوتا ہے یا اس کا معیار بھی۔ ان سوالوں کا جواب دینے کے لئے موجودہ عمرانیات پر ایک سیر حاصل تبصرہ کی ضرورت ہے۔ میں طوالت سے بچنے کے لئے ان تمام درمیانی بحثوں کو چھوڑ رہا ہوں جو مجھے مندرجہ ذیل نتیجہ پر پہنچاتی ہیں۔

(۱) انسان کی عملی اور فکری زندگی، تدریجی طور پر ترقی کر رہی ہے۔ زندگی اور کائنات پر اس کا زاویہ نظر ارتقائی ہے نہ کہ رجاعی۔ اس نے اب تک جو کچھ حاصل کیا ہے اور جو کچھ سیکھا ہے اس سے زیادہ حاصل کرنے اور سیکھنے کی زبردست خواہش اس میں موجود ہے۔

(۲) آنے والے زمانے میں ایسے افراد زیادہ پیدا ہوں گے جو ماحول کے معیار ہوں گے۔ اور ایسے لوگوں کی تعداد گھٹ جائے گی جو ”صرف اپنے ماحول کی پیداوار ہوتے ہیں“

ان نتائج کی روشنی میں عقل سلیم ہرگز یہ باور کرنے کے لئے تیار نہیں کہ دنیا کے تمام علوم و فنون تو مسلسل ترقی کر رہے ہیں اور ترقی کرتے جائیں گے۔ لیکن شاعری ہی وہ آخری اور واحد فن ہو گا جو باوجود انسان کی ہمہ گیر ترقی کے دن بدن پستی میں گرتا جائے گا۔

نظری مفکرین، اس پر بھی اعتراض کر سکتے ہیں کہ اگر انسان اب تک ترقی کرتا رہا ہے تو یہ ضروری نہیں کہ وہ آئندہ بھی ترقی کرتا رہے گا۔ ایک خاص عمل اگر تواتر اور تسلسل کے ساتھ اب تک ہوتا رہا ہے تو اس کی کوئی ضمانت نہیں کہ

ماہر القادری

ایک شب؛ حاصلِ زندگانی

وہ بدست آنکھیں کافراوائیں	ختن کے ہرن، چوکری بھول جائیں
نگاہوں کو پہلے سے تیار کر لوں	وہ پھر سامنے یک بیک آنہ جائیں
وہ رنگین چہرہ کہ صبح بہاراں	وہ زلفیں کہ سچ محبتی گھٹائیں
ادھراک تلاطم ادھر بیقراری	شرابِ محبت پیئیں یا پلائیں
اسی رات پر ختم ہو بزمِ ہستی	تارے نہ اب حشر تک جھللائیں

وہ کچھ اس طرح جھوم کر مسکرائے

تبسم نے ہونٹوں کی لے لیں پلائیں

مرے شوق بے تاب پر وہ نہ جانیں	محبت کی معصوم ہیں التجائیں
وہ مستی سراپا وہ نغمہٴ مجسم	وہ کیوں مسکرائیں وہ کیوں گنگنائیں

مجھی پر بے کیا منحصر وہ جو کہ دیں

ہوئیں بھی ”صبح بہاراں“ نہائیں

وہ ظالم آدائیں وہ کافر نگاہیں
نوازش نے اُن کی مجھے یہ بتایا
ترپتی ہوئی بجلیاں تھیں کہ نظریں
پچکتی ہوئی ڈالیاں تھیں کہ باہیں
نگاہیں مری دھونڈتی تھیں پناہیں
نظارے کی شدت کا عالم نہ پوچھو
ہواؤں میں کس طرح گھل گئے تھے

مرے گرم نالے، مری سہو آہیں

شفق نے لکھا اُن کو خط غلامی
مہ و مہر اُن کی نظر کے سلامی
نگاہوں سے دو آتشہ سی پلا کر
بڑھادی مری اور بھی تشنہ کامی
میں عرض تمنا زسرتا قدم تھا
نفس بھی پیامی نظر بھی پیامی
وہ شیریں تکلم، پیا نو کا نغمہ
مبارک مجھے لذت ہم کلامی
وہ رفتار یا موج مے کی روانی
بہت ہی یلطف اور نازک جوانی
جبیں میں چراغِ تمنا فروزاں
وہ اک پیکرِ عشرت و شادمانی
لبوں کی پنچھا درنگلوں کی نزاکت
نگاہوں کا صدقہ مے ارغوانی
نہ جانے کہاں سو صد آ رہی تھی
محبت کی اک اک گھڑی غیر فانی

تصور کے دامن کو تنہا مے ہوئے
وہ شب جو کہ بھی حاصل زندگانی

ساغر نظامی

ساغر دورِ جدید کا پیامی ہے اس کی بہارِ آفریں
شاعری ایک صبحِ نو کی تمہید ہے۔ اس کے نغمے میں ماضی کی
عنایت نہیں ہے بلکہ اس رنگِ محل کا انعکاس ہے سندرکس
اور برنٹ اور گمنام مستقبل کی زرین دھوپ میں چمکتے نظر آتے ہیں
جب ساغر شباب کی تازہ اور سرخ شرابِ زندگی
کے جام میں اُمڈ لیتا ہے تو خوشاعری ”ساتی عجلوہ دشمن“ و
ایمان آگہی ”بن کر محض حیات میں رقص کرنے نکلتی ہے۔ اس
رقص جاوداں کی دل آویزیوں کو اس کی بلاخیزیوں کو رنگِ محل
کے زوانِ خاص میں دیکھیے۔

جب ساغر بہارِ جوانی اور ابدیت کے گیت گاتا ہے
تو اس کی شاعری کی مترنم نغمے تہو و دوں کے بہارِ نغمے
کی یاد تازہ کر دیتی ہے۔ وہ جب حسنِ سدرتا اور کنواریوں
کی موہنی کو اپنے نغموں میں سمو دیتا ہے تو کیوں بڑے ترکش
سے اندھے تیرے، اختیارِ چل کر باہر نکلتے نظر آتے ہیں۔
وہ جب اشتراکیت کے درخشندہ رنگِ محل کی جلوہ
آفرینیوں کو اپنے مخصوص زرجانی انداز میں دکھاتا ہے تو جاسے
ذہن میں انسان کے مستقبل کی ایک ایسی واضح، روشن
اور خوبصورت تصویر کسج باقی ہے کہ ساری کائنات پر
ایک عجیب نشہ ایک عجیب کیفیت اک عجب سرستی چھانے
لگتی ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ خود ایک اس

مدموش ہو کر
اس طوفان سے کی لہروں پر ناپا کر رہا ہے۔

رنگِ محل میں ساغر نے زندگی کے سیکر نوکی تخیلی کی ہے
آپ کے لاشعور کے پسوں کو اہامی کیفیت بخشی ہے۔ ساغر
نے اک ساغر نوکی تشکیل کی ہے جس کی نازک گلکاریوں
کے حین نقش رنگِ محل میں دیکھئے قیمتِ تین روپیہ بارہ آنے
کرشن چندر

احمد ندیم قاسمی

کی کہانیاں زندگی کے اُن بے شمار پہلوؤں کی نگین
اور صاف تصویریں ہیں۔ جو مدتوں تک اردو افسانہ نویسوں
کی نگاہوں سے پوشیدہ رہیں۔ یا پوشیدہ رکھی گئیں۔ اسے
نہ اخذ و اکتساب کا شوق ہے۔ اور نہ ایک ہی کہانی کو سوڑ
توڑ کر دوسری کہانی میں ڈھالنے کا۔ وہ ہر کہانی میں ایک
نئے انداز اور ایک نئے رُپ میں آتا ہے۔ اور پڑھنے
والے کو بہت کر دیتا ہے۔ قدیم ادب کی پاکیزگی اور
جدید ادب کا خلوص اس کی تحریر میں نمایاں ہے۔ وہ
اپنے آپ کو ان ترقی پسندوں میں شامل نہیں کرتا جو دنیا
کے سیلاب میں تنکوں کی طرح بہ نکلتے ہیں۔ اس کا فن کلاؤ
گرداب میں گھری ہوئی اس چٹان سے مماثلت رکھتا ہے
جو چنگھاڑتی ہوئی موجوں کے پھینڈے ہستی ہے، سب کچھ
دیکھتی ہے اور خاموش رہتی ہے۔ وہ پانی کی برق رفتاری
پر اپنی خاص حیثیت اور عظمت کو قربان نہیں کر سکتی۔

ندیم کے افسانوں میں کوئی چیز باہر کی نہیں ہندستان
سہ ایک افسانہ نگار ہندوستانیوں کی زندگی کے نقوش
اُجاگر کر رہا ہے اس کے کردار صحت مند اور مختلف
النوع ہیں۔

وہ مافوق الفطرت نہیں۔ انسانی نہیں۔ مغربی نہیں
وہ زندگی کو ایک بازی نگاہ سمجھتے ہیں، سوچتے ہیں، مسکراتے
ہیں، روتے ہیں، لیکن اُن کے سوچنے، مسکراتے، یا روتے
میں کوئی غیر فطری عنصر نہیں۔

موجودہ دور میں ندیم کے افسانے خوبصورت الفاظ، دلائل
پلاٹ، نیر خن فطرت، جذباتِ انسانی، سرمایہ و مزدور، عشق
و عاشقی، اور مسائلِ حیات کو نہایت بے تکلفی اور معنی آفریں
سلالت و گہرائی سے بیان کرنے کے لحاظ سے منفرد حیثیت
رکھتے ہیں۔ اقبال سلیم کا ہندو

ہماری زیرِ طبع کتابیں

- ۱- قصصِ مسایل - از مولانا عبدالماجد و ریابادی -
- ۲- افسانے اور ڈرامے - از سعادت حسن منٹو -
- ۳- سیلاب - از احمد ندیم قاسمی -
- ۴- انگریزیاں - مرتبہ احمد ندیم قاسمی -
- ۵- تقدیریں - از منظور بخاری -
- ۶- اسرار - از علی اختر -
- ۷- آثارِ اقبال - مرتبہ عبد القدوس ہاشمی -
- ۸- شوکت علی - از رئیس احمد جعفری -
- ۹- مقالات محمد علیؒ - مرتبہ رئیس احمد جعفری - حصہ دوم - سوم - چہارم -
- ۱۰- مقالات جمال الدین افغانیؒ -
- ۱۱- مارکیٹ - میر عابد علی خاں عثمانیہ -

ڈاکٹر اختر حسین رائے پوری

ڈی۔ لٹ۔ (پریس)

اردو شاعری میں عورت کا تخیل

تھیں اور ان کا کام اُس کے سوا اور کچھ نہ تھا کہ جس امیر سے اُن کا تعلق ہے وہ اُس کی خوشنودی مزاج کا خیال رکھیں، چنانچہ وہ رات دن بڑا سلنگھارا اور سنگھی جوتی میں مصروف رہتی تھیں اور اُن کی عورتیں گھر کا کوئی کام نہ کرنی تھیں تمام گھر کا کام لونڈیاں اور باندیاں انجام دیتی تھیں اس زمانہ میں مرد عورت کو اپنی غیر منقولہ جائداد سمجھتا تھا، عورت کو کہیں گھومنے پھرنے کی اجازت نہ تھی البتہ وہ کبھی کبھی باہر سیانہ، ڈولی میں بیٹھ کر اپنی نسکی پہیلی سے بھنے جایا کرتی تھی مکان کے مردوانے اور زمانے جیسے کے بیچ میں اونچی دیوار کھینچی جوتی تھی اور پہانک پر زبردست پتھر لگا رہتا تھا مکان اکثر دو منزلہ ہوتے تھے اور اوپر کی منزل کی کھڑکیوں پر پٹی مڑی سی عورتوں کی سخت نگہ رانی کی جاتی تھی، تاکہ اُن کا توجہ اُنکا ہنسنا بولنا بھی بُرا سمجھا جاتا تھا۔ متوسط طبقہ کے لوگ عموماً متحرک دانہ اخلاق کے حامل تھے، منفی خواہشات کی یہ روک تھام اپنی انتہائی حد تک پہنچ چکی تھی، اگر کبھی کوئی راہ چلتا نوجوان کسی دوشیزہ کو دیکھ لیتا تو اُس کی دلی ہوئی نفسانی خواہشات یکایک بھڑک اُٹھتیں، وہ رسم و رواج کی کرہاں پابندیوں کی وجہ سے باہمی میل جول کو برا سمجھتا اور عورت سے کبھی میل جول کا اتفاق نہ ہونے کی وجہ سے "عورت" اور "عیاشی" کو ایک ہی چیز سمجھتا تھا، ان نوجوانوں کو چھوٹے کی خاطر کبھی کبھی اٹھڑا اور بچنچل چھوکر یاں دلپس کی آٹھیں آکر کھڑی ہو جاتیں اور ایک نگاہ غلط انداز ڈال کر چھریب باقی تھیں ہمارے یہ نوجوان وہیں کلبو تھام کر بیٹھ جاتے اور وہ بھگتے تھے ۵

ترہنہ نظروں سے نہ دیکھو عاشق دیکھو کہ جسے تیر انداز ہو سدا لو کر تو کر کو

لو بچہ سوسائٹی کا آئینہ ہوتا ہے ہذا اُسے سمجھنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ جس زمانہ کا لو بچہ ہو اُس زمانہ کی سوسائٹی کو بھی سمجھا جائے کیونکہ جب تک سوسائٹی کے ماحول کو نہ سمجھا جائیگا ادب کے مزاج کو سمجھنا بہت مشکل ہے جب تک ہم یہ نہ سمجھیں کہ متعلقہ سوسائٹی کی معاشرت اور تمدن کیا تھا؟ اس وقت تک یہ سمجھ میں نہیں آسکتا کہ اُس زمانے کے لوگوں کے افکار و خیالات کیا تھے؟ چنانچہ اردو شاعری کی "عورت" کو سمجھنے کے لئے ہمارے لئے یہ ضروری ہے کہ ہم اُنھارہویں اور انیسویں صدی کے سراج کو سمجھیں اور یہ دیکھیں کہ اس سراج میں عورت کی حالت کیا تھی۔

میسویں صدی کے پہلے کا اردو ادب زیادہ تر افسانوں اور شاعری تک محدود تھا، تقریباً سبھی شاعر اور اداکار پرواز شہروں کے باشندے تھے وہ نوابوں اور رئیسوں کے دامن کرا میں پرویش پاتے تھے۔ شہروں میں با اعمام روسا اور مترسا جلتے کے لوگ رہا کرتے تھے ادنیٰ طبقہ کے لوگوں میں یا تو معمولی درجے کے خدمتگار تھے یا فقیر فقراء شامل تھے نتیجہ یہ ہوا کہ اردو شاعری روسا اور اراکرا کی نوٹری بنی رہی؟ اب یہ دیکھنا چاہیے کہ اس طبقہ کی معاشرت کیا تھی؟ اور اس سوسائٹی میں عورت کا کیا مقام تھا؟ یہ معلوم کرنے کے بعد یہ بات سمجھیں آجائے گی کہ اردو شاعروں کے افکار و خیالات نے کس فضا میں پرویش پائی؟ اوراقِ تاریخ بتاتے ہیں کہ اس زمانہ میں عورت کی زندگی کا مقصد اس سے زیادہ اور کچھ نہ سمجھا جاتا تھا کہ وہ مرد کی خواہشاتِ نفسانی کو پورا کرنے کے لئے پیدا کی گئی ہے۔ ایک ایک امیر کی کئی کئی بیویاں اور لونڈیاں ہوتی

آتش شہوت کو نہ بجھا سکنے کی وجہ سے کسی نوجوان کو جنرل ہو جاتا۔ اور وہ جب کسی حینہ کو لیتا تو بالکل متیاب ہو جاتا اور اسے حاصل کرنے کے لئے لاکھوں حقن کرتا۔ عام لوگ اس بیماری کو ”مرض عشق“ کے نام سے پکارتے ہیں جب وہ دلوانہ آپس سے باہر ہو کر اس حینہ کے گھر میں گھسنے کی کوشش کرتا تو دربان اسے گردنیاں دیکر باہر نکال دیتا۔ کوچڑیا ر سے ہم ایسے نکلائے گئے پادبست دگرے دست بدست دگرے

اگر غور سے دیکھا جائے تو اردو شاعری میں شریع سے آخر تک بدلے ہوئے معنی رجحانات پائے جاتے ہیں اردو شاعر کے ساتھ سرے سے کسی شریف عورت کا نمونہ تھا ہی نہیں، وہ جن عورتوں کو دیکھتا تھا، وہ کون سے، ڈولی، یا نقاب میں سے پلجائی ہوئی نگاہوں سے عاشقوں کے خم غیر کو دیکھنے کی عادی تھیں۔ ایک اردو شاعر لکھتا ہے

بن سنور کر گھر سے نکلے سیر کو جانے لگے
جب جہوم عاشقاں دیکھا تو گھبرنے لگے

یہی وجہ ہے کہ اردو شاعری کی ”معشوقہ“ کوئی شریف عورت نہیں بلکہ ایک بازاری زندگی ہے جس کی محفل میں اغیار کا جھگٹ لگا ہوا ہے، بچا ہے ”سچے عاشق“ کا یہ حال ہے کہ یا تو دروازہ پر دربان اسے چیت لگاتا اور گھسنے ہی نہیں دیتا اور اگر خوش قسمتی سے اندر جانے کا موقع ملتا تو پھر اس رقیبوں سے بھری ہوئی محفل میں اسے بیٹھنے کی جگہ ہی نہیں ملتی، اگر نگہ ملتی بھی تو وہی معشوق کی جوتیوں کے پاس کہیں ایسا ہوتا ہے کہ اوپر بام پر معشوق بال کھولے کھڑا مسکرا رہا ہے اور نیچے رقیبوں میں جوتیوں وال بٹ رہی ہے کوئی آہ سرد بھرتا ہے اور کوئی سکیاں لیتا ہے غرض کہ ایک عجیب ہنگامہ برپا ہے۔

آپ کو اردو شاعری میں اکثر ”شام جوانی“ کے بالے اور صبح پیری“ کے آنے کا تم بھی ملے گا! کبھی عاشق حیر و فریق کی مصیبت جھیلے جھیلے اس قدیمیت و زار ہو جاتا ہے کہ بچارہ کھٹلوں کے ساتھ بستر کے نیچوں میں چھپ جاتا ہے۔

اتھانے لاغری سے جب نظر آتا میں
ہنس کے وہ کہنے لگے بستر کو جھڑا جائیے

اردو شاعر کے نزدیک ”عشق“ و ”ہوس“ میں کوئی فرق نہیں، اس کے نزدیک عورت خواہش نفسانی کو پورا کرنا کا آدھ ہے جب وہ عیاشی کرتے کرتے تھک جاتا ہے تو کہنے لگتا ہے۔

کہاں پیری کہاں کلچینیاں باغ جوانی کی
خزاں کا وقت ہے بیٹھے ہوئے کوئے اڑائے ہیں

اس کے بعد رومانیت کا دور آتا ہے اکثر دیکھا گیا ہے کہ جس ملک میں خواہشات نفسانی پر کڑے پہرے بٹھا دیئے جاتے ہیں جہاں عورت پیدائشی طور پر پاک تصور کی جاتی ہے جہاں مرد اور عورت کا ملنا بڑا سمجھا جاتا ہے وہاں رومانیت کا براؤڈ ہوتا ہے دنیاوی خوبصورتی سے فائدہ نہ اٹھانے والے کسی خاص شخص سے محبت کرنے لگتے ہیں اور اس چند روزہ زندگی کی فانی مستیوں کے بدلے کسی اور دنیا کی ابدی مسرت کے خیال سے دل خوش کیا کرتے ہیں!! ایران، ہندوستان اور چین میں اسی قسم کی شاعری کے سینکڑوں نمونے ملیں گے۔ یہ ایک عجیب بات ہے کہ اکثر حالتوں میں جوانی و طفلانہ کے بعد ہی شاعر میں ایسے خیالات پیدا ہوتے ہیں یا اگر یہ نہ ہو تو پھر اردو کا بالکل شاعر ادب و اخلاق کو بالائے طاق رکھ کر کچھ ایسا کھنکھاتا ہے کہ ملل کے کام اور صوفیوں کی محفل میں صف ماتم بچھ جاتی ہے، آخری دور کے لکھنوی شاعر مثلاً امانت و رشک... و غیرہ اسی رنگ میں لڑے ہوئے ہیں امانت کہتا ہے۔

بیدا دمجھے یاد ہے واللہ تمہاری
یوسف کی قسم ب ذکر دوں گہ تمہاری
بغض قدم شرم کے کوپے سونکا لو
بازار میں سب دیکھتے ہیں راہ تمہاری
عاشق کو خوشی اور رقیبوں کو الم ہو
ملے جو سواری کبھی درگاہ تمہاری
رشک کہتا ہے

باغ میں جلتے ہو پہننے ہو گلکاری ٹوپی
بلبل بے ادب آئینے نے بال شہر
اس بہرہ شاعری کے نام لیا اب بھی کہیں کہیں نظر آتا ہے

پر دے کی ضرورت سے زیادہ سخت ترین قید نے دو خوفناک جبار پامیدار کو
اول زندیوں کی گرم بازاری، اور دوسرے عین لڑکوں سے
نابا نرجست، آرٹ کی جان جن ہے۔ آرٹ کا مفہوم و مقصد غیر فانی
خُن کی تلاش ہے جن فی الحقیقت فطرت اور عورت کی ذات میں
پہنا ہے مگر اردو شاعر فطرت کے رنگا رنگ جن کو دیکھنے سے
اس لئے مغذ و تھکا وہ شہر میں رہتا تھا اور فطرت کے رنگین
نظارے اس سے بہت دور تھے، اب رہی "عورت" تو شریف
"عورت" پہلے ہی گھر کی چار دیواری میں بند تھی، اُس کے
حرم میں آدمی کا کیا ذکر آفتاب کی روشنی بھی نہ پہنچ سکتی اور
پرندہ بھی پر نہ مار سکتا تھا اس لئے اردو شاعر کو جن عورتوں کو
دیکھنے کا موقع ملا وہ زیادہ تر بازاری عورتیں یا سہر جانی
معتوق تھے علاوہ بریں اردو شاعروں نے اپنی شاعری کو غزل
وثنوی اور اسی طرح کے دو چار اصناف سخن سے آگے نہ بڑھنے دیا
ان غزلوں اور مثنویوں میں عشق و محبت کے چند پیش پا افتادہ
خیالات اور بیوفا معتوق کے عشق میں بیکار رہائے دائے کے بوا
اور کچھ بھی نہیں رکھا ہے اب رہے قصائد تو ان کا مقصد محبتی
کر کے دولت بنور نے کے سوا اور کچھ نہ تھا اس لئے ان کے
ایک بہت بڑے حصے کو شاعری کہنا خود شاعری کی توہین ہے۔
القصد ہمارے اردو شاعروں کے دامن میں حقیقی شاعری کے
نکھٹے رنگا رنگ خال خال نظر آتے ہیں۔

تقریباً تمام اردو شاعر متوسط طبقے سے تعلق رکھتے تھے
یہ سب کو معلوم ہے کہ اس طبقہ کی معاشرت کیسی ہوتی ہے ۱۹
طبقہ کی روایات رسم و رواج اور رہنے پینے کے طریقے قریب
قریب ایک ہی طرح کے ہوتے ہیں چنانچہ اس طبقے کے لوگوں
کی زندگی میں آپ ہی آپ ایک طرح کی ایک رنگی پیدا ہو جاتی ہے
ان کی زندگی میں کوئی تنوع نہیں ہوتا۔ وہ زندگی جس میں کوئی
تنوع نہ ہو کتنی تکلیف دہ الم انگیز ہوتی ہے ہر روزانہ ایک ہی
کام ہو رہا ہے روزانہ ایک ہی طرح کی بات کی جا رہی ہے ہر روزانہ
ایک سی چیزیں دیکھی جا رہی ہیں، اسی لئے اردو شاعر کی مشق
"بھی" ایک گز یاہ کی حیثیت رکھتی ہے، جس کے ماؤ بھاؤ میں

کوئی ندرت نہیں معلوم ہوتی، تمام شاعروں کی شاعری کا مطلب
نکلا ہے کہ دربان کا خوف ہے درنہ ابھی مکند نگا کے دیوار پہنا
جانے اور دھڑام سے معتوق کے قدیموں پر جاگرتے!! سے
دیوار چاند نے میں دیکھو گئے کام میرا
بب دہم سے اکھوں کا صاحبِ کلام میرا

تمام شاعر بسترِ مرگ پر پڑے ہیں، ساری دنیا مریض غم کو
دیکھنے ملی آ رہی ہے گھر قائم سرانجاما ہے، سب کو مریض عشق کی
زندگی سے یا کوسی ہو چکی ہے مگر اب تک عاشق کا دم اس لئے
نہیں نکلا کہ وہ اس دنیا سے جانے کے پہلے ایک بار معتوق کے
درشن کرنا چاہتا ہے جب معتوق کسی طرح نہیں آتا اور عاشق
کی تکلیف بڑھتی چلی جاتی ہے تو تک الموت کو اس پر رحم آجاتا
چنانچہ وہ اس کی روح نکال لیتا ہے اور اس طرح اسے انتظار
کے مرض سے نجات بخشتا ہے جیسے جی رقیبوں سے جو ہم پزار
ہوتی رہی حتیٰ کہ آخری وقت بھی ظالم معتوق کا دیدار نہ ہو سکا
اور نتیجہ یہ نکلا کہ قبرستان پہنچ گئے اب یوفا معتوق آتا ہے چنانچہ
وہ بال بکھرے "گو رخیایاں" پر دیا جانے اور فاتح پڑھنے پہنچتا ہے
کملی ہوئی بات ہے کہ کسی شریف خاندان کی شریف الطبع لڑکی
ایسی ظالم اور بے رحم نہیں ہو سکتی تھی۔

عاشق اور معتوق زندگی کے دو حصے ہیں ان کے
پہننے ہی سے زندگی مکمل ہوتی ہے اور اس کے پہلے وہ نامکمل
رہتی ہے، مگر اردو شاعر اسے نہیں سمجھ سکتا، اس کا "معتوق"
ہر جانی اور بیوفا ہے اسے سچی محبت کی کوئی قدر نہیں اور وہ
اغیار کے آغوش کی زینت ہے اور پیسے عاشق کو بلانا اور ترنا
اس کی عادت میں داخل ہے اس کی نظروں میں سچا عاشق
اور ہوس پرست تماشا بین دونوں برابر ہیں اس کے نزدیک
محبت کی قیمت روپیہ ہے، اور بجا رہے پیسے عاشق کا عالم کہ
روپیہ تو پہلے ہی اس کے پاس تھا اور اب تو وہ دامن و گریبان
بھی تار تار کر چکا ہے اس لئے ہر جانی معتوق اسے پوچھے جی
تو آخر کیوں پوچھے؟

چونکہ ہمارے ہاں عورت "گوئی" تھی وہ اپنے شوہر کے ساتھ

بولتی اور شوہر ہی کی آنکھوں سے دیکھتی تھی اس لئے اردو شاعری میں عورت کے حقیقی جذبات کا ہمیں بھی پتہ نہیں ملتا۔ چونکہ مرد اپنے خیال کے مطابق عورت کے جذبات ظاہر کرتا ہے اس لئے اردو شاعری کا کیا ذکر اردو نثر میں بھی بہت بڑی حد تک عورت کے حقیقی جذبات و احساسات کا کوئی نشان نہیں ملتا۔ عورت کی زندگی چہار دیواری تک محدود ہے اور یہی عورت کی دنیا ہے یہی وجہ ہے کہ آج تک مسلمانان ہند میں کوئی قابل ذکر شاعرہ یا انشاء پر داز خاتون پیدا نہ ہو سکی۔ جب تک ہماری سوسائٹی یہ سمجھتی رہے گی کہ مردوں اور عورتوں کے جذبات میں کوئی فرق نہیں اس وقت تک ہماری قوم میں کسی زبردست شاعرہ انشاء پر داز خاتون کا پیدا ہونا مشکل ہے۔

قدیم اردو شاعری میں تو بے ریش و بدوت لڑکوں نے عورت کا مقام چھین لیا تھا، اردو شاعروں نے یہ نعل ایران سے اڑائی تھی ایرانی سیکدوں میں حسین لڑکے ساتی گرمی کا کام کرتے اور زندان لم نزل کے پیش کا سامان بنتے تھے اردو شاعری میں کبھی کبھی تو یہ سمجھا شکل ہو جاتا ہے کہ ”معشوق“ کوئی عورت ہے یا لڑکا ہے؟

دوسری زبان دالے اس ٹیڑھی چال کی وجہ سے اردو شاعری پر بڑی لمبے دالے اس ٹیڑھی چال کی وجہ سے اردو شاعروں کا دوسرا نفرت انگیز رویہ یہ ہے کہ وہ چھوٹی چھوٹی معصوم لڑکیوں سے عشق باری کرتے نظر آتے ہیں چونکہ عورتوں کی جوانی شاعروں کی نظر سے نہیں گزرتی اس لئے وہ ان کے بچپن ہی کا ذکر کر کے جی بہلا لیتے ہیں۔

بچپن میں ان کو شوق ہوا میرے قتل کا
نہی سی ان کے واسطے تلوار چاہیے

بھلا اس سے کیا توقع بزمانہ جوانی
کبھی کم سنی میں جس نے نہ سنی سری کہا نی

جو بچپن میں یہ منہ ہے جانی تمہاری
ابھی دیکھنی ہے جوانی تمہاری

اس مقام پر یہ کہہ دینا سجد ضروری ہے کہ اس قسم کی گندگی وہی شاعر اچھالتے ہیں جنہیں خواہشات نفسانی کے نکاس کا کوئی راستہ نہیں ملتا۔

اصل میں انسانی زندگی کے دو حصے ہیں ایک بھوک اور دوسرے صغنی خواہشات، ان دونوں کی تکمیل کے لئے ہی سوسائٹی پیدا ہوئی ہے۔

ہمارے سوشل ریفارمروں کو یاد رکھنا چاہیے کہ ذیل کی دو بیماریوں نے ہمارے سماج کو جنم کدہ بنا دیا ہے۔
(۱) صغنی خواہشات پر بے انتہاد باؤ۔
(۲) صغنی تھکاوٹ۔

ان بیماریوں پر صرت رونے و ہونے سے کام نہیں چل سکتا زخم اتنا بڑھ گیا ہے کہ وہ مرہم پٹی کی حد سے گزر چکا ہے اب ضرورت ہے کہ ایسے تیز نشتر کی جو اجتماعی زندگی کے اس چوڑے کو چیر کر فاسداتے کو بالکل خارج کر دے۔ بیسویں صدی کے آغاز سے اردو ادب میں انقلاب رونما ہے اردو شاعرین کی آڑ میں معشوق کو دیکھ کر غش کھا کر گنا چوڑے چلے جا رہے ہیں، اسطرح تعلیم یافتہ عورت کی حالت بدلتی چلی جا رہی ہے اور وہ نہایت دور نہیں جب اردو شاعری کی ”معشوقہ“ عصمت باختہ بازاری عورت کا لباس چھوڑ کر ایک باعصمت اور فریفتہ طینت دردمند خاتون کی لباس پہن لے گی۔ اصل مضمون صغنی نے ہندی میں لکھا تھا میں شائع کیا تھا۔ اردو میں دو سال بعد چھپا

فیض جھنجھانوی

اقدام جارجانہ

کہاں سے آئے یہ یلئے شب میں آج انداز کا فرانہ
نگاہ نیچی کئے ہوئے جا رہی ہے شہر مندہ پارسانی
غضب کے خود دار بن گئے ہیں نگاہ ساقی سے مت سجد
ہر ایک غنچے کے دست نرگس میں ہے چھلکتی ہوئی گلابی
نیم دشت اثر میں غلطاں ہوا ہے دامنِ مقل و حکمت
چو پر وہ گل میں کر رہی ہے بہار تبلیغ نئے پرستی
یہ نرگس نیم باز کے مستیوں میں ڈوبے ہوئے سیغنے
یہ پہلوئے گل میں فیض شبنم سے ایک نازک سا آئینہ
یہ آبخاروں کے دامنِ مرغیں پہ نغموں کی تانباکی
یہ عارض گل کہ جس میں حوروں کی مسکراتی ہوئی جوانی
شعلِ ہفتاب کے تبسم میں زندہ بادہ فروش گم ہے
وہ جس کی تاریکیوں پہ صدقے چراغِ دیر و حرم کے جلوے
وہ جس کی غفلت شعاریوں کے قدم پہ معراج ہوئی اکی
وہ جس کا ہر ناتمام جملہ کمالِ افسانہ حقیقت
وہ جس کی اک جنبشِ نظر سے ضمیر لوح و قلم میں لرزش
وہ جس کی مستی فیضائے عالم پہ چھائی شعر و شبابِ بکی

یہ کہکشاں ہے کہ لاقِ نسیاں پہ سحہ سہزار دانہ
کھڑے ہیں گردن جھکائے زہد و دغ بہ اندازِ بحرمانہ
سرک کر آجائے خود جبین خراب تک ان کا استانہ
ہر ایک ذرے کے عارضِ آتش پہ حسنِ فرنگیانہ
فضائے سادہ میں جذبِ زلیخا خیالاتِ شاعرانہ
تو ابر چھایا ہوا ہے گلشنِ بہ بن کے رحمت کا شامیانہ
یہ لڑا کھڑاتی ہوئی نیم چمن یہ بہکا ہوا زمانہ
یہ طائرِ رنگِ دبوکا ہر غنچے میں گلابی سا آشیانہ
یہ دل کی گہائیوں میں انگڑائیاں سی لیتا ہوا ترانہ
یہ دو برسِ عمر کہ جس کی رومیں ہے قسمتِ گردشِ زمانہ
وہ زندہ بادہ فروش جس کی نظرِ نبائے شربِ خانہ
وہ جس کی اک لغزشِ قدم پر نثارِ سودِ جدِ صوفیانہ
وہ جس کی ٹھوکر سے سرِ سجدہ غرورِ ایجادِ آذرانہ
وہ جس کے ہر حرفِ زیر لب میں ہزار تاویلِ عالمانہ
وہ جس کا ہر دقتہِ تنفس جنوں کی ٹیکسل کا زمانہ
اُسی کے ہر لفظ پر یہ چینِ جبینِ واعظ کا تازیانہ

یہ بات ہے تو ابھی اس کے خلاف "اقدام جارجانہ"

لوگوں کے نزدیک تمہارے اندر نہیں پیدا ہو جائیں —
میں بڑے فخر کے ساتھ کہہ سکوں — جگل صاحب
میرے دوست ہیں۔

جگل - (تمسخر آمیز ہنسی) جگل صاحب —
یہ جگل صاحب ہیں۔ شہر کے بہت بڑے رئیس — بہت
بڑا نام ہے آپ کا۔ آپ کی پتلون میں چار پیوند لگے ہیں
کوٹ اپنے کسی دوست کا پہن رہا ہے۔ جو نا آپ کا
پھٹا ہوا ہے (ہنستا ہے) یہ جگل صاحب ہیں (ہنستا ہے)
جاؤ۔ شیدا۔ جاؤ — ایک ناکارہ آدمی میں اتنی دھبی
نہ لو — پڑھو۔ امتحان پاس کرو اور شادی وادی
کر کے اہلینان سے ایک جگہ بیٹھ جاؤ۔

”شادی وادی“ کے ساتھ ہی شہنائیوں کا رکاوڑ
لگا دیا جائے۔ تھوڑی دیر کے بعد ہجوم کا شور پیدا کیا جائے
— چند لمحات کے بعد ان آوازوں کو دھماکا کر دیا جائے
اور ذیل کا مکالمہ سپر امپوزم کیا جائے)

ایک آدمی۔ کیا ہو رہا ہے یہاں؟
دوسرا آدمی۔ شادی بیاہ ہو رہا ہے۔
جگل۔ کس کا۔

پہلا آدمی۔ تم نہیں جانتے۔

جگل۔ مجھے کیا معلوم؟

پہلا آدمی۔ رائے بہادر شام سندر جی کی

پستری شیدا کا بیاہ ہو رہا ہے۔

جگل۔ کس کے ساتھ؟

پہلا آدمی۔ رائے صاحب لالہ گنیش پرشاد جی

کے ساتھ۔ شہر کے بہت بڑے رئیس ہیں۔ لاکھوں

میں کھیلے ہیں۔

جگل۔ ضرور کھیلتے ہوں گے — سگرٹ کا

ایک کش مجھے بھی دینا۔

پہلا آدمی۔ نیا یلو۔

جگل۔ نہیں بنیں۔ یہی دے دو۔ تم نیا رنگ لو
(ہنستا ہے) سگے سگے سگرٹ مجھے اچھے لگتے ہیں
اس لئے کہ سگے سگے نہیں بڑتے۔

(شہنائیوں کی آواز بلند ہو کر پھر عقب میں
چلی جائے۔)

جگل۔ بڑا جگہٹ لگا ہے۔

پہلا آدمی۔ برات آپ لگی ہے۔

جگل۔ چلی ہی جائے گی۔

پہلا آدمی۔ (ہنستا ہے) تو کیا بیس بیٹی رنگی
کیسی باتیں کرتے ہو یا۔

جگل۔ (ہنستا ہے) بس ایسی باتیں ہی کیا
کرتا ہوں۔

دوسرا آدمی۔ یہ لڑکی کسے ڈھونڈ رہی ہے؟
جگل۔ جانے بلا۔

پہلا آدمی۔ تمہاری طرف دیکھ رہی ہے۔

جگل۔ میری طرف . . . ؟ (ہنستا ہے)
لیکن میں تو شادی نہیں کرنا چاہتا۔

(تینوں ہنستے ہیں)

لڑکی۔ آپ میں سے کس کا نام جگل ہے۔

پہلا آدمی۔ میرا تو نہیں ہے۔ اس سے پوچھ لو۔

لڑکی۔ (جگل سے) کیا جگل صاحب

آپ ہیں۔

جگل۔ صاحب کوئی اور ہو گا۔ میں صرف

جگل ہوں۔

لڑکی۔ چلیے — آپ کو اندر بلایا ہے۔

جگل۔ کس نے؟

لڑکی۔ آپ چلیے میں بتاتی ہوں۔

جگل۔ کیا میرا چلنا ضروری ہے —

لڑکی۔ جی ہاں۔

جگل۔ (اپنے ساتھیوں سے) اچھا بھئی تو نصرت
چاہتا ہوں۔ سنگرت کا شکریہ۔
پہلا آدمی۔ (ازرا و مذاق) ایک اور لیتے جاؤ۔
شاید آندر ضرورت پڑے۔
جگل۔ (بہشتا ہے) نہیں پڑے گی۔

شہنائیوں اور جھوم کا شور عقب سے ابھر آئے
اور چند لمحات کے بعد دوب جائے۔

جگل۔ آپ نے مجھے بلایا — فرمائیے؟
شہیلا۔ (اضطراب بھرے لہجے میں) تم نے
تم نے مجھے آپ کیوں کہا؟
جگل۔ دیر کے بعد ملاقات ہوئی اس لئے یہ
اجنبیت پیدا ہو گئی۔

شہیلا۔ تم ابھی تک دیسے کے دیسے ہو۔
جگل۔ جی ہاں ابھی تک دیسے کا ویسا ہوں کیا
خواب کو اس پر کوئی اعتراض ہے۔

شہیلا۔ (اور زیادہ مضطرب ہو کر) یہ آداب کس لئے
جگل۔ آپ کے شاندار لباس سے مرعوب ہو گیا ہوں
شہیلا۔ (تنگ آکر) آہ۔ تم مجھے دیوانہ بنا دو گے
مجھے تم سے بہت کچھ کہنا ہے۔ میں نے تمہیں یہاں اس لئے
بلایا تھا کہ میں تم سے میٹھا رہاؤں چاہتی تھی مگر اب مجھے
ایک بھی یاد نہیں آتی۔ تمہارے اس عجیب و غریب لہجے
نے مجھے سب کچھ بھلا دیا ہے۔ بتاؤ مجھے کیا کہنا تھا؟
جگل۔ مجھے کیا معلوم؟

شہیلا۔ تمہیں سب کچھ معلوم ہے۔ تم سب کچھ جانتے
ہو۔ جلدی کرو۔ میرے پاس بہت تھوڑا وقت ہے۔
بتاؤ۔ بتاؤ میں تم سے کیا کہنا چاہتی تھی۔ بتاتے کیوں نہیں؟
جگل۔ مجھے کیا معلوم۔
شہیلا۔ تم۔ تم۔ تم۔ تمہاری صحت کیسی ہے؟

تم بہت دہلے ہو گئے ہو۔ میں۔ میں بالکل اچھی ہوں۔
لیکن تم۔۔۔۔۔ (تنگ آکر) نہیں۔ میں کچھ اور بھی
پوچھنا چاہتی تھی (باہر سے کسی عورت کی آواز آتی ہے)
"شہیلا"۔ دیکھا۔۔۔۔۔ وقت ہو گیا۔ تم نے
مجھے کچھ نہیں بتایا۔ اور مجھے بے شمار باتیں کہنا تھیں
جگل۔ تمہاری شادی ہو رہی ہے۔
شہیلا۔ ہاں۔ ہاں۔ مجھے تم سے یہ
بھی کہنا تھا۔

(دستک ہوتی ہے)
شہیلا۔ (بلند آواز میں) ٹھیکو۔ (جگل سے)
کچھ اور بھی کہو۔
جگل۔ کیا کہوں۔

(دستک ہوتی ہے)
شہیلا۔ آئی۔ تو بہ۔ دستک دے دے کر
دروازہ توڑ دیا ہے (جگل سے) جگل۔ اب تم جاؤ۔ کیا کروں؟
محبور رہی ہے۔ لیکن دیکھو۔ کبھی کبھی مجھ سے ملنے
کے لئے ضرور آیا کرونا۔ ضرور۔۔۔۔۔ ضرور۔۔۔۔۔ اور پھر
سے۔

(دروازہ کھولنے کی آواز)
شہیلا۔ مجھے یہو نامت۔۔۔۔۔ سنتے ہو۔ مجھے
بھول نہ جانا۔

شہنائیوں اور جھوم کی آواز ابھر کر اونچی ہو باقی
ہے۔ چند لمحات کے بعد فیڈ آؤٹ۔

گنیش۔ شہیلا۔
شہیلا۔ جی۔
گنیش۔ تمہارے اہل میں یہ تلخی کس کی ہے؟
شہیلا۔ ٹھیک رہی ہے۔ میں آئے بتاتی ہوں۔
(قدموں کی آواز)

ذیل کا مکالمہ سپر امپوز کیا جائے۔

دکاندار۔ نہیں صاحب میں اسے کبھی نہیں چھوڑوں گا
ایسے ہزاروں گھنٹے مجھے دے چکا ہے۔
ایک آدمی۔ ایک بار اور دیکھ لو۔

دکاندار۔ کیا دیکھ لوں — اب لایا چھ مہینے
اپنی شکل نہیں دکھائے گا — یہ تو اتفاق سے آج میری
نظر پڑ گئی ورنہ کبھی ہاتھ نہ آتا۔

دوسرا آدمی۔ تو اب تم کیا کرنا چاہتے ہو۔
دکاندار۔ پکڑ کر تھانے لے جاؤں گا اور کیا کھڑا
سالے کا منہ دیکھتا رہوں گا۔

(موٹر کے ہارن کی آواز)
دکاندار۔ آپ لوگ جائیے — کیا کوئی
تماشا ہے۔

تمیسرا آدمی۔ تماشا ہی تو ہے۔ تم اس سے اپنے
روپے مانگتے ہو۔ کہتا ہے میرے پاس نہیں ہیں۔ تم
کہتے ہو۔ نہیں میں نہیں ماننا۔ تمہارے پاس ہوں نہ
ہوں ابھی نکال کر دو۔

(بہت سے آدمی ہنستے ہیں)
دکاندار۔ تو کیا کروں — پھر جاگ جائیگا
— کیا ساری عمر اسی کو ڈھونڈتا رہوں گا۔

پہلا آدمی۔ ارے بھئی تم نے کیوں قرض لیا تھا
اب دیکھو کتنی خفت اٹھانی پڑ رہی ہے تمہیں۔
(موٹر کے ہارن کی آواز)

دوسرا آدمی۔ بھئی راستے سے تو ہٹ جاؤ۔
دکاندار۔ آپ لوگ ہٹ جائیں۔ میں تو یہیں
کھڑا ہوں گا اس کا گریبان پکڑے۔

تمیسرا آدمی۔ یہ کیسا آدمی ہے۔ خود کچھ بولتا
ہی نہیں۔
دکاندار۔ کیا بولے گا — روپیے دینا ہے

شکیلا۔ یہ ۹

گینش۔ کس کی ہے ۹

شکیلا۔ جگل صاحب کی۔

گینش۔ وہ کون۔

شکیلا۔ آپ نہیں جانتے — کالج میں یہ ہمارا
ساتھ پڑھا کرتے تھے۔

گینش۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں نے اس شخص
کو کہیں دیکھا ہے۔

شکیلا۔ دیکھا ہوگا۔

گینش۔ مجھے یاد آیا — تمہاری شادی ہی پر
تو کہیں دیکھا تھا — مگر۔۔۔۔۔

شکیلا۔ کوئی اور ہوگا۔

گینش۔ ہو سکتا ہے مگر میں نے اُسے اچھی طرح
دیکھا تھا اس نے کہ اس کا لباس اور اس کی وضع قطع۔۔۔۔۔

(گڑھی چار بجاتی ہے)

شکیلا۔ بیچے چار بج گئے — اب کیا خاک
تیار ہوگی۔ مجھ سے اور ہمیں ٹھیک پانچ بجے وہاں پہنچنا ہے۔

— البم کو چھوڑیے اور موٹر نکالنے کے لئے کہیے۔
گینش۔ تمہیں ساڑھی تبدیل کرنا تھی۔

شکیلا۔ یہی ٹھیک ہے — ساڑھی تبدیل
کروں گی تو ساری چیزیں بدلنا پڑیں گی — نیا بلاؤز۔

نیا پیٹی کوٹ اور پھر یہ سینڈل بھی تو اتارنا پڑے گی —
یہی ٹھیک ہے۔

گینش۔ لیکن اتنی جلدی کیا ہے۔

شکیلا۔ واہ — مجھے راستے میں اپنی ایک
دو ہیلوں سے بھی تو ملنا ہے — چلنے۔۔۔۔۔

(قدموں کی چاپ۔ بعد میں موٹر کی آواز)

ایک دم ہجوم کا شور سنائی دیتا ہے۔ ایسا معلوم
ہوتا ہے کہ لوگ لڑ جھگڑ رہے ہیں شور کے اس ٹکڑے پر

یہ کون تھے — یہ شہر کے بہت بڑے رئیس تھے۔
رائے صاحب لال گنیش پرشاد — لاکھوں میں
کھیلے ہیں — تم نے دیکھا نہیں تھا کہ ان کی پتلون
میں ایک بھی پیوند نہیں تھا — کوٹ ان کا اپنا تھا
— جو بالکل نیا تھا —

دکاندار۔ لویہ بارہ آنے۔

جگل۔ لاؤ — میری جیب بالکل خالی تھی۔
(ہجوم کا شور — چند لمحات کے بعد فیڈا پ)

آہستہ آہستہ ذیل کی غزل کی دھن شروع ہو۔
— سازوں پر۔ پھر شعر گائے جائیں۔

غزل

غم کی دنیا بنا رہی ہوں میں
آن کو اپنا بنا رہی ہوں میں
سازِ مہتی کے تار ٹوٹ نہ جائیں
نغمہٴ دل سنار رہی ہوں میں
سعیِ ناکام کے چسراغوں کو
آندھیوں میں بلار رہی ہوں میں
(چند لمحات تک ساز در دناک لے میں بچتے رہیں۔)

گنیش۔ شیدا۔

شیدا۔ (افسردگی کے ساتھ) جی۔
گنیش۔ تمہارے اہم سے وہ تصویر کہاں گئی۔
شیدا۔ وہ جو آپ نے اس روز دیکھی تھی۔
گنیش۔ ہاں۔ وہی۔

شیدا۔ نکال دی ہے۔

گنیش۔ کیوں۔ بڑی اچھی
تصویر تھی۔

شیدا۔ (لہجے میں دبے ہوئے صدمے کے

اور ہر حالت میں دینا ہے۔

(موٹر کے ہارن کی آواز۔ بالکل قریب)

گنیش۔ راستے سے ہٹو گے یا موٹر اوپر چڑھا دوں
— بازار کے عین بیچ میں تماشا لگا رکھا ہے۔

(ہجوم کا شور)

شیدا۔ (گھبرا کر) چلیے۔ اب راستہ صاف

ہو گیا ہے۔

گنیش۔ ٹھیکو۔۔۔۔۔ (بلند آواز میں) لے

— ذرا ادھر آؤ۔

دکاندار۔ مجھے بلایا ہے سیٹھ صاحب۔

گنیش۔ کیا بات ہے؟

دکاندار۔ روپیہ دینا ہے سیٹھ صاحب۔ چھ بیسے
ہو گئے ہیں۔ برابر مجھے گنتے دیئے چلا جا رہا ہے۔ آج دینا
ہوں۔ کل دیتا ہوں۔ بس اسی طرح چھ بیسے گزر گئے ہیں
گنیش۔ کتنی رقم نکلتی ہے تمہاری اس کی طرف۔
دکاندار۔ سو انور روپیہ سیٹھ صاحب۔

گنیش۔ بس۔۔۔۔۔! (وقف) لویہ دس روپیہ

کا نوٹ ہے۔

شیدا۔ (اضطراب بھرے لہجے میں) آپ کیوں

کسی کا قرض ادا کرتے ہیں — وہ خود ادا کرے۔

گنیش۔ کہاں سے ادا کرے گا۔۔۔۔۔ (دکاندار

سے) سو انور روپیہ کہے تھے نا تم نے۔

دکاندار۔ جی ہاں۔

گنیش۔ بارہ آنے پھیں گے۔ یہ تم اسے دے

دینا۔

شیدا۔ (قریب قریب جمع کر) آپ نوٹ واپس

لے لیجئے — آپ زبردستی بھیگ دے رہے ہیں۔

(موٹر اسٹارٹ ہوئی ہے اور پل پڑتی ہے)

پہلا آدمی۔ یہ کون تھے؟

جگل۔ (زہر خند کے ساتھ) تم نہیں جانتے

شیلہ - جی ہاں — وہ بے حد غفلت —
 اُتہا درجے کے غلامت پسند - بدتمیز ادب آداب سے
 نادان (آواز گلوگیر ہو جاتی ہے) بد زبان اور
 ذلت پسند ہیں -

گنیش - تم سرِ مذاق کر رہی ہو - میں ہرگز ماننے
 کے لئے تیار نہیں -

شیلہ - (تلخ ہلچے میں) مذاق آپ کو رہے ہیں
 گنیش - تمہاری سالگرہ کی خوشی میں آج شام
 کو ایک دعوت کر رہا ہوں - تم جگل صاحب کو بلاؤ - میں
 اُن سے ملنا چاہتا ہوں -

شیلہ - (ایک دم بھڑک اُٹتی ہے) بس -
 بس — اب آپ میری اتنا کو زیادہ دکھ نہ دیجئے -
 بہت زہریلی سونیاں آپ مجھے چھبھو چکے

(رونی آواز میں) جی بھر کے آپ نے مجھے ذلیل
 کر لیا - کیا ابھی تک کھجے ٹھنڈا نہیں ہوا

جو کچھ آپ کہنا چاہتے تھے - میں نے کہہ دیا ہے -
 آپ نے کہہ لیا ہے - اب آپ اور کیا چاہتے ہیں -

وہ بد معاش ہے - چاہے - آوارہ گرد ہے - انسانیت
 کے دامن پر بندھا ہوا ہے - قابلِ نفرت انسان

ہے — کچھ اور کہوں یا آیتنا ہی کافی ہے
 گنیش - (بچے تلے انداز میں) اتنا کافی نہیں

ہے - آج شام کو وہ دعوت میں ضرور شریک
 ہوں گے -

شیلہ - میں اُسے ہرگز نہیں بلاؤں گی -
 گنیش - مجھے معلوم تھا - اسی لئے میں نے خود

اُن سے کہنے کو کہا اور اُنھوں نے کہا عذرت سے
 میری درخواست قبول کر لی ہے -

شیلہ - (سخت گھبراہٹ کے ساتھ) وہ آئیگا
 — نہیں - نہیں — وہ کبھی نہیں آئے گا —

اگر وہ آئے گا تو آپ مجھے موجود نہ پائے گا -

اُتار نظر آتے ہیں) اچھی ہی تھی -

گنیش - تو نکال کیوں پھینکی -

شیلہ - نکالی ہے - پھینکی نہیں -

گنیش - میرا مطلب یہی تھا -

شیلہ - اچھا -

گنیش - تمہاری طبیعت کئی دنوں سے سُست

سی ہے - غالباً اُسی دن سے جب ہم موٹر میں

باہر گئے تھے -

شیلہ - جی ہاں - اُسی دن سے سُست ہے -

ہو الگ گئی تھی -

گنیش - مجھے یاد آیا - اُس روز واقعی ہوا بہت

تیز تھی -

شیلہ - سرد بھی -

گنیش - سرد بھی - یہ ہوا بعض اوقات

بہت تیز اور سرد ہو جاتی ہے -

شیلہ - جی ہاں -

گنیش - شیلہ - اپنے اس دوست کی کچھ باتیں

تو سناؤ - تمہاری طبیعت بہل جائے گی -

شیلہ - کیا سناؤں -

گنیش - کچھ بھی — تصویر سے آدمی لچپ

معلوم ہوتا تھا — کیا نام بتایا تھا -

شیلہ - جگل صاحب -

گنیش - جگل صاحب (صاحب پر زور دے کر)

آپ کی کوئی خاص خوبی -

شیلہ - آوارہ مزاجی -

گنیش - (ہنستا ہے) مذاق کرتی ہو -

شیلہ - (اُتہائی سنجیدگی کے ساتھ) مذاق

نہیں کرتی - جگل صاحب کی سب سے بڑی خوبی اُن کی

آوارہ مزاجی ہے - اُن کا لا ابالی پن -

گنیش - تو وہ ایک نہیں کئی خوبیوں کے مالک ہیں

گنیش۔ میں اس کا انتظام بھی کروں گا (ہنستا ہے)۔
..... آج شام کو پانچ بجے تم دونوں دعوت میں شریک
ہو گے۔

گنیش۔ ہاں سرکار آئیں گے۔
گنیش۔ انھیں اندر لے آؤ رامو۔
(قدموں کی آواز۔) (ماکرہ فون کی طرف)۔
گنیش۔ (حیرت کے ساتھ) یہ کون ہے؟
(قدموں کی آواز قریب تر آتی ہے)
جگل۔ (باوقار، شگفتہ اور باتیں بولتے ہیں) اگر
ماگو اور غلط نہ ہو تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ آپ میں سے
کون صاحب خانہ ہیں۔

ایک جہان۔ رائے صاحب، بڑے ٹھاٹ کی دعوت
کی ہے۔
گنیش۔ لالہ جی، شیلہ کی سالگرہ ہوا اور یہ ٹھاٹ
نیکے جائیں (مسکرا کر) کیوں شیلہ؟
شیلہ۔ اتنا انتہام صرف آپ ہی کر سکتے تھے۔
گنیش۔ (مسکرا کر) صرف تمہاری خاطر۔
دوسرا جہان۔ رائے صاحب — اب کس کا
انتظار ہے۔ دعوت شروع ہو۔

گنیش۔ سب جہان آپکے ہیں۔ سوائے ایک کے
ان کے بغیر پروگرام شروع نہیں ہو سکتا۔
دوسرا جہان۔ کون ہیں یہ ہاشے؟
گنیش۔ شیلہ کے کالج کے نزلنے کے دوست —
جگل صاحب — ابھی تک آئے نہیں شیلہ؟
شیلہ۔ آہی بائیں گے۔
(موٹر کے ہارن کی آواز)

تمیرا جہان۔ یہ کون آیا؟
دوسرا جہان۔ آگے بڑھ کے دیکھ لو۔
(قدموں کی آواز)

تمیرا جہان۔ بڑی شاندار موٹر ہے۔
چوتھا۔ بالکل نیا ماڈل۔
تمیرا جہان۔ آج کل تو بہت زیادہ قیمت ہوگی۔
اس کی۔

(قدموں کی آواز)

رامو۔ سرکار۔ جگل صاحب تشریف لائے ہیں۔
گنیش آگئے۔
رامو۔ ہاں سرکار آئیں گے۔
گنیش۔ انھیں اندر لے آؤ رامو۔
(قدموں کی آواز۔) (ماکرہ فون کی طرف)۔
گنیش۔ (حیرت کے ساتھ) یہ کون ہے؟
(قدموں کی آواز قریب تر آتی ہے)
جگل۔ (باوقار، شگفتہ اور باتیں بولتے ہیں) اگر
ماگو اور غلط نہ ہو تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ آپ میں سے
کون صاحب خانہ ہیں۔
شیلہ۔ جگل۔ تم۔ تم۔ تم۔ تم۔ تم۔ تم۔ تم۔ تم۔
جگل۔ اوہ۔ شیلہ۔ جی۔ جی۔ جی۔ جی۔ جی۔ جی۔ جی۔
پتی سے متعارف کراؤ جنھوں نے مجھے یہاں مدعو کیا۔
گنیش۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔
جگل۔ پہلے آپ میرا شکریہ قبول کیجئے کہ آپ نے
مجھے اس شاندار دعوت میں شریک کیا۔ آپ نے جو آدمی
میرے پاس بھیجا تھا میں نے اس سے کہہ دیا تھا کہ عید
مصرحت ہونے کے باوجود میں مندر آؤں گا۔
شیلہ۔ تمہارے رائے صاحب بڑے ہی اچھے آدمی ہیں
تم بہت خوش نصیب ہو۔ کیوں جناب۔ میں غلط
کہہ رہا ہوں۔

گنیش۔ (چونک کر) کیا کہا آپ نے۔
جگل۔ (ہنستا ہے) مدعو کیے۔ شیلہ۔
مجھے معلوم ہی نہیں تھا کہ تمہاری شادی ہو چکی ہے۔
دراصل۔ جاننا تو اس انتظام اور دوسرے کاموں میں
اس قدر مشغول ہوا کہ سب کچھ بھول گیا (ہنستا ہے)۔
دولت کمانا اور اس کو سنبھالنا بہت بڑی ذمہ داری ہے۔
تمہاری صحت تو اب پہلے سے بہت اچھی ہے۔
شیلہ۔ (خاموش رہتی ہے)

جگل۔ رائے صاحب۔ یہ آپ نے شیلہ کو کیا کر دیا؟

کچھ بولتی ہی نہیں — بالکل گونگی ہو گئی ہے —
اور آپ

گنیش۔ میں — میں !
جگل۔ جی ہاں۔ آپ کیا سوچ رہے ہیں —
ذرا ہنگامہ شروع ہو — میرے پاس وقت بہت
کم ہے جو پروگرام آپ نے بنایا ہے بس اب شروع ہو چکا
— ہاں بھئی شیلہ — میں تمہارے لئے ایک
تختہ لایا ہوں۔

شیلہ۔ (مردہ آوازیں) تختہ۔
جگل۔ میرا خیال ہے کہ میں تمہارے لئے ایک تختہ
لایا ہوں — رائے صاحب اب پروگرام شروع
کیوں نہیں کرتے — اب کیا دیر ہے۔
(مکمل خاموشی)
جگل۔ یہ خاموشی کیوں؟
(وقفہ)

جگل۔ آپ نہیں شروع کرتے تو لیجئے۔ میں شروع
کرنا ہوں (بلند آوازیں لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کرتا
ہے) حضرات بیٹھئے۔

(ہجوم کی سرگوشیاں)
جگل۔ (تقریر کے انداز میں) رائے صاحب
لاگنیش پر شادی نے آپ کو ایک بندر کا متا شاد کھانے
کا انتظام کیا تھا لیکن افسوس ہے کہ وہ بندر نہیں آیا
— اس کے بدلے میں آگیا
(ہجوم کی سرگوشیاں)

جگل۔ جیسا کہ آپ دیکھ رہے ہیں۔ میں بندر
نہیں ہوں۔ خوش پوش انسان ہوں۔ آپ نے میرا
لباس یقیناً پسند کیا ہوگا۔ وہ موٹر کار بھی پسند کی ہوگی
جو ابھی تک باہر کھڑی ہے — میری گفتگو بھی آپ
کو ضرور پہنائی ہوگی یہ میری سونے کی گھڑی
. یہ ہیرے کی انگوٹھی بہت قیمتی ہے — لیکن

آپ کی نگاہوں نے تو میری ہر چیز کو تول لیا ہوگا اور اسکی
قیمت بھی مقرر کر لی ہوگی (ہلچے میں طنز پیدا ہو جاتا ہے)
آپ سب شریف آدمی ہیں میں — میں بھی
شریف آدمی ہوں اس لئے کہ میرا لباس اچھا ہے۔ میری
موٹر اچھی ہے۔ میری انگوٹھی اچھی ہے۔
گنیش۔ مسٹر جگل۔

جگل۔ خاموش۔ رائے صاحب۔ خاموش۔ جب
ایک شریف آدمی بات کر رہا ہو تو اسے سچ میں نہیں ٹکنا
چاہئے — یہ گنوار پن ہے۔ میں کچھ کہنا چاہتا ہوں
اور میرے پاس وقت بہت تھوڑا ہے۔ مجھے ایک
بہت ضروری کام پر جانا ہے — میں آوارہ گرد
نیچا۔ بد معاش اور ڈیل انسان نہیں ہوں۔ اس لئے
کہ میں سفل نہیں۔ میرے پاس بے شمار دولت ہے
(سہستائے) بیشمار دولت۔ اتنی کہ مجھ سے سنبھالے
نہیں سنبھلتی — دولت بڑی اچھی چیز ہے۔ یہ
ہو تو آپ کیا ہیں محض بندر۔

(ہجوم کا شور)
جگل۔ خاموش اگر دولت نہ ہوتی تو
آپ سب بندر ہوتے۔ لوگ ڈگڈگیان بجا کر آپ کو
نجات دیتے — آپ کے داغوں میں بھس بھرا ہے
لیکن آپ عقل مند ہیں۔ صرف دولت کی وجہ سے —
آپ بد شکل ہیں۔ آپ کی ٹوندیں ابھری ہوئی ہیں لیکن
آپ خوبصورت ہیں۔ خوبصورت بیویوں کے شوہر
ہیں۔ اس لئے کہ آپ دولت مند ہیں — آپ
بھری محفل میں ڈکارتیں لیں۔ میز پر نکلی ٹائیکس رکھ کر
بیٹھ جائیں۔ جانیوں پر جانیوں لیں۔ لیکن آپ کو
کوئی بد تمیز نہیں کہے گا — آپ بڈھے ہو کر
جوان ہو سکتے ہیں لیکن جن کے پاس دولت نہیں
وہ جوانی میں بھی جوان نہیں ہو سکتے — دولت
عجیب و غریب چیز ہے — آپ اپنی منخوس اور

تماشا) — کیا میں اس لباس میں شریف اور مہذب
انسان دکھائی نہیں دیتا — کیا ہوا جو مجھے آٹھ روز
سے کھانے کو نہیں ملا — کیا ہوا اگر صنعت کے باعث
میں میری زندگی ختم ہو رہی ہے — کیا ہوا —
ایک آوارہ گرد کم ہو جائے گا — ایک ناکارہ انسان
یہاں سے دفع ہو جائے گا . . . اچھا شیلہ میں اب
جاتا ہوں۔

شیلہ۔ کہاں۔

جگل۔ موت نے بلا بھیجا ہے — وہاں بھی

شاید ایسی ہی دعوت ہوگی۔

شیلہ۔ (گلوگیر آوازیں) میرا تحفہ۔

جگل۔ تمہارا تحفہ — ہاں تمہارا تحفہ —

میرا سب کچھ تو نیچے موٹر میں پڑا ہے — (وقفہ)

تمہارے اس نوکر کا کیا نام ہے۔

شیلہ۔ رامو۔

جگل۔ رامو ذرا آگے آؤ۔ آ جاؤ۔ ڈرو نہیں

(وقفہ)

جگل۔ شیلہ۔ اس کی آنکھوں میں تمہیں دو میلے

آنسو نظر آرہے ہیں؟

شیلہ۔ آ رہے ہیں۔

جگل۔ یہی آنسو میرا تحفہ ہے جو یہاں اور کسی

کی آنکھوں میں نظر نہیں آتے — میں نے اپنی زندگی

کی سب سے قیمتی چیز تمہیں دے دی ہے —

رامو بیڑی ہے تمہارے پاس؟

رامو۔ ہے سرکار۔

جگل۔ ایک سلاک کر مجھے دو۔

(پاس کی کبڑ کبڑا ہٹ)

جگل۔ (بالکل دھیمے لہجے میں) آوارہ گرد —

تجی — بد معاش . . . (آواز بالکل ڈوب جاتی ہے۔

رامو۔ لیجئے سرکار بیڑی۔

بھیانک شکل کی تعریف میں شاعروں سے قصیدے
لکھوا سکتے ہیں۔ بڑے بڑے آرٹسٹوں سے
اپنی تصویر بنوا سکتے ہیں۔ خوبصورت عورتوں سے
رومال لڑا سکتے ہیں۔ دولت عجیب و غریب
چیز ہے (ہنستا ہے) دولت عجیب و غریب چیز ہے۔
(ہنستا ہے) میں بھی دولت مند ہوں — بہت
بڑا دولت مند (دیوانہ وار ہنستا ہے) ہنستے ہنستے
آخر میں آواز بالکل مکزور مردہ ہو جاتی ہے) بہت بڑا
دولت مند۔

شیلہ۔ (ایک دم چیخ کر) جگل . . . جگل

(جگل کے گرنے کی آواز۔ جھوم کا شور۔)

شیلہ۔ (بھاگ کر جگل کے پاس جاتی ہے)

جگل۔ جگل — یہ کیا ہو گیا تمہیں —

گر کیوں پڑے — سُنئے ہو؟

جگل۔ (مکزور آوازیں مکزور نہی کے ساتھ)

میں بہت بڑا دولت مند ہوں — بہت بڑا —

آٹھ روز سے میں نے کچھ نہیں کھایا اور دو مہینے سے

بیمار ہوں — رائے صاحب۔ آٹھ روز سے

میں نے کچھ نہیں کھایا۔ کہاں ہیں رائے صاحب۔

شیلہ۔ (گلوگیر آوازیں) جگل . . .

جگل۔ شیلہ۔ جگل نہیں۔ جگل صاحب کہو۔

ان لوگوں سے فخر کے ساتھ کہو کہ یہ جگل صاحب ہیں

— میرے دوست — ان کی تیلون اپنی نہیں

کوٹ۔ قمیص۔ ٹائی۔ جوتا۔ انگوٹھی۔ شکرولی —

ان میں سے کوئی چیز بھی ان کی اپنی نہیں — یہ

سب چیزیں اس کی ہیں جو نیچے اپنی موٹر میں میرا لباس

پہنے بندھا پڑا ہے — جانے کون گدے کا ہے —

لیکن ہے دولت مند (ہنستا ہے)

شیلہ۔ یہ تم نے کیا کیا جگل۔

جگل۔ (مسکرا کر) ایک تماشے کے بدلے دو سٹر

ادیب مالکانوی

خواب امن

وہ سورج جو نظر افروز کر نیں لے کے آتا تھا
دل ہر ذرۂ جس سے زندگی کا نور پاتا تھا
چمک جاتی تھی قسمت جس سے گلزار دیا باغی
جو اپنی چادر زر کار ہر شے پر بچھاتا تھا
دلوں کو عزم نوکا حوصلہ دیتی تھی ضو جسکی
امیدوں کی نئی دنیا جو آنکھوں کو دکھاتا تھا
پیام درد آگیا اب وہی ہر صبح لاتا ہے
حقیقت میں ہے دل زخمی بظاہر مسکراتا ہے
وہ مشائخ ہوا میں جن میں کیفیت تھی مستی تھی
فضاؤں میں تھا نشہ آسمان سے بے برستی تھی
ہر اک جنبش سے جن کی جاگ اٹھتے تھو کنول دے
عروسِ جنِ فطرت چاندنی کی طرح ہنستی تھی
تروپ ہوتی تھی پیدا جن سے افسردہ مٹنا میں
نگاہِ فیض میں جن کی نہ رفعت تھی نہ پستی تھی
وہی مہتید دور یاس و حیاں بن کے چلتی ہیں
معیبت کے خیالات پریشاں بن کے چلتی ہیں
وہ صبح و شام، جو گہوارہ انوار فطرت تھے
جو شاعر کی نگاہوں میں محبت ہی محبت تھے
خیالوں کو عطا کرتا تھا رفعت جن کا نظارہ
جہاں بکھرے ہوئے چاروں طرف سامانِ حیات

اماں بلتی تھی جن کی گود میں معیوم انسان کو
جو بزمِ آب و گل میں حسن و رعنائی کی جنت تھی
انہیں پر اب ہے اک خونیں اُداسی کا سا پیدا
کیا کرتے تھے جلوے جن کے اک ذوقِ بجا پیدا
وہ دلکش چاند جیسے روشنی تھی روحوں سلیمی کی
شرابِ سرمدی جس ساغرِ زیریں سے چھلکائی
تھی سازِ زندگی کا تار جس کی ہر کرن گویا
مٹا دیتی تھی غم جس کے تراؤں کی طرب ناکی
پریشانی کو جس نے دولتِ کف و سکون دیکر
کہانی ختم کر دی، کاوشِ آلامِ دنیا کی
وہی منظر ہے، لیکن زندگی کی ضو سے خالی ہے
شبِ مہتاب گویا ایک تصویرِ خیالی ہے
فسوں جیسے تباہی نے پرچھا ہے بزمِ عالم پر
نظرِ سرخ کی گویا لگی تھی دیر سے، ہم پر
قیامتِ مشرق و مغرب میں کساں کا رفرہ ہے
کریں کس کس سے ہمدردی چلیں کس کس کے اہم پر
یہ دردِ علم و حکمت ہے، کہ عہدِ ظلم و وحشت ہے
رکھی جاتی ہے تہذیب و تمدن کی بنیاد پر
خود اپنے خون میں ڈوبی ہوئی تصویر تو دیکھو
ذرا دنیا کے "خواب امن" کی تعبیر تو دیکھو

بسم اللہ بیکم عصمت

مصارفِ غذا میں کفایتِ شعاری

انسان کی اولین اور سب سے زیادہ اہم مادی ضرورت ہے۔ آج کل اسی کی وجہ سے زیادہ پریشانی ہے۔ ایک عقلمند کا قول ہے کہ باورچی خانہ کی فضول خرچی مفلسی کی دعوت ہے۔ ہمارے اکثر گھروں میں باورچی خانوں کی حالت اس لحاظ سے نامکفہ بہ ہے وہ آرزائی کے زمانہ ہی میں مفلسی کو دعوت دے رہے تھے اب موجودہ ہوش ربا گرائی عالم میں مفلسی کے ساتھ مکمل اقتصاداً تباہی کو بھی بلا رہے ہیں لہذا میں سب سے پہلے غذا کے مسئلہ ہی کو لیتی ہوں اور اپنی بہنوں کے سامنے مصارفِ غذا میں بچت کے چند عملی طریقے پیش کرتی ہوں اگر خواتین اپنے اپنے گھروں میں ان طریقوں پر عمل کریں تو مجھے امید ہے کہ مصارفِ غذا میں نمایاں کمی ہو جائے گی۔ اس طرح خواتین نہ صرف اپنے خاندانوں کو مالی پریشانیوں سے بہت بڑی حد تک محفوظ رکھ سکیں گی بلکہ وہ کم از کم زمانہ جنگ میں اپنی کفایتِ شعاری کے ذریعہ ملک و قوم اور حکومت کی بھی ایک گران قدر خدمت انجام دیں گی۔ یہ مضمون لکھتے وقت متوسط طبقہ کے ایسے گھرانے جن کی آمدنی چالیس پچاس روپیہ سے اڑھائی تین سو روپیہ تک ہے میرے پیش نظر ہیں۔ لیکن امراء و غربا بھی اپنے اپنے حالات کے مطابق ان طریقوں میں معمولی تبدیلی کر کے اُسے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔

ہمارے گھروں میں غفلت کا بلی اور غلط

چیزوں کے غلط اور بلا ضرورت استعمال سے بچنے کا نام کفایتِ شعاری ہے جو لوگ کفایتِ شعاری کو فہم نہ کر سکتے ہیں یا کچھ سہی کو کفایتِ شعاری سمجھتے ہیں وہ سخت غلطی پر ہیں۔ دراصل یہ فضول خرچی اور بخل کی تباہ کن عادتوں کے درمیان اعتدال کی ایک حیات بخش راہ اور قدرت کا ایک اہل اور ہمہ گیر قانون ہے۔ آپ کائناتِ عالم پر غور کیجئے آپ کو ہر جگہ اور قدرت کے ہر ایک کام میں کفایتِ شعاری کے ثبوت ملیں گے۔ قدرت بے شمار اور لازوال خزانے رکھنے کے باوجود اپنی کسی چیز اور کسی طاقت کو غلط طریق پر یا بلا ضرورت استعمال نہیں کرتی۔ اس کا یہ عمل انسانوں کے لئے ایک سبق ہے۔ چنانچہ ہم دیکھ رہے ہیں کہ کفایتِ شعاری قومی اور خاندان ترقی کرتے اور فضول خرچ قومی اور خاندان تباہ و برباد ہو جاتے ہیں۔

ہماری قوم نے کفایتِ شعاری کے سبق کو بھلا دیا ہے۔ فضول خرچی کے نتائج بد کی طرف سے اس کی آنکھیں بند ہیں۔ عالمگیر جنگ کی وجہ سے نہایت تکلیف دہ حالات پیدا ہو گئے ہیں، ضروریاتِ زندگی بالخصوص سامانِ غذا ہنریتِ تیزی کے ساتھ گراں و کمیاب ہو رہا ہے۔ ہندوستان کے کئی ایک علاقوں مثلاً بنگال و مالابار میں ہولناک قحط رونما ہو چکا ہے موجودہ زمانہ میں ہمیں نہ صرف اپنے فائدہ کے لئے بلکہ ملک و قوم اور دنیا کی بھلائی کی خاطر بھی پہلے سے بہت زیادہ کفایتِ شعاری کا خیال رکھنا چاہیئے۔ غذا

آرام طلبی کا بہت زور ہے۔ مرد اور عورتیں دونوں بالعموم ان میں مبتلا ہیں۔ جس کے نتیجے میں احساس احتیاط اور سلیقہ کی کمی ہے۔ بہت سے گھروں میں میاں بیوی کو اپنی مالی حالت ہی کا صحیح علم و احساس نہیں ہے بے پروائی سے اندھا دھند خرچ ہوتا ہے۔ سہلی و آرام طلبی کی وجہ سے نوکروں اور دکانداروں پر ضرورت سے زیادہ اعتماد کیا جاتا ہے۔ میاں کو بازار جا کر نرخ دریافت کرنے اور سود خریدنے میں عار ہے۔ بیوی باورچی خانہ سے بے پروا۔ دکاندروں کے ہاں کھاتے کھیتے ہوئے ہیں۔ تمام چیزیں قرض، چھٹی پر آرہی ہیں۔ بے سوچے سمجھے جو چاہا تو کرسے کہہ دیا۔ وہ دیکھے بھالے بغیر بیٹے، قصاب، گولی اور ترکاری والے کے ہاں سے قرض سود لے آیا۔ ماما یا باورچی نے جیسا جی چاہا پکایا اس طرح روئے اور جنس کا معقول حصہ ضائع جساتا ہے۔ زمانہ کی کیفیت کو دیکھو حالات کا صحیح اندازہ کرو، غفلت اور کالہلی کو چھوڑ کر سلیقہ اور احتیاط سے کام لو۔ یہ کچھ زیادہ مشکل نہیں ہے۔ اکثر خاندان صرف چند ماہ کی کوشش و ضبط کے بعد قرض کی بجائے نقد سودا منگانے کے قابل ہو سکتے ہیں۔ میری تحریر پر بہت سی خواتین نے استقلال کے ساتھ کوشش کی اور بہت جلد سابقہ قرضہ بے باق کر کے ہر ایک چیز نقد منگانے کے قابل ہو گئیں۔ ہر ماہ پوری احتیاط کے ساتھ باورچی خانہ کی ضروریات کا اندازہ لگاؤ اور مردوں کو مجبور کر دو کہ وہ خود بازار جا کر یا کم از کم اپنی نگرانی میں نرخوں کا پوری طرح اطمینان کر کے جنس لائیں۔ غلو وغیرہ گھر میں آجائے تو اس کو اچھی طرح دیکھ بھال لو۔ اس کا وزن کر لو۔ ترازو سے آپ کو نفرت نہ ہونی چاہیے۔ پھر تمام اشیاء خوردنی حفاظت و سلیقہ سے رکھو تاکہ وہ مٹنے نہ سونگھنے کیڑوں، مکوڑوں اور چوہوں وغیرہ سے بالکل محفوظ

ہیں۔ نقدی کی طرح غلہ کا بھی باقاعدہ حساب رکھو۔ ہر روز حساب سے ضرورت کے مطابق جنس پکانے کے لئے لگاؤ۔ نوکروں کو ان کا حق ضرور دو یہ آپکا ایک اخلاقی و انسانی فرض ہے لیکن انھیں چیزوں کو چرانے اور ضائع کرنے کا موقع ہرگز نہ دو۔ ہمارے ہاں عام طور پر تعلیم کے رواج کے ساتھ ساتھ عورتوں کو باورچی خانے سے نفرت ہوتی جا رہی ہے۔ یہ بہت افسوس ناک بات ہے متوسط گھروں میں ماما یا باورچی بشرط گنجائش ہی رکھنا چاہیئے ورنہ گھر کی میاں خود اپنے ہاتھ سے پکائیں۔ باورچی یا ماما کی موجودگی میں بھی سارا کام ان پر چھوڑ دو۔ اپنی نگرانی میں مناسب ہدایات کے ساتھ پکواؤ۔ ہر ایک بات میں کفایت شعاری سلیقہ و صفائی اور اصول حفظان صحت کا لحاظ رکھو یہ خیال بالکل غلط ہے کہ صرف مرغن اور زیادہ لاکٹ کے کھانے ہی مقوی اور خوش ذائقہ ہوتے ہیں۔ بلکہ اکثر ایسے کھانے صحت کو خراب کرتے اور عادتوں کو بگاڑتے ہیں معمولی ارزان چیزیں بھی جب صفائی ستھرائی اور صحیح ترکیب سے پکائی جائیں تو خوش ذائقہ اور مفید صحت بن جاتی ہیں۔ تعلیم یافتہ عورتوں کو اس کا ضرور علم ہونا چاہیئے کہ کونسی چیز ان کی صحت کے لئے مفید یا مضر ہے اور اسے کس طریق پر پکانا اور استعمال کرنا چاہیئے ایک طبیب کا قول ہے کہ ”کوئی خوراک تمہارے موافق اور کونسی مضر ہے۔ اگر تم یہ تمیز کر سکتے ہو تو تندرستی تمہاری غلام بن کر رہے گی، باورچی خانہ کی صفائی کے علاوہ کھانا بھی صاف ستھرا، اچھے رنگ اور اچھے ذائقہ اور اچھی خوشبو کا ہونا چاہیئے۔ بد رنگ بد مزہ، جلا ہوا، داغ لگا ہوا اور مضر صحت نہ ہو۔ کم لاکٹ میں بھی ایسے روزمرہ کے مفید صحت اور خوش ذائقہ

خیال رکھنا چاہیے چینی اور شیشے کے جلد ٹوٹ پھوٹ جانے والے بیش قیمت برتن، چھری، کانٹے اور میٹرز کریاں ضروری نہیں ہیں بلکہ ان چیزوں کو حتیٰ الامکان ترک کر دیں۔ معمولی برتن اور دسترخوان اگر پاک و صاف ہوں تو کافی ہیں۔ کھانا رغبت سے کھایا جائے گا اور جزو بدن ہوگا۔

جہان کے لئے معمولی تکلف میں مضائقہ نہیں لیکن غیر معمولی تکلف ہرگز نہ ہو۔ امام غزالیؒ نے بالکل سچ فرمایا، کہ ”جہان کے ساتھ تکلف نکردن جہان رکھنے کو تم دشمن رکھو گے“ جہان کی عزت و تواضع ضرور کرو، ان کے ساتھ محبت و خلوص کے ساتھ پیش آؤ۔ انھیں حتیٰ الامکان آرام پہنچاؤ۔ اپنی استطاعت کے مطابق اچھا کھاؤ۔ لیکن اپنی جیبیں خالی کر کے ان کے معدوں کو خراب ہرگز نہ کرو۔ بس اس قدر کافی ہے کہ انھیں روزمرہ سے ذرا اچھا کھانا اور ناشتہ بروقت احترام کے ساتھ دیدو۔ تقریبات اور دعوتوں میں بھی زیادہ قسم اور زیادہ مقدار کے کھانوں کا رواج ترک کر دینا چاہیے۔

بعض نہیں بلکہ اکثر گھروں میں بہت سی سفید سنبلوں، ترکاریوں اور غلوں کا استعمال ان کی کثرت و ارزانی کی وجہ سے شان کے غلات سمجھا جاتا ہے اور یہ خیال کر لیا گیا ہے کہ وہ صرف ناقہ کش غرابا، کے لئے ہی پیدا ہوئے ہیں۔ یہ بہت بُری نادانی ہے ایسی ترکاریوں اور غلوں کے استعمال کی عادت رکھو۔ مثلاً چاول اور گہوں کے ساتھ کبھی کبھی تھوڑی کمی، جوایا، باجرہ بھی کھایا جائے۔ اگر صحت اجازت دے تو کھجور اور شکر کی بجائے وقتاً فوقتاً ٹھوڑا تیل اور گڑ بھی استعمال کریں۔ اس طرح بہت نہیں تو تھوڑی بھرت ضرور ہو سکتی ہے۔ مباح مشکلات کا مقابلہ کرنے کی عادی رہتی ہیں۔ بعض چیزیں بالخصوص سنبل یا تیل میں زیادہ خوش ذائقہ پکتی ہیں۔ مناسب طریقوں سے تیل کے منفی اثرات کو کافی حد تک کم کیا جاسکتا ہے۔

کھانے بآسانی تیار کئے جاسکتے ہیں۔ اگر گھروں میں عورتیں اس کا اہتمام کر لیں کہ ان کے مردوں اور بچوں کو صاف ستھرے باورچی خانے میں صفائی کے ساتھ پکا ہوا صاف ستھرا خوش ذائقہ سادہ کھانا بروقت مل جائے تو کم از کم روزمرہ کی زندگی میں قمرغن اور زیادہ لاگت کے پر تکلف کھانوں کی ضرورت تقریباً باقی نہ رہے گی۔ مرد اور بچے ہوٹلوں اور بازاروں کی میلی کچلی، مضرت اور گراں اثاثے خوردنی سے خود بخود نفرت کریں گے۔ اس طرح اخراجات خورد و نوش میں کافی بچت ہو سیکے گی۔ بچوں کو شروع ہی سے بازار کی چیزوں سے بچاؤ، انھیں چنور پن کی عادت ہرگز نہ ڈالو، کسی نے خوب کہا ہے کہ دنیا کی میعتوں کا تین چوتھا حصہ زبان کا پیدا کردہ ہے۔ اس کے مافذ طعام و کلام ہیں یہ بات بالکل سچی ہے۔ اس وقت کلام تو زیر بحث نہیں لیکن طعام کے بارہ میں بے راہ روی اور بے اعتدالی کی وجہ سے ہماری قوم کافی حد تک برباد ہو رہی ہے۔ بچوں کو چنور پن سے بچانا اسی صورت میں ممکن ہے کہ آپ ان کے سامنے اپنا غلیظ نمونہ پیش کریں۔ محنت اور فرض شناسی سے کام لو اور گھروں میں بروقت کھانا اور ناشتہ تیار کر دو۔ اسی طرح بہت سے شیشے، شربت، اچار اور ناشتے وغیرہ کی چیزیں جو اکثر بازار سے منگائی جاتی ہیں۔ بہت کم لاگت میں گھروں پر تیار کی جاسکتی ہیں۔ صاف ستھری سادہ اور متوازن غذا سے صحتیں اچھی رہیں گی۔ علاج اور دواؤں پر جو بے تحاشا خرچ ہو رہا ہے اس سے نجات ملیں گی۔ علاوہ ازیں کم از کم موجودہ گرانے کے زمانہ میں یہ بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ متوسط اور غریب طبقہ کے گھروں میں ”ڈبہ کی چیزوں“ کا استعمال سوائے شدید طبی ضرورتوں کے بالکل ترک کر دیا جائے۔ چائے اور اس کے لوازم میں بھی تخیف ضروری ہے۔

کھانے اور باورچی خانے کی صفائی کی طرح کھانے کے برتنوں، کھانا کھانے کی جگہ اور پانی کی صفائی کا بھی

کر دیں گے۔ اس کی اصلاح بھی ضروری ہے۔ بچوں کو دسترخواں کے آداب اور تیز رفتاری کے ساتھ کھانا کھاؤ۔ آج کے سامنے اپنا عمدہ نمونہ پیش کرو۔

(۴) غیر ضروری لوازمات دسترخوان طرح طرح کے اُپا چٹیاں، مریے اور میٹھے بہت بڑی حد تک کم کر دیئے جائیں
(۵) غلہ کی طرح ایندھن کی گرانی دیکھائی کی شکایت بھی عام ہے۔ اس کے استعمال میں بھی احتیاط و کفایت سے کام لو۔ ایسے چولہے اور آگیتھیاں استعمال کرو جن میں نکلوی اور کوئلہ کم بٹے۔

(۶) بعض سبزیاں اور پھل ایسے ہیں جو کچے استعمال کئے جاسکتے ہیں اور اس شکل میں وہ زیادہ مفید ہوتے ہیں اور نسبتاً کم مقدار میں کافی ہو جاتے ہیں۔ ایسے پھلوں اور سبزیوں کو آگ پر پکانے کی بجائے اکثر کچا استعمال کرنے کی عادت ڈالو۔

(۷) کوشش کر کے ایسے کھانے اور پکانے کے ایسے طریقے ایجاد کر کے چاہئیں جن میں ایندھن اور وقت کم خرچ ہو۔

(۸) بعض سبزیوں اور پھلوں کے جھلکے اور بیج وغیرہ خواہ مخواہ پھینک دیئے جاتے ہیں حالانکہ انہیں آسانی کے ساتھ خوش ذائقہ پکایا جاسکتا ہے۔ انہیں غذا بھرنے کا لبتا ہے۔

(۹) جن مکانوں اور تنگلوں میں کچھ موزوں زائد جگہ ہو وہاں پھل اور سبزیاں آگائے، کچھ مرغیاں اور ایک دو گائے بھینس پالنے کی ضرورت کوشش کی جائے، اس طرح عمدہ خالص دودھ، دہی، اور مسک اور گھی، تازہ آندے اور سبزیاں ہتیا ہوتی رہیں گی، ان چیزوں کی انفرادی سے غلہ کے خرچ میں بھی کچھ کمی ہو جائے گی۔

میں نے بہت سی پڑھی لکھی عورتیں ایسی دیکھی ہیں کہ وہ تیل میں تیلے ہوئے پائے پڑھیں، میلی کچیلی دکانوں سے چار چار آنے کے منگوا کر کھا لیتی ہیں۔ لیکن اپنے باورچی خانوں میں تیل کے کبھی کبھی کے استعمال کو بھی گوارا نہیں کرتیں اور صاف کہہ دیتی ہیں کہ تیل ہمیں ہضم ہی نہیں ہوتا۔ حالانکہ ان کے ہاں بناوٹی یا بلاوٹ کا جو بھی آئدہ ہے وہ بالعموم عمدہ خالص تیل کی نسبت زیادہ مضر صحت ہوتا ہے۔

میں نے اب تک جو کچھ بیان کی اس سے زیادہ تر مصارف غذا میں کمی ہوگی لیکن موجودہ زمانہ میں چیزوں کی کمیابی کی وجہ سے اس امر کی شدید ضرورت پیدا ہو گئی ہے کہ کم مقدار ایشیائے خوردنی میں گزار کی جائے۔ اس کے متعلق بھی میں چند طریقے مختصر الفاظ میں عرض کرتی ہوں۔

(۱) بالعموم ہم لوگ ضرورت سے زیادہ کھاتے پیتے ہیں جو مضر صحت بھی ہے۔ متوازن غذا اگر صحیح طریقے سے اچھی طرح چبا کر کھائی جائے تو اس کی کم مقدار ہی کافی ہوتی ہے۔ اس لئے جو لوگ ضرورت سے زیادہ کھاتے ہیں انہیں کوشش کر کے غذا کی مقدار کو رفتہ رفتہ اعتدال پر لے آنا چاہئے۔

میر غور اور ختم پرست افراد اپنی قبر اپنے دانتوں سے کھودتے ہیں، ایک حکیم نے بالکل سچ کہا ہے کہ "اعتدال ایسا درخت ہے جس کی جڑ کثافت اور پھل آسودگی ہے" لہذا ہمیں کھانے پینے میں اعتدال کو مد نظر رکھنا چاہئے۔

(۲) پکانے میں غذا کو جلنے اور خراب نہ ہونے دینا چاہئے۔ ضرورت سے زیادہ چیزیں خریدی اور پکائی نہ جائیں جتنی الامکان کوشش کرو کہ کھانا باسی نہ بچے۔

(۳) بعض گھروں میں بچے اچھی تربیت اور عمدہ استفادہ وسیلہ نہ ہونے کی وجہ سے کافی مقدار میں کھانا ضائع کر دیتے ہیں۔ ایک آدھ چپاٹی کھائیں گے تو دو خراب

احمد مجتبیٰ و آنتی بی ۴

”عید“

زباں پر عید کا نغمہ ہی دل مڑھایا جاتا ہے
لبوں پر ہی تبسم اور کلیجہ بندھ کو آتا ہے
کڑنٹکا ہی کسی کبکھٹ کا جسم آج کے دن بھی
کہیں کھواب و دیبا فرش بن کر کھٹکا تا ہے

گلے ملنے کا ساماں اور پائیں باغ کی سج جھج
یہاں تکمیل عشرت کا سبق دہرایا جاتا ہے
اُدھر اُس مینڈ پر اُس سوچ میں بنیادی اک ہٹا
کہ دیکھے آج کی ذالی میں کیا انعام پاتا ہے

کوئی دستِ خانی میں لٹے ہے تہنیت کا خط
کہیں ترسا ہوا اک ہاتھ اٹھ کر تھرتھرتا ہے
اضائی ہو کسی نے خیر مقدم کے لئے چلن
کسی کمسن کو آج اُس کا زنڈا پالکا دیا جاتا ہے

کہیں پر تہقبوں سو چھت اڑائی جاتی ہو لوانکی
کہیں اسید کا ٹونا سا دیکھ ٹٹھٹاتا ہے
یہ کیسی عید ہو اے دوست اسکو اور کچھ کہ لے
کہ سنتے تھے ہلالِ عید روتوں کو نہستا ہے

میر کا شمیم تری بی ۴

واردات

سوچ سے سرور ہوں مجھ کو آلم سے کیا غرض
غرقِ خیال یا رہوں مجھ کو ارم سے کیا غرض
لمحہ باداں ہوں میں مجھ کو عدم سے واسطہ
حلقہ و گنجوش عشق کو دیر و حرم سے کیا غرض
تیری نظر میں حشر و ذریت میری نظر و رنگ کن
بندہ اقبال تو مجھ کو کرم سے کیا غرض

جہاں خودی اک فریبِ خودی ہے
فریبِ خودی ہی لگر زندگی ہے
ہر اک چیز سرشارِ ذوقِ کشاکش
جوانی یہی ہے۔ یہی زندگی ہے
فریبِ محبت تری ہیبتِ راری
وگر نہ محبت تو اک آگہی ہے
نہ ذوق گنہ ہے نہ وہ لغتِ فرشتوں میں
جوانی پہ اک شام سی چھا گئی ہو
نہ راتوں میں وہ گرینہ صبور ہی
سحر میں نہ وہ رنگِ افسردگی ہو

کیٹن شفیق الرحمن

ہماری فلمیں

پر آٹھ آٹھ آنسو بہانے بیٹھ جاتے ہیں۔ ایک فلم جانے کتنی لمبی ہوتی ہے شاید کئی میل لمبی ہوتی ہو ساری ساری رات ایک ہی فلم دیکھتے رہتے ہیں اور جب ٹریلر دیکھتے ہیں تو قریب قریب ساری فلمی کہانی سن لیتے ہیں۔ اب اگر کہانی کو دوہرانا ہو تو اصلی فلم بھی دیکھ لیجئے۔

فلمی ناموں کے متعلق ایک چیز جو ہمیں چڑاتی رہی وہ ہے ”عرف“ نہ جانے یہ لفظ کیوں ہماری بیچا نہیں چھوڑتا فلم کا ایک اچھا بھلا سا نام رکھا ہوا ہے پھر بھی یہ عرف صاحب ضرور تشریف لائیں گے اور اچھے ساتھ ایک اور نام بھی لے آئیں گے، مثلاً ”سلاج کاشکار“ عرف ”خون بھری تلوار“ یا ”شہزادہ بکرم“ عرف ”مفلس عاشق“۔

یہیں اکتفا نہیں کی جاتی بلکہ معاملہ اور آگے چلتا ہے اور جواب الجواب کے وزن پر ”عرف“ عرف شروع ہوتا ہے یعنی ”عجیب و غریب حسین“ عرف ”بہادر سوار“ عرف ”شیم صبح“ خیر! یہاں تک تو ہم برداشت کر سکتے ہیں، لیکن اس سے آگے تو زیادتی ہونے لگتی ہے اور عرف ایسا رکھا جاتا ہے جس کا اصلی نام سے کوئی تعلق نہیں ہوتا مثلاً ”خطرناک کشت“ عرف ”بد نصیب گدھا“ یا ”نالافتی سپاہی“ عرف ”کوہ قاف کی پری“۔

ایک اور بات جو ہمیں اپنی فلمیں دیکھنے کے بعد

ہماری فلموں سے مراد ہندوستانی فلمیں ہیں یعنی وہ فلمیں جو سودیشی ہیں، جن میں ہماری روزانہ زندگی کے نقشے کھینچے جاتے ہیں جن میں ہماری برائیوں اور کورویوں کو بے نقاب کیا جاتا ہے۔ لوگوں کا خیال ہے کہ ہماری فلموں نے اتنے تھوڑے سے عرصے میں حیرت انگیز ترقی کی ہے۔ چند ہی سال کی بات ہے کہ یہاں نہایت مضحکہ انگیز فلمیں بنی تھیں جس کے خیال ہی سے ہم شرمندہ ہو جاتے ہیں اور ہماری پیشانی پر پانچ چھ قطرے پسینے کے آجاتے ہیں لیکن اب خدا کے فضل سے ایسی فلمیں بنتی ہیں جن پر ہم فخر کر سکتے ہیں، اب ڈنڈے مار فلموں کا زمانہ گیک۔ بادشاہوں کے محلوں اور سنیا سیوں کے غاروں سے اب کبیرے کا رخ ایک معمولی خاندان کے گھر کی عمارت کی جانب ہو گیا ہے، اب ہماری فلمیں ہماری روزانہ زندگی کی جیتی جاگتی تصویریں ہیں۔ ہم اس ترقی پر یقیناً بہت خوش ہیں۔ بعض اوقات ہم اکیلے میں مسکرانے لگتے ہیں اور دیر تک مسکرانے رہتے ہیں۔ مسرت سے ہماری باچھیں کھل جاتی ہیں، فخر سے ہمارا سینہ تن جاتا ہے۔ یہ سب کچھ ہونے کے باوجود بعض اوقات کچھ عجیب سے خیالات ہمارے دل میں آتے ہیں، ہم بہت کوشش کرتے ہیں کہ اس الجھن سے باہر نکل آئیں لیکن مجبور ہو کر عجیب الٹی سیدھی باتیں سوچنے بیٹھ جاتے ہیں۔

پہلے تو ہم اپنے ”پروڈیوسر“ حضرات کی دریاو

معلوم ہوتی ہے یہ ہے کہ جب محبت ہونی ہو تو یوں نہنوں
میں ہو جاتی ہے اور ایک ہفتے کے اندر اندر دونوں کا بڑا
حال ہو جاتا ہے۔ اب اس معاملے میں ہمیں کوئی ذاتی
تجربہ تو ہے نہیں لیکن یہ ضرور سنا ہے کہ اصلی محبت ہونے
میں کم از کم چھ ماہ سے ایک سال تک کا عرصہ
لگتا ہے۔

لیکن یہاں انکشاف ہوتا ہے کہ محبت کے لئے
فقط ایک چیز ضروری ہے، اور وہ ہے ایک لڑکے اور
لڑکی کی ملاقات۔ شام کو اگر لڑکا سینا کیٹا تو لڑکی ضرور
وہیں ملے گی اور اگر لڑکی سرکس گئی تو لڑکا ضرور وہیں ہوگا۔
اگلے روز لڑکے کو تار ملے گا کہ فوراً گھر پہنچو، ریل کے ڈبے
میں بیٹھتے ہی اسے پتہ چلے گا کہ اتفاق سے لڑکی بھی اسی
ڈبے میں بیٹھی ہے۔ راستے میں ان کے صندوق بدل
جائیں گے، پھر ایک ادیب عمر کے شخص کو لڑکا وہیں کہیں
کسی آفت سے بچالے گا اور وہ شخص لازمی طور پر اسی
لڑکی کا والد ہوگا اور جب لڑکی کے والد تک معاملہ پہنچ
جائے تو سمجھ لیجئے کہ اب شادی ہو کر رہے گی۔ اس
قسم کے حادثات ہوتے رہیں گے ہفتے کہ دونوں کی شادی
ہو جائے گی، شادی کے بعد غالباً حادثے بالکل بند
ہو جائیں گے اور دنیا میں سکون آجائے گا۔

اور ساتھ ہی ایک گہرے راز کا انکشاف ہوتا
ہے وہ یہ کہ ہندوستان میں وہی شخص محبت کر سکتا ہے
جو بہت اچھا لگتا ہو۔ جسے کانا نہ آتا ہو اس شخص کو اتنا
سبھی حق حاصل نہیں کہ محبت کے متعلق کچھ سوچے۔ بھی
البتہ وہ کوشش کرے تو ولیم (vil. laim)
کا کام کر سکتا ہے، دو محبت کے متوالے دلوں کے بیچ
میں ٹانگ اڑا سکتا ہے بس!

اب سوچئے تو یہی کہ ایک حسین خاتون (جن سے
آپ محبت کرنے پر تلے ہوئے ہیں) ایک چھوٹی سی بلی
یا تکی کو دیکھ کر اتنی مسرور ہوتی ہیں کہ فوراً فی البدیہہ

نغم کہہ کر اسے گانے لگتی ہیں، اگر آپ کسی درخت کی آڑ
میں وکٹ کیپر کی طرح جھکے ہوئے تاک لگائے کھرے
ہوں تو اس وقت آپ کا پریم تبھی ظاہر ہوگا جب آپ
ایک ہاتھ لہرا کر نعرہ لگائیں اور کانا شروع کر دیں۔
اور اگر آپ فی البدیہہ اشعار نہیں کہہ سکتے،
اور فوراً ہی اسی سر میں گانہ نہیں سکتے اور آپ ان
کے گانے ہی فوراً کسی جھاڑی کے پیچھے سے نکل نہیں
آتے یا کسی درخت سے دھم سے نہیں کوہ پڑے تب
آپ خاطر جمع رکھیے کہ آپ ہرگز ہرگز پریم کے
قدر نہیں۔

آپ کو چاہئے کہ جو میں کھنٹے ان کی کوٹھی کا پہرہ
دیں اور اسی تاک میں رہیں کہ وہ خاتون کس وقت
اپنے کمرے میں، یا اپنے باغ میں یا باورچی خانے میں
یا سڑکیوں پر کانا شروع کرتی ہیں بس یہ سنہری موقع
ہے آپ بلند آواز سے جو ابا کانا شروع کر دیجئے
چاند پر ایک بدلی آجائے گی، بلبلیں جھپٹانے لگیں
گی (اگر وہ سوئی پڑی ہیں تو انھیں اٹھانا پڑے گا)
ان خاتون کے گھر کے تمام افراد کے کانوں پر جوں
لگ جائیں گی سب کے سب اس وقت تک بہرے
رہیں گے جب تک آپ دونوں گانے کا شغل ختم
نہیں کرتے۔

اگر وہ لوگ چونکیں گے تو آپ کے گانے سے
نہیں، بلکہ آپ کی سرگوشیوں سے۔

یا اگر آپ اپنے کمرے میں بیٹھے ان کی یاد میں
کار رہے ہیں (بلکہ رو رہے ہیں) پر آپ کا نوکر کمرے
میں جاؤ لائے گا اور جب چاہے واپس چلا جائے گا
باہر جاتے وقت اس کی آنکھوں میں آنسو ہونگے
آپ کا پیارا کتا فرش پر بیٹھا زار و قطار رو رہا ہوگا
باہر مینوں پر بیٹھے ہوئے غلین پرندے چلخ چلخ
زمین پر گرتے ہوں گے اور گرتے ہی دم نکل جاتا ہوگا۔

وہیں کا ہوا لوگوں کے دلوں میں اس قدر بیجھ گیا ہے کہ وہ چاہتے ہیں کہ غم میں دہین بائبل نہ ہو، فقط ہیرو ہیروئن ہوں، اُن کے والدین، ایک دوسرے اور چزند نیک چال چلن والے آدمی ہوں بس!۔

جب ولین کی مریت ہوتی ہے تو ہر شخص کا دل مسرت سے رقص کرنے لگتا ہے۔ ادھر ولین کی مجال جو ذرا سی ممانعت بھی پیش کرتا ہو، ہٹا کتا ولین ایک مرے ہوئے ہیرہ سے بڑی بے تکلفی سے مار کھاتا رہتا ہے۔ اور پھر ایک پرندوں کا جوڑا بھی عرصے سے ہمارے سینے پر مونگ دل رہا ہے، آندھی ہو، طوفان ہو، بجلیاں کڑائیں اگلے پڑیں، وہی پرندوں کا جوڑا ضرور نہنی سے چپکا چڑھا ہوا، دونوں پرندے ایک دوسرے کو پیار کر رہے ہونگے اور دل ہی دل میں قدرت کے اُن ڈراؤنوں پر ہنس رہے ہوں گے کہ یہ کیا چھچھوڑی کوششیں ہیں انہی کے لئے کی جا رہی ہیں۔

اور اسی موقع پر وہیں سپردوار ہیر و من بارش میں کھڑے بیگم مہے چون گئے، اُن کے نزدیک گھنے درخت بھی ہوں گے، کوئی دالان بھی ہو گا لیکن تو بہ کبھی بس بیگنا جو ہوا۔ دالان میں کھڑے ہو کر تو ہر کوئی محبت کر سکتا ہے مزاحمہ کہ محبت بارش میں بیگم، اگر کی جائے۔ اور پھر کہیں پرندوں کا جوڑا بھی نہیں پر بیٹھا بیگم رہا ہو تو زہے نعمت۔

اگر میرٹن اکیلی کھڑی بھیگ رہی ہے تو وہ ضرور بھاگے گی، اور میرٹن ایسے موقع پر سیدھی کبھی نہیں بھاگتی۔ ہمیشہ لمبے لمبا اور شکل ترین راستہ اختیار کرے گی، راستے سے دور کوئی درخت کھڑا ہے۔ یہ ضرور دوڑ کر اس میں ٹکرا رہے گی، اگر ٹھوکر کے لئے تھہر نہیں نہیں بلتا تو تلاش کر کے کوئی پتھر ضرور ڈھونڈے گی اور پھر دھڑام سے گر پڑے گی۔

ادھر لوگوں کو شروع سے آخر تک یہی انتہا رہی ہے کہ

دیکھتے دیکھتے جی بادل اُڑ آئیں گے، بجلیاں کو بند کرنے لگیں گی، ٹیکلٹ موصولاً دھوا بارش شروع ہو جائے گی اور آپ کا جنون دُکنا ہو جائے گا۔ آپ یکا یک چلا چلا کر گانا شروع کر دیں گے، یمن اُس وقت سامنے دیوار پر آپ کو اپنے محبوب کا چہرہ دکھائی دے گا (تصور میں) وہ آپ کی منتیں کریں گی کہ صاحب اب رہنے دیجئے اور مت گھائیے، اس طرح میری حوت پر بُرا اثر پڑے گا، لیکن آپ ہرگز نہ باز آئیں گے اور دُسنے جوش و خروش سے گانا شروع کر دیں گے، پھر ٹیکلٹ ایک فلک شگاف دھماکا ہوگا، آپ سہم کر رہ جائیں گے۔ ایک سا دھوا بارش میں بھیکتا ہو ایک متانہ آواز میں گاتا جا رہا ہوگا، آپ اُسے پلانی ہوئی نکالوں سے دیکھنے لگیں گے۔ آپ کے سامنے آکر تودہ بانگل ہی آہستہ آہستہ پٹنے لگے گا پر اس کی کوشش یہی ہوگی کہ کسی طرح وہ اپنا کاناپور کر دے، جب تک وہ گاتا رہے گا تب تک بجلیاں نہیں کو دیں گی، بارش بھی دھیمی پڑ جائے گی، جونہی اُس نے گانا ختم کیا ایک دم بادل جاگ اُٹھیں گے، دُھڑام دُھڑام۔ پلٹنا شروع ہو جائے گی۔ آپ ایک سرور آہ بھریں گے اور کہیں گے۔۔۔ کاش کریں ایک سا دھو ہوتا، یا یہ کہ، کاش کہ ہم سب سا دھو ہوتے۔“

اس حقیقت سے تو کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ چارے
ہاں و تین سے بہت بے انصافی کی جاتی ہے، یہاں تک
کہ ہاں کا ہاں لٹھلے کے پیچھے پڑ جاتا ہے، ذرا و تین نظر
آیا اور نکالیوں کی بوجھ اڑ مشرق ہوئی۔
”مارونجیٹ کو —“

”مار و خبیث کو —“

”ناہنجار، بد نخت؛ — فلاں کا بیٹھا —“

برقیہ:۔

ہاتھ پیر توڑ ڈالو کجھت کے !

در اصل ہمیں دین ایک نہایت ہی ڈراؤنی چیز دکھائی جاتی ہے جس میں دنیا بھر کے غیب ہوتے ہیں اور

لیکن ایک بات کی تسلی رہتی ہے۔۔۔ آخر شادی تو ہو گئی تھی نا۔

ایک ایکڑوں کی صحت کے متعلق ہمیں بڑا فکر رہتا ہمارے ڈائریکٹر حضرات زیادہ طور پر انہما پسند ہیں، یا تو ہمیں تپ دق کے مارے ہوئے ہیرو دکھائے جاتے ہیں اور یا ایسے جیسے بورا رکھا ہو، اب ان دونوں قسم کے حضرات کو کوئی حق نہیں کہ وہ محبت کے پاس بھی پٹلیں کیونکہ اس طرح ہمارے جذبات کا خون جڑ جاتا ہے۔

سینما دیکھتے وقت محبت کے متعلق ہمارے خیالات بڑے لطیف ہوتے ہیں، ذرا سنی ناگوار بات سے ہمیں مدد پہنچنے کا اندیشہ ہوتا ہے، اور اگر ہم ایک بھاری محکمہ گنڈے کو ہیرو کے روپ میں دیکھیں جو ایک موٹی تازی ہیروئن سے عشق کا دعوہ لکھتا ہو تو ذرا اندازہ لگائیے کیا حال ہوگا ہمارا؟

ہیرو صاحب ہیروئن کے کمرے میں کھڑے بڑی سنجیدگی سے کہہ رہے ہیں: ہمیں دنیا کی کوئی طاقت جدا نہیں کر سکتی، ہم سماج کو کھل دیں گے، دنیا اگر ہم پر ہنستی ہے تو بیشک ہنسے، ہم یہ کر دیں گے، وہ کر دیں گے اور ساتھ ساتھ وہ اپنی فوج تو ند پر ہاتھ پھیرتے جاتے ہیں، تو اس وقت ہم سوچتے ہیں کہ یہ سراسر مزاحوت بول رہے ہیں اور ان کے دماغ میں سامنے لکھے ہوئے چٹلوں کی خوشبو بسی ہوئی ہے جن پر اپنی پہلی فرصت میں خلع آزمائی کریں گے۔

عجیب سی بات ہے کہ لوگ مولے تازہ آؤ پہل کو محبت سے مستحق قرار دیتے ہیں وہ یہ تصور میں لا جی نہیں سکتے کہ ایک انسان جس کا وزن دوسن سے زیادہ ہو، جس کی دو چٹنوں پر ہوں جس کی کوند طلوع ہو رہی ہو، اس کے مولے تازہ دل میں بھی محبت کا جذبہ سما سکتا ہے، عموماً ہی سوچا جاتا ہے کہ اس سائز اور اس

ان کی شادی کب ہوگی، ہیرو ہیروئن کی اُستاد اور اُستانی کی، ہیرو کے دوست اور ہیروئن کی پیہلی کی۔

بیچ میں شکلات آتی ہیں، میسٹیں ٹوٹتی ہیں، لیکن شادی کا پروگرام بدستور صحیح رہتا ہے، اگر ہیرو آسٹریلیا چلا گیا اور ہیروئن تبت چلی گئی اور دور کہیں پہاڑوں میں چھپ کر جوگن بن گئی تب بھی دنیا کی کوئی طاقت انھیں شادی کرنے سے باز نہیں رکھ سکتی۔ کسی نہ کسی دن ایک جوانی جہاز آئے گا جس میں ہیرو بیٹھا ہوگا۔ اور اس ہوائی جہاز کا پرول اسی پہاڑ کے اوپر ختم ہوگا جہاں ہیروئن بیٹھی ہو جا کر رہی ہوگی، ہوائی جہاز دھڑام سے گرے گا، باقی سب انا ملہ ہو جائیں گے فقط ہیرو بیچ جائیگا اور شادی ہو جائے گی۔

ہمارے ہاں ہر پانچ سو کا سڑی کے بعد ایک ٹریجیدی بھی بنتی ہے، اور اس میں یہ ہوتا ہے کہ یا تو ہیروئن کے آبا کا انتقال ہو جاتا ہے (ہیرو کی جان بچاتے ہوئے) یا ہیرو کی محبوبہ ہیرو بلاک ہو جاتی ہے (وہ بھی ہیرو کی جان بچاتے ہوئے)۔ کیونکہ ہیرو کا زندگی بھر ہٹا تو فلم کی جان ہے) یا یوں کہ ہیرو ہیروئن میں سے شادی کے بعد ایک مدت کر جاتا ہے (عموماً ہیروئن)۔ کیونکہ اس کی صحت محبت سے کمزور ہو جاتی ہے) پھر ہیرو چیخیں مارتا ہے، پھر روں اور دھنوں سے دل کی باتیں کہتا ہے، بلٹھوں کو پکڑ پکڑ کر ان سے باتیں کرتا ہے، بکریوں کے سامنے روتا ہے، اُونٹوں کی قطار دیکھ کر وہ بے اوسان ہو جاتا ہے اور ہیروئن کو یاد کرتا ہوا کسی ریگستان میں نکل جاتا ہے۔

پھر رہنے میں ایک سا دھو (جو در سے انتہا میں بیٹھا ہے) ایک دروناک کا نام لگتا ہوا ایک جھیل کے سامنے سے گزرتا ہے۔ جھیل میں اس کا سایہ پڑ رہا ہے، دور کہیں سورج غروب ہو رہا ہے لوگوں کی ٹینکھوں آنسو آ جاتے ہیں، ہاتھ پاؤں میں نشینج آ جاتا ہے۔

لوگ شناق ہو جاتے ہیں کہ دیکھئے اب ولین کا کیا حال ہوگا لیکن جب وہ دیکھتے ہیں کہ ہیرو آگے بڑھ کر ولین کو ایک ٹکڑا ڈھکیل دیتا ہے تو ان کی تمام اُمنگوں پر پانی پھر جاتا ہے۔ اُدھر ولین اس صدمے سے اس قدر ٹنڈھال ہو جاتا ہے کہ وہ اٹھ نہیں سکتا، نہ وہ ہیرو سے لڑنے کی جرات کر سکتا ہے، بس وہیں چپ چاپ لیٹا رہتا ہے، یا چپکے سے باہر چلا جاتا ہے۔ اور اگر لڑائی ہوتی بھی ہے تو یوں کہ اُدھر سے ہیرو جو ڈھکیلنا شروع کرتا ہے تو ولین کو دوسری دیوار تک لے جاتا ہے، پھر اس کی باری آتی ہے اور وہ ڈھکیلنا ڈھکیلنا ہیرو کو اُدھر لے آتا ہے، اسی طرح یہ سلسلہ جاری رہتا ہے، اور نتیجہ وہی نکلتا ہے جس کے سب منتظر ہوتے ہیں۔

بعض اوقات ایک اور قسم کی لڑائی دیکھنے میں آتی ہے، ایک جگہ بہت سے آدمی کھڑے ہیں۔ یہ ایک سبکے سب پستول نکال لیتے ہیں، ہیرو ولین کو نشانہ بناتا ہے۔ ولین فوراً ہیرو کی طرف پستول کا رخ کر دیتا ہے، وہ گھبرا تو رہا ہے لیکن گولی ہیرو کے برابر سے نکل جاتی ہے بعد ایک اور شخص خواہ مخواہ مر جاتا ہے، ولین گرتے گرتے ہیرو ولین کے چچا زاد بھائی کو مار ڈالتا ہے اور وہ کسی اور کو، ہیرو ولین بھی کئی حضرات کو ہلاک کر دیتی ہے، اس کے بعد جو دھماکہ مچتا ہے تو چاروں طرف دھواں ہی دھواں چھا جاتا ہے اور جب دھواں صاف ہوتا ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ صرف ہیرو اور ہیرو ولین زندہ کھڑے ہیں باقی سب لوگ اللہ کو پیارے ہو چکے ہیں۔

ڈاکٹر، وکیل اور تھانے دار یہ سب ہماری فلموں کی جان ہیں، جس فلم میں ایک اوپریشن، ایک عدالت کا سینہ اور ایک گرفتاری عمل میں لائی نہیں جاتی اسے بہت کم لوگ پسند کرتے ہیں۔ لیکن فلموں کا ڈاکٹر آلہ راؤ نذر ہوتا ہے، یعنی

نمبر کے آدمی ہمیشہ کھانے پینے کی چیزوں کے متعلق سوچتے رہتے ہیں، اسی طرح تپ دق کے مارے ہوئے ہیرو بھی دو اینٹوں کے متعلق سوچتے رہتے ہیں۔ اسی زرد میں خواتین بھی آسکتی ہیں۔ چنانچہ ایک فربہ خاتون کو سرلی آواز میں دردناک گانا گاتے دیکھ کر بجائے رونے کے ہنسی آتی ہے، اور دل میں یہ خیال آتا ہے کہ اب یہ گانا کاکر فوراً ایک بھاری سا ناشتہ تناول فرمائیں گی اور چند ڈکاریں لینے کے بعد مزے سے سوجائیں گی، علی الصبح ان کے میز پر دو دھکے دو بلیے لیے گلاس بھرے رکھے ہوں گے۔

بعض اوقات ہمارے دل میں باغیانہ خیالات کی گھڑ دوڑ ہونے لگتی ہے، ہم سوچنے لگتے ہیں کہ آخر کیوں ہمیں خوبصورت جسم والے ایکٹر نہیں دکھائے جاتے، وہ جی صحت والی ہیرو ولین، اور پیارے بچے، یہ سب کہاں ہیں؟ کیا ہماری قسمت میں یہی لکھا ہے کہ بے تکے ہیرو، گھنگلے جیسی ہیرو ولین اور کالے کلوٹے بسورتے ہوئے بچے دیکھیں اگر یہی ہے تو ہمیں اپنی قسمت سے ہمدردی ہے۔

اب رہ گیا فلموں کی لڑائی کے متعلق میں نے شاید پہلے بھی عرض کیا تھا، (اگر میں بھول گیا ہوں تو اب سن لیجئے) کہ میں ڈنڈے مار فلموں کا ذکر نہیں کر رہا، بہترین ہندوستانی فلموں کے متعلق لکھ رہا ہوں۔ سو ایک بات کبھی سمجھ میں نہ آئی وہ یہ کہ ہمارے ہیرو ولین کو بعض ڈھکیل ہی کیوں دیتے ہیں، ننگے یا تھپڑ وغیرہ کیوں نہیں مارتے اگر انھیں ولین کے بند بات کا بہت خیال رہتا ہے تو ڈھکیلنا بھی فضول سی بات لگتی ہے کچھ بھی نہ کہا کریں۔ دیکھئے نا ایک بڑا ہشتناک سینہ ہے، ایک طرف ہیرو ولین بھیگی پانی بنی کھڑی ہے، اس کے ساتھ ولین کھڑا اسے دھمکا رہا ہے ہیرو آ جاتا ہے (وہ عموماً میہبت کے وقت آ جاتا کرتا ہے، اس کی عادت ہے) یہ دیکھتے ہی اس کی حالت غیر ہو جاتی ہے، ہنسنے پھول جاتے ہیں، ہاتھ پاؤں کا پٹنے لگتے ہیں۔

جس کا کام صبح سے لے کر شام تک شعر و شاعری یا محبت کرنا،
کیا اس کے کھیتوں میں غنٹ کی گھاٹیں جوتی ہیں، چرواہے
بیلوں اور بھینسوں میں بیٹھ کر محبوب کی یاد میں بانسری
بجاتے ہیں، ہر بل چلانے والا ایک زبردست گویا ہوتا ہے
جو چوبیس گھنٹے کا نامی رہتا ہے۔

ہر زمیندار کے لوگے کا فرض ہے کہ وہ ضرور کسی سے
محبت کرے، اور زمیندار کا فرض ہے کہ پہلے تو وہ تعزیراً
نار انگلی ظاہر کرے اور پھر شادی پر رضا مند ہو جائے۔
لیکن ہمارے ایک زمیندار دوست نے جب
بہمن مدعو کیا، اور ہم ایک عرصے تک ان کی حرکات و سکنات
کا بغور مطالعہ کرنے کے بعد بھی کوئی شکوک بات برآمد نہ
کر سکے، تو ہماری امیدوں کا خون ہو گیا۔

ہیر وئن کی شادی ہو رہی ہے لیکن غلط آدمی
کے ساتھ، ہیر ویا تو حسرت بھری نگاہوں سے دیکھ رہا ہے
یا کہیں دوسری جگہ ہے لوگ بے چین ہو رہے ہیں، ولین
بڑا خوش ہے۔ ہیر وئن رو رہی ہے (بعض اوقات ایسے
موقعوں پر ہیر وئن گھانے سے بھی نہیں چوکتی) پھر شادی
کی اصلی رسم شروع ہوتی ہے، کیلکٹ ایک آدمی دوڑتا ہوا
آتا ہے اور چلا کر کہتا ہے۔ ”ٹھیرو!“

اُس کے پیچھے پیچھے پولیس کا ایک آفیسر اور چند
سپاہی ہیں جو فوراً ولین کو گرفتار کر لیتے ہیں، وہ کہتا ہے
میں بے قصور ہوں، جواب ملتے کہ یہ عدالت میں لکھا،
ہمیں تمہاری شادی کا سستیاناں کرنا تھا سو کر ہی دیا
خود ہیر ویا پولیس کے ساتھ آیا کرتا ہے لیکن بعض
اوقات ادھر ادھر سے بھی برآمد ہو جاتا ہے، ہیر وئن کے
ابا اُسے اشارہ کر دیتے ہیں کہ جلدی سے منہ ہاتھ دھو کر
آ جاؤ۔

ادھر جوباتی ولین کے ساتھ آئے تھے وہ سوچتے
ہیں کہ پلو شادی ہی میں جاتا تھا، نا، خواہ کسی کی ہو۔ بس وہ

ہاتھ میں نشتر لگے میں ربڑ کی ٹنگی، سر پر ہیڈمر (۱)
بعد دیوار پر بنائی ٹنٹ کر کے حروف۔ اب بتائیے یہ سب
چیزیں ایک ہی شخص ایک ہی کمرے میں کیونکر کر سکتا ہے۔
خیر صاحب ہماری قیمت۔

ایک خطرے سے ہم آنکھ کئے دیتے ہیں اگر غلم میں کوئی
ایسا سین آ جائے جہاں فضا میں سکون ہو، دو پرندے۔
(ہمارے پرانے دوست) بیٹھے ہوں، سورج نکل رہا ہو
یا ڈوب رہا ہو، بعد ہو اچل رہی ہو تو سمجھ لیجئے کہ ضرور
کوئی نہ کوئی گا دے گا۔ کسی نہ کسی ایکٹر کو بیٹھے بٹھائے
دورہ اٹھے گا اور دیکھتے دیکھتے وہ آپے سے باہر ہو جائے گا
اُس وقت دنیا کی کوئی طاقت اُسے بچانے سے باز نہیں
رکھ سکتی۔

اور کچھ نہیں تو فوراً دہی ہمارا دیرینہ رفیق ”ایک
سادھو“ بگاتا ہوا اساتے سے نکل جائے گا اور یہ لائٹری کی
علت بھی سچ سچ ہماری سمجھ میں نہیں آئی، غلم میں جہاں
کہیں ہیر ویا لائٹری کا ٹکٹ لے لے بس فوراً سمجھ لیجئے کہ یہ
صاحب تین چار لاکھ لوگوں وصول کر لیں گے، یہ ایک طر ف
کا رومانی ہمیں بالکل پسند نہیں۔

یا تو یوں ہو کہ غلم کے تمام ایکڑوں کو لائٹری کے ٹکٹ
خریدے دکھایا جائے اور پھر کسی ایک کے نام انعام نکل
آئے۔ یہ تو کوئی بات بھی نہ ہوئی۔

لیکن صاحب جو سب سے غریب ہوتا ہے اُسے کوئی
مجبور کر کے ایک ٹکٹ دلوا دیتا ہے، بعد پھر کیلکٹ وہ آوارہ
ہو جاتا ہے اور بیوی بچوں کو چھوڑ چھاڑ کر بیٹی بھاگ جاتا ہے
اور سارا روپیہ خرچ کر کے اندھا بکا نا ہو کر واپس آ جاتا ہے
آتے ہی اُس کی بیوی فوراً اُسے معاف کر دیتی ہے، اور
ایک ڈاکڑا وپریشن کر کے اُس کی آنکھیں درست کر دیتا ہے
اور جہاں سے یہ قصہ شروع ہوا تھا وہیں ختم ہو جاتا ہے۔
اور زمینداروں کے متعلق کھاتا رنگیں دیکھ دیکھ کر ہمیں
یقین ہو گیا ہے کہ زمیندار ایک نہایت رومانی ہستی ہے،

وہیں بیٹھے رہتے ہیں۔

پھر رومن و قوتوں کا سین دکھایا جاتا ہے، چند لوگوں نے رومن لباس پہن رکھا ہے، باقیوں نے نیکریں اور پتلونیں پہن رکھی ہیں، چند حضرات چھتریاں لگائے پھر رہے ہیں۔ ایک دروازے میں سے کچھ اونٹ پلے جا رہے ہیں، ایک صاحب کے بال انگریزی تراش کے ہیں ذرا غور کرنے پر کسی بازار میں بجلی کا کھمبا، کسی مکان پر کبوتروں کی چھتری، اور کسی درخت کی آڑ میں مسجد کا مینار ضرور دیکھ جائے گا۔ یا یوں کہ سڑک کا واقعہ دکھایا جا رہا ہے اور دیوار پر کیلنڈر لگا ہوا ہے ۱۹۴۳ء کا۔

اگر کوئی ایکٹر کسی ایکٹر سے کوئی راز کی اصلیت پوچھنا چاہے کہ ”بھئی بتا دو، وہ بات کیا ہے؟ (یا کیا تھی؟) اور دوسرا ایکٹر کہے ”ذرا ٹھہرو ابھی بتاتا ہوں“ — یا ”ذرا سے انتظار کے بعد سب کچھ معلوم ہو جائے گا“ تو سمجھ لیجئے کہ اس ایکٹر کا مطلب ہے کہ ”بھیا ابھی جلدی کیا، ذرا دو تین ریل (اور گزر جانے دو) پھر بتائیں گے، اگر جلدی باتیں بتائی گئیں تو غلط چھوٹی سی زہ بنائے گی۔ ابھی ایک دوکانے ہوں گے، ایک آؤد ریل کا یا عدالت کا سین دکھائے، پھر بتا دیں گے“

اب آخر میں ہم چند پراسرار باتوں کا ذکر کرنا چاہتے ہیں جو ہمارے لئے سمجھوں سے کم نہیں، ہم چاہیں جتنا سوچیں لیکن ان گتھیوں کو نہیں سلجھا سکتے۔ مثلاً جب ہیر و ایک برس تک جنگل میں رہتا ہے، جہاں اُس کے کپڑے پھٹ جاتے ہیں کھانے کے لئے بندروں سے دھینکا مٹی کر کے پھل پتیا کرتا ہے تب ہر روز علی الصبح اُس کی جماعت کون کرنا لگتی ہے، جب وہ صبح صبح اٹھ کر تیرتا ہے تو اُس کی چہرہ آئینے کی طرح صاف ہوتا ہے۔

اور پھر یہ کہ جب کبھی پندرہ یا سولہ برس گزر رہے دکھائے جاتے ہیں، ایک دُھند سی پردے پر آ جاتی ہے،

سین بدلنے پر ہم دیکھتے ہیں کہ اتنے طویل عرصے نے کسی ایکٹر کی صحت پر ذرا سا بھی اثر نہیں کیا، ہیر و پہلے سے زیادہ خست ہے، ہیر و ٹن پہلے سے کہیں خوبصورت اور چاق و چوبند ہے، اُن کے والدین بھی ہو بہو ویسے ہی ہیں بلکہ پہلے سے کچھ تندرست ہیں۔ یہ سین دیکھ کر ہم سوچتے رہتے ہیں کہ ان لوگوں نے پندرہ سال تک وہ کون سا ٹانک (طاقت کی دوا) استعمال کیا ہوگا۔ کاش کہ ایسے وقت اُس ٹانک کا نام بھی بتا دیا جائے۔

اور جب کہ دار خود کشتی کرنے جاتے ہیں تو چپ چاپ کیوں نہیں جاتے، کاتے ہوئے کیوں جاتے ہیں۔

اور ایک خاتون جو آٹھ دس برس سے ہیر و پر مقنون ہیں، یکلوت کسی اور خاتون کو ہیر و کے ساتھ پھرتے دیکھ کر اپنے حقوق کیوں بخش دیتی ہیں؟ — اور ساتھ ہی یہ کیوں فرمادی ہیں کہ آج سے ہیر و اُن کا بھائی ہے۔ اسی طرح ہیر و بعض اوقات ابھی بمبئی محبوبہ کو بہن کیوں بنا ڈالتا ہے؟

آخر میں ہم پھر عرض کئے دیتے ہیں کہ ہم ہندوستانی فلموں کو اس حسرت انگیز ترقی پر بڑے مسرور ہیں، ہمیں اس بات پر فخر ہے، بعض اوقات ہم مغرور بھی ہو جاتے ہیں اور دیر تک مغرور رہتے ہیں۔

اور یہ جو بعض اوقات ہمارے دل میں عجیب سے خیالات آنے لگتے ہیں یہ عارضی ہوتے ہیں کچھ دیر کے بعد بخارات بن کر اڑ جاتے ہیں۔ اور ہم پھر اپنی فلموں کے دلکش تصویروں میں کھو جاتے ہیں۔

جناب ایڈیٹر مختار روزنامہ

شیر و کن (جید آباد)

ادارہ اشاعت اردو حیدر آباد

یہ مینگنڈ ایر کٹر بھی جناب اقبال سلیم صاحب ہیں جید آباد سے اس قدر نفیس کتابت و طباعت کے ساتھ بہت کم رسالے لکھے ہیں۔ پرچہ کی تازہ اشاعت اکٹوبر ۱۹۷۲ء میں مضامین بہت ہی دلچسپ اور معلومات آفریں ہیں۔ افسانے بھی بہت دلچسپ اور حصہ نظم بھی بہت دلکش رسالہ اس قدر باریک اور خوشنما لکھا گیا ہے کہ سو صفحوں کا مضمون پچاس صفحات میں آگے رسالہ کی قیمت چھ روپیہ سالانہ۔ اور فی پرچہ ۸ روپے۔

اس وقت ادارہ کی دو تازہ مطبوعات زندگی کے نئے زاویے اور رنگ محل ہمارے پیش نظر ہیں ”زندگی کے نئے زاویے“ بیس احمد صاحب جعفری کے افسانوں کا مجموعہ ہے جعفری صاحب وہی ہیں جنہوں نے ”ولانا محمد علی مرحوم کی مشہور ریسرٹ لکھی ہے۔ اب آپ افسانہ نگار کی حیثیت سے پیش ہوئے ہیں۔ آپ نے اپنے افسانوں کی بنیاد نہایت دلنشین اور موثر واقعات پر رکھی ہے۔ آپ کا تخیل بہت دلپذیر ہے۔ ان افسانوں میں حقیقی معنوں میں زندگی کے نئے زاویے پیش کئے گئے ہیں تمام افسانے دلچسپ اور پر لطف ہیں کل ۶۶ افسانے ہیں صفحات ۲۶۶ کتابت و طباعت نفیس، جملہ خوشنما گرد پڑا قیمت تین روپے۔ دوسری کتاب رنگ محل ہے یہ ہندستان کے مشہور و معروف شاعر ساغر نظامی کی رومانی نغموں گیتوں اور غزلوں کا نیا مجموعہ ہے۔ یہ کتاب بھی (۲۰۸) صفحات پر بہت خوشنما جھپی ہے جملہ دیدہ زیب گرد پوش قیمت دو روپے آٹھ آنہ کھلا رہے۔

منقول از اخبار شیر و کن مورخہ ۱۹ اکتوبر ۱۹۷۲ء

ٹھیک ایک سال قبل اردو کی اشاعت و ترقی کی غرض سے مالکان اعظم اسٹیم پریس حیدر آباد کی جانب سے اس ادارہ کی بنیاد رکھی گئی۔ اور اس کے ضبط و انتظام کے لئے ایک ایسے شخص کا انتخاب کیا گیا جو قدرت کی طرف سے اس کام کا بے مثل داغ لے کر آیا ہے۔ اور جو کتابوں کے انتخاب اور ان کی نفیس و جمل صورت میں اشاعت کا اس قدر ماہر نہ تجربہ اور قابلیت رکھتا ہے کہ کم از کم حیدر آباد میں تو اس کا جواب نہیں ہے۔ ہمارا مطلب جناب چودھری اقبال سلیم کا ہند رہی سے ہے۔

اگرچہ حیدر آباد میں اس وقت کئی ادارے اردو ادب کی ترقی و اشاعت میں سرگرم عمل ہیں لیکن یہ نوعاً ادارہ اس کے کارکنوں کی کوششوں اور ترقی اردو کے حقیقی احساس کی بدولت ان سب سے آگے بڑھ گیا ہے۔ جید آباد کے لحاظ سے ایک سال کی مدت کتابوں کی طبع و اشاعت کے لئے بہت قلیل سمجھی جاتی ہے۔ لیکن یہ معلوم کر کے حیرت ہوتی ہے کہ ادارہ اشاعت اردو نے معلوم ہوتا ہے کہ جسکی تنگ بنیاد نیک ساعت میں رکھی گئی ہے، اس قلیل مدت میں ملک کے بلند پایہ ادیبوں کی بیس سے زیادہ علمی و ادبی معیار کی کتابیں نہایت حسن و جمل صورت میں شایع کی ہیں۔ ان کتابوں کی اشاعت میں مفید موضوعات کے علاوہ اردو زبان کی وسعت و پاکیزگی کا بھی خیال رکھا گیا ہے۔ ادارہ کی مطبوعات کو ملک اور بیرون ملک میں بڑی قدر و عزت کے ساتھ دیکھا جا رہا ہے۔

ادارہ اشاعت اردو نے اپنے مقصد کے مشق میں ایک بہترین علمی و ادبی ماہوار رسالہ ”پیام ادب“ کے نام سے شایع کیا ہے جسکے دو نمبر بڑی آرتیکل کے ساتھ نکل چکے ہیں۔ اس سال کے

جاوید لطیفی

ایک اسٹڈی

سیدھی لکیر

منٹو کا افسانہ ”ٹیٹھی لکیر“ دیکھ کر

پورا کرتی۔ چٹائی کے آس پاس بیڑیوں کے ٹکڑے اور بھی ہوئی دیا سلاٹیاں پھیلی چوتیں، کونے میں مین کا ایک ٹرنک کھلا پڑا رہتا، کھونٹی سے ان کا اکلوتا کوٹ لٹکتا رہتا جس پر ان کی میلی ٹوپی رکھی ہوئی رہتی۔ سامنے دیوار پر ایک پرلنی وضع کا چراغ روشنی پیدا کرنے کی کوشش میں مصروف نظر آتا۔ ایک کونے میں ایک بالٹی اور کبھی نہ صاف کیا ہوا ایک میلانوا، اور دوسرے کونے میں ایک مین کا ڈبا اور پٹے ٹھوکر دکھتی جوتوں کا ایک جوڑا رہتا۔

وہ بجا رہا ایک کلرک ہی تو تھا۔ اس کی زندگی میں کونسی دل کشی ممکن تھی۔ ہر رات کی بھانگ۔ ایک میں جب کہ موسلا دھار بارش ہو رہی ہو، اپنا گھوڑا برق رفتار سے دوڑائے چلے جانے والا وہ ایک نڈر شہزادہ تو تھا ہی نہیں۔ وہ کسی حین دو شہزادہ کو ناکہ بندی آفت سے روائی دلانے والا سپلا افسانہ نگار بھی نہیں تھا۔ آخر وہ کیا تھا۔ زندگی کی شاہراہ پر ناک کی سیدھ میں چلنے والا ایک سیدھا سادہ دفتر کا منشی۔

مگر صاحب بیس سال کے لمبیل عرصے سے ان چیزوں سے فائدہ اٹھا رہے تھے۔ ان میں سالوں میں ان کے کمرے سے کسی نے نہ تو ان کی رفیقہ حیات کی چوڑیوں کی جھنکار سنی اور نہ ہی کسی بچے کے رونے ہنسنے کی آواز۔ اس میں سال کے عرصے میں کسی ٹیڑھی سی نے ان کے دروازے میں قدم نہیں رکھا تھا کبھی کبھار ”چال“ کے شریر لڑکے کھیلنے کودتے ان کے کمرے تک آجاتے لیکن کمرے کے پاس آتے ہی وہ خاموشی سے گردن جھکائے وہاں سے نکل جاتے منشی جی جوہنی ”چال“ میں قدم رکھتے علی پرینچ و پکار کرنے والی عورتیں خاموش ہو جاتیں اور ایک دوسرے کا منہ مکھن لگتیں۔

مگر منشی جی ان ہمسے ہوئے شریر بچوں کی طرف

وہ دنیا میں اکیلا تھا۔ ایک غیر آباد جگہ کے کونے میں ”برہمن چال“ کی زیریں منزل کے ایک تاریک کمرے میں اس نے اپنا سامان زندگی بچایا ہوا تھا۔ کمرے کے وسط میں بارہ آن کی ایک چٹائی جس میں کئی سوراخ تھے بھی ہوئی تھی۔ ایک پرانی گدی جس کی روئی باہر جھانک رہی تھی پٹی پڑی تھی۔ گدی کی اس حالت کو ہم پٹی ہوئی نہیں کہہ سکتے۔ کیونکہ ”جناب“ بیچ اٹھتے ہی ایک ٹھوکر سے اسے دیوار کی طرف دھکیل دیتے، اس وقت وہ ان کی ٹھوکر کھا کر جو بھی شکل اختیار کرے، وہی اس کی اصلی شکل ہوتی۔ رات میں دیوار کی طرف سے دوسری بے پناہ ٹھوکر کھا کر وہ چٹائی پر پھیل جاتی۔ گدی پر ایک پرانی دھوتی چادر کے طور پر استعمال ہوتی اور ایک شکستہ ڈکشنری تکیہ کی کمی کو

ایک آہ سرد بھی نکل جاتی۔ مگر اس کو سننے والا کون؟
شام کو کھانے سے غائب ہو کر وہ میدھے کمرے پر
بیٹھ جاتے۔ مگر چراغ دکانے کی نوبت شاید ہی آتی۔ ایک
ٹھوکر سے بستر پھیلا دیتے اور اس پر لیٹ کر گھنٹوں
تاریکی میں جھٹ کی طرف دیکھتے رہتے۔
اسی طرح اور بیس سال گزر گئے۔ گرنشی جی کے نظام
زندگی میں کوئی نمایاں فرق نہ ہوسکا۔ جب ایرانی دیوالیہ
ہو گیا۔ طعام خانہ اجڑ گیا۔ تب سے انھیں چیزوں نے
ان کے نظام زندگی میں صرف یہ تبدیلی کر دی تھی کہ
ان کا طعام خانہ بدل گیا تھا۔

اب بھی وہی چالیس سال کا لیٹن کا ڈبہ کونے میں
پڑا تھا۔ اور منشی جی — اسی کمرے میں رہتے تھے
اسی دفتر میں کام کرتے تھے اسی راستے سے جاتے آتے
جائے بیل گاڑی کے دکھو۔ یہ چلنے لگی ٹرام جاری ہو گئی
سڑکوں پر موٹریں دوڑنے لگیں۔ مگر منشی جی پرانی
لیکر کے فقیر تھے۔ اب ان کی جسمانی قوت جواب دہ چکی
تھی۔ وہ کھانسی میں مبتلا ہو گئے تھے۔ رات بھر کھانستے
رہتے۔ گراختوں نے کبھی کسی ڈاکٹر یا حکیم کی صورت
نہیں دیکھی۔ پڑوسیوں سے کبھی مشورہ نہیں لیا۔ چلنے
میں وہ لوکھڑا جاتے۔ اب ان کی وہ پہلی خوش خطی زائل
ہو چکی۔ انگلیاں کانپتیں، غلیٹیاں ہوتیں۔ ہیڈ کلرک
بگڑ کر کہتا —

”منشی جی اب تمہارے دماغ کا توازن بگڑ چکا ہے
یہ کیا خط ہے! جاؤ پھر لکھو۔ اور یہ حساب بھی تو غلط ہے
بے وقوف کہیں کے —
منشی جی اپنی ناک کی نوک پر رکھے ہوئے چشمے
سے ہیڈ کلرک کی طرف اس طرح دیکھتے تھے جیسے انھوں نے
کچھ سنا ہی نہیں اور خاموشی سے کاغذات اٹھا کر اپنی جگہ
بیٹھ جاتے۔

یا ان سلسلہ عورتوں کی طرف گردن پھیر کر بھی نہ دیکھتے۔
منشی جی اپنے کمرے میں اس طرح آتے جاتے جیسے کوئی بلی کسی
کمرے میں حب معمول آتی جاتی ہو۔
ان کا روزانہ کا پروگرام بالکل مخصوص اور معین تھا
صبح اٹھ کر حب معمول تل کی نیچے ہنا کر غائب ہوتے ہی ٹھیک
سات بجے وہ سامنے والے ایرانی کے ہوٹل میں جا پہنچتے
ہمیشہ کی مانند ایک مخصوص کونے میں چھتری رکھ کر وہ کرسی
پر بیٹھ جاتے۔ اگر کرسی کا رخ دیوار کی طرف نہ ہوتا تو وہ
اس کا منہ ادھر پھیر لیتے۔ منشی جی نے آج تک ایک پیالی
کے سوا کبھی دوسری پیالی نہیں منگائی تھی۔ ٹھیک ساڑھے
نوبے وہ طعام خانے پہنچ جاتے اور اپنی مخصوص جگہ بیٹھ کر
کھانے میں مصروف ہو جاتے اور کھانا ختم ہونے تک
گردن نہیں اٹھاتے انھوں نے آج تک وہی کاپیا لیا
طوسے کی پلیٹ کا آرڈر نہیں دیا۔

بہی منشی جی کا دفتر نو رٹ کے کسی حصے میں تھا۔
ان کے آفس جانے آنے کا راستہ مقررہ تھا۔ وہ وہی تالاب
کے ایک اندھے فقیر کو وہ بلاناغہ ایک پیسہ دیتے۔ آفس میں وہ
ہوتے اور ان کا کام۔ ناس کی چٹکی لینے کے لئے وہ کبھی اپنی
کرسی سے اٹھ کر باہر نہیں گئے۔ گیارہ سے پانچ بجے تک
ان کا قلم چرچر کرتا رہتا جس سے ترچھے حروف بنتے رہتے

آفس سے نکل کر وہ چو پائی کا رخ کرتے اور اپنی مقررہ
بغ پر بیٹھ کے وہ قریب ہی بیٹھے ہوئے ایک ”چوڑہ فروش“
کی طرف دیکھتے رہتے۔ لیکن پشت ہمیشہ سمندر کی طرف
کر کے بیٹھتے۔ ہاتھ میں ہر وقت سفید کپڑے کی چھتری موجود
رہتی جس کا استعمال وہ چھتری کی طرح کرتے۔ دھوپ اور
بارش میں انھیں چھتری کھولنے کا خیال تک نہ آتا تھا۔
وہ نگاہیں جھکانے ہوئے چلتے چلتے جاتے چلتے میں کبھی
کبھی ان کے ہونٹ تھرتھراتے اور کبھی کبھی ان میں سے

04

ڈاکٹر غلام جیلانی برق

روح اقبال پر ایک معنی آفرین نگاہ

دیوانہ ہے دنیا میں جو دیوانہ نہیں ہے
عقل وہی ہوتا ہے جو عقل نہیں ہوتا (ہیرمنی)

اقبال کے آرٹ کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ اس کے ہاتھ سے زندگی کا دامن چھوٹنے نہیں پاتا۔ اس کے اہل حن و صداقت ایک ہی حقیقت کے دو مختلف نام ہیں۔ اعلیٰ آرٹ وہی ہے جو تمام ”روحانی و اخلاقی اقدار کا صحیح ادراک پیدا کرے اس کے نزدیک حن ایک آئینہ ہے۔ اور دل آئینہ حن۔ حن دامنِ نظر سے سج نکلتا چاہتا ہے۔ لیکن آرٹ ”تخلیقی عمل“ کے کندھیں اسے پھانسی لیتا ہے۔

یہ کائنات بظاہر بے ترتیب نظر آتی ہے۔ پہاڑوں کی بلند و پست چوٹیاں ستاروں کی بکھری ہوئی محفل۔ سطحِ دریا پر چھوٹی بڑی لہریں اور پہاڑوں کے نیچے نشتر منظر پر بے ربط معلوم ہوتے ہیں۔ آرٹ فطرت کے اس جمل ”طوبار“ میں ربط و وزن پیدا کرتا ہے۔ اس کی زندگی بیک وقت دو دنیاؤں میں بسر ہوتی ہے۔ ایک اس کے ”من کی دنیا“ اور دوسری یہ کائنات۔ وہ کبھی تو اپنے تاثرات کا عکس آئینہ فطرت میں دیکھتا ہے۔ اور کبھی ساری کائنات سمٹ کر اس کے دل میں سما جاتی ہے۔ تاثرات لطیفہ کا یہی وہ مسلسل تموج ہے جو شاعر کے اشعار میں آسماں موسیقی بن کر تحلیل ہو جاتا ہے۔

آرٹ اپنے سینے میں تخیلی پیکروں کی ایک دنیا بساتا ہے۔ خونِ جگر سے ان کی پرورش کرتا ہے۔ اور پھر شبانی نغموں میں اُدھال کر انھیں یوں باہر لاتا ہے

روح اقبال | ۳۷ صفحات کی یہ کتاب ڈاکٹر یوسف حسین نے پروفیسر سیات و تاریخ جامعہ عثمانیہ جند آباد دکن کی تعینف ہے۔ جو ادارہ اشاعتِ اردو جدید آباد نے ۱۹۷۲ء میں شائع کی۔

مصنف نے اس کتاب میں اقبال کے تصور حیات و کائنات کو تین شعبوں میں تقسیم کیا ہے۔ آرٹ، تمدن اور مذہب۔ آرٹ کے ضمن میں بتلایا ہے کہ ڈاکٹر بیوگو کا مشہور مسئلہ ”آرٹ برائے آرٹ“ اقبال کے اہل ناقابل قبول ہے۔ اقبال آرٹ کو زندگی کا خام تصور کرتا ہے۔ اس کے نزدیک حقیقی آرٹ یعنی شاعر وہی ہے جو زور یقین اور عشق کے فشار سے ”الغائی تصورات“ کے انبار پر مجبور ہو جائے۔ جو اپنی زبردست شخصیت سے ”شعورِ تہائی میں ایک ہیجان اٹھا دے اور اپنی ”نوا“ سے ”سہرا بان، ست عناصر“ کو تیز خرام بنا دے۔

اقبال اسی خصوص کا ایک آرٹ تھا جس کے آرٹ یعنی شاعری کا منہا روحانی و اخلاقی انقلاب تھا۔ اس کے ”آرٹ“ کے محکات دو تھے۔ اول یہ عقیدہ کہ ”حیات انسانی“ کے ”ارتقائی امکانات“ لا محدود ہیں۔ دوم یہ احساس کہ کائنات میں نفس انسانی کو ہر قسم کی برتری حاصل ہے۔ اقبال کے غرضانی ربط سے جس قدر نوا میں نکلیں۔ خواہ وہ آتشِ بارتھیں یا سرورِ انگیز۔ وہ نفس انسانی کو ایسی بلندیوں کی طرف دعوت دیتی رہیں۔ جہاں ”عقل خام کار“ استوار نہیں ہے۔ اور غرض انہی ”جنون“ کا روپ دھار لیتی ہے۔

کہ کائنات بیدار ہو جاتی ہے۔ اور روح کی پرسکون گہرائیوں میں حقیقی زندگی یوں کروٹیں لینے لگتی ہے جس طرح دہقانہ دوشیزہ کے دل میں محبت کا اولین احساس۔

اقبال کے ہاں حقیقی شاعر کا ہر مصرعہ خونِ دل کا ایک قطرہ ہوتا ہے۔ اور اس کی رائے میں وہ نغمہ۔ نغمہ۔ ہی نہیں جس کی پرورش ”آغوشِ جنوں“ میں نہ ہوئی ہو۔

سے نغمہ سے باید جنوں پروردہ
آتشی درخون دل حل کردہ

اگر کوئی آرٹ حیاتِ انسانی کو فروغ و فراوانی نہیں دے سکتا۔ اپنی نوائے آتشیں سے ”روح کائنات“ کو برما نہیں سکتا۔ چمن افسرہ کو ”پیام بہار“ نہیں بنا سکتا اور حقائقِ حیات کے الجھے ہوئے تاروں کو سلجھا نہیں سکتا تو وہ ایک بے کار آرٹسٹ ہے۔ اور اس کا آرٹ کسی مصنف کا نہیں۔

شاعر کی نوا ہو۔ کہ نغمی کا نفس ہو
جس سے چمن افسرہ ہو وہ بادِ سحر کیا

مصنف نے اس مضمون میں اقبال کے آرٹ کا ہر پہلو سے تجزیہ کیا ہے۔ مثلاً رومانی آرٹ، تخیلی پسیر۔ منظر کشی۔ اثر آفرینی۔ حماکات۔ غزل گوئی وغیرہ۔ اور ثابت کیا ہے کہ اقبال نے جس موضوع پر قلم اٹھایا۔ اسے حسن و کمال کے آخری نقاط تک پہنچا کے چھوڑا ہے۔

اس کتاب کا دوسرا مضمون ہے ”اقبال کا فلسفہ تمدن؟“ انسانی تمدن کے شکل مسائل میں ایک پیچیدہ مسئلہ ہے کہ فرد اپنی انفرادیت کو قائم رکھے یا جماعت میں جذب ہو جائے۔ اقبال نے وجدانِ صحیح کی بدولت اس شکل کا حل پایا۔ اور اعلان کیا کہ جس طرح سمندر کی ہر لہر سمندر ہی ہے۔ اور لہر بھی اس طرح ایک فرد۔ فرد بھی ہے اور انجمن بھی ہے۔ جماعت کا فرض ہے کہ وہ انفرادی خودی کی پرورش کرے۔ اس لئے کہ انسانی فطرت کا تقاضا۔ ”ذوقِ یکتائی بھی ہے۔ اور شوقِ بزمِ آرائی بھی“ ہے

برون زانجھنے در میان انجھنے

بخلوت اندولے آن چنان کہ باہمہ اند

اقبال نے خودی پر بہت زور دیا ہے۔ جس کا مفہوم یہ ہے کہ فرد اپنی تکمیل کے بعد طبع میں اس طرح جذب ہو جاتا جس طرح بجلی کے قہقہے فضا میں۔ اس اتحاد سے زندگی مسلسل حرکت بن جاتی ہے۔ اور سواجلِ زمان و مکان سے آہل کر بیکار ہو جاتی ہے۔

خودی کیا ہے رازِ درونِ حیات

خودی کیا ہے بیدارئی کائنات

ازل اس کے پیچھے ابد سانسے

نہ حد اس کے پیچھے نہ حد سانسے

خودی ”وحدت و جدائی“ یا شعور کا وہ روشن نقطہ ہے جس سے انسانی جذبات متحرک ہوتے ہیں۔ یہ فطرت کی غیر محدود اور منتشر قوتوں کی شیرازہ بندی کرتی ہے۔ ہی وہ وحدت ہے۔ جو نظمِ زندگی کا مرکزی نقطہ قرار پاتی ہے۔ اور اس پیلانے سے حیاتِ انسانی کی وسعتیں ناپی جاتی ہیں۔

افلاطون نے حقائقِ حیات سے گریز کا درس دیا تھا لیکن اقبال کے ہاں خودی اس وقت تک محکم نہیں ہو سکتی جب تک حادثاتِ زندگی سے الجھا نہ جائے۔ گوشہ گیری تخلیقی قوتوں کو فنا کر دیتی ہے۔ اور انجمنِ آرائی انھیں آجا کر کرتی ہے۔

خودی کے لئے (خواہ وہ اجتماعی ہو یا انفرادی) احتیاجِ ستم قائل ہے۔ احتیاج سے مراد ہر قسم کا احتیاج ہے۔ خواہ وہ سیاسی و اقتصادی ہو یا عمرانی و مجلسی۔

سے آنچہ شیران را کند رو بہ مزاج

احتیاج است احتیاج است احتیاج

انسان کا ہل خودی کی پیداوار ہوتا ہے۔ اس میں جلالی و جمالی ہر دو قسم کی صفات پائی جاتی ہیں۔ یہ چمنستانِ محبت میں سے لاجبائی نواں بن کر گزرتا ہے۔ اور بیابانوں میں

”سیل تندرو“ بن جاتا ہے۔ ۵

جس سے بگڑا لیں ٹھنڈک ہو وہ شبنم
دریاؤں کے دل جس سے دل بائیں طوفان
مصنف نے اس عنوان کے تحت مقاصد آفرینی، اظہار
وہم، حیات اجتماعی، مملکت و تمدن، نظام معیشت
تاریخی استقرار اور فرد و جماعت پر سیر حاصل تبصرہ کیا ہے۔
تفسیر مضمون ”اقبال کے مذہبی اور مابعد الطبعی
تصورات“ پر ہے۔ اقبال کے تصورات میں سب سے
قوی اور دور رس وہ افکار ہیں جن کا تعلق مذہب سے ہے
گل شبنم سے پوچھتا ہے کہ مرغان چمن کا ہنگامہ کس لئے
ہے۔ ۹ غار کیوں ہیں؟ پایاں نظر کیا چیز ہے؟ مقصود نوا
اور مطلوب صبا کیا چیز ہے۔ ۹

گل گفت کہ ہنگامہ مرغان سحر چیست
این انجمن آراستہ مالائے شجر چیست
این زیر و زبر چیست؟ پایاں نظر چیست؟
غارِ گل تر چیست؟

اقبال ملمس کائنات کو سمجھنے کے لئے کائنات
سے بہت دور اس حقیقت کبریٰ کی تلاش میں ہے جس کے
بغیر اس کی اپنی جستی و سست گیتی میں بے معنی سی رہ
جاتی ہے چلتے چلتے اسے انسانی عظمت کا خیال آ جاتا ہے
تو سوچتا ہے کہ میں خودی ہوں اور وہ خدا میں اسے
ذصونداؤں یا وہ مجھے — خود پسندی غالب آ جاتی
ہے تو پکار اٹھتا ہے۔ ۵

ما از خدائے کم شدہ ایم ادبہ جستجو است
چو میانیا ز مند و گرفتار آرزوست
گا ہے برگ لالہ نوید پیام خویش
گا ہے درون سینہ مراں بہادوست

اس عنوان کے تحت مسئلہ تقدیر پر بھی بحث
کی گئی ہے۔ اقبال کے ہاں تقدیر کے معنی میں معین
کرنا یعنی اس دایرہ مکافات میں اعمال کے نتائج معین
اور اہل ہیں۔ آگ میں ہاتھ ڈالنے کا نتیجہ جلنا اور
بلندی سے گرنے کا نتیجہ چوٹ آنا ہے۔ یہ نتائج کسی قوم
یا فرد کی خاطر بدل نہیں سکتے۔ اگر کوئی شخص تمام عمر
کاپی و بد علی میں بسر کر دے اور پھر خدا کو مستحق
کہ اسے اعمال بد کی جزا اے نیک سیکوں نہیں ملی تو یہ
اس کی کج فہمی اور غلط اندیشی ہے۔ ۵

معنی تقدیر کم فہمیدہ
نے خودی رائے خدا را دیدہ
عزم تو خلاق تقدیر حق است
”روزِ ہجیرا“

ڈاکٹر یوسف حسین نے صاحب کی یہ کتاب فلسفیانہ
انداز میں لکھی ہے۔ طرز نگارش مغلق اور پیچیدہ ہے
شکل نویسی کی عدا کو تشش کی گئی ہے مضامین و معانی
کا تکرار کافی سے زیادہ ہے اور بجا بجا ایسے جملے ملتے ہیں
جو قلت الفاظ اور دفور معانی کی وجہ سے حل بن کر
رہ گئے ہیں۔ ان خامیوں کے باوجود مضامین کے
لحاظ سے کتاب اونچے درجے کی ہے۔ مصنف کا دماغ
غضب کا علاقہ ہے کہ مضمون و مضمون کی تخلیق کرتا
کرتا چلا جاتا ہے۔ اقبال کی تمام تصانیف سے ہم مضمون
اشعار کو ایک عنوان کے ماتحت جمع کر کے اس
ممانت سے سبایا ہے کہ بے ساختہ داد دینے کو
جی پاتا ہے۔

ساغر نظامی

غزل

ترے نام پر نوجوانی لٹادی
 یہاں عشرتِ زندگانی لٹادی
 تقاضہ، تقاضہ، مقدر، مقدر
 بہ ہر کو بہارے بہ ہر سونگارے
 یہ اک روز مٹتی، یہ اک روز لٹتی
 جوانی کے نشے کا غم ہو تو کیوں ہو
 خرد کو یہ ضد تھی نہ لٹتی یہ دولت
 وہ گلیاں ابھی تک حسینِ جواں ہیں
 محبت میں ہم اور کیا کچھ لٹاتے
 جوانی نے بڑھ کر محبت کو لوٹا
 درخستاں سے جوانی ملی تھی
 جو بل جائے تو عمر رفتہ سے چوچھوں
 جو ساقی نے ہنس کر کبھی جامِ بخشا
 جوانی نہیں زندگانی لٹادی
 وہاں دولتِ جاودانی لٹادی
 جوانی نے خود ہی جوانی لٹادی
 نگاہوں نے اپنی جوانی لٹادی
 یہ اک چیز تھی آنی جانی لٹادی
 جوانی تھی فانی، جوانی لٹادی
 اسی ضد پہ ہم نے جوانی لٹادی
 جہاں ہم نے اپنی جوانی لٹادی
 متاعِ غرورِ جوانی لٹادی
 محبت نے ہنس کر جوانی لٹادی
 درخستاں پر جوانی لٹادی
 یونہی لٹ گئی یا جوانی لٹادی
 تو ساعز نے اٹھ کر جوانی لٹادی

نیا اردو ادب

وہ کتابیں جن کے بغیر کوئی لائبریری مکمل نہیں کہی جاسکتی

ادب اور انقلاب۔ از ڈاکٹر اختر حسین راجپوری
اردو کے ادبی انقلاب کے سب سے ممتاز علمبردار
کے ان مقالوں کا مجموعہ جنہوں نے ہماری تنقید نگاری
میں ایک نئے باب کا اضافہ کیا۔
اس مجموعہ میں وہ تاریخی مقالہ ”ادب و زندگی
شامل ہے جس نے ادبی دنیا میں ہلچل مچا دی تھی اور
ترقی پسند تحریک کی بنیاد ڈالی تھی۔
اس کے ساتھ بنگال کے باغی شاعر۔

قاضی نذر الاسلام اور سوویٹ روس کے ادب
پر وہ سیر حاصل مضامین ہیں جنہوں نے ہمارے شاعروں
اور ادیبوں کے دل و نگاہ کو وسعت بخشی کتاب کے
شروع میں ایک اعلان نامہ ہے جو پینڈت جواہر لال نہرو
فشی پریم چند مرحوم، مولوی عبدالحق اور مصنف
کی طرف سے شائع ہوا تھا۔ قیمت تین روپیے آٹھ آنے
جلد۔ رنگین گرد پوش کاغذ و طباعت اعلیٰ۔
ہندوستانی زبان کا پہلا مصور علمی شاہکار

کاروانِ علم۔ مرتبہ فیض محمد صدیقی و بادشاہ حسین
دا۔ اس میں سیٹ آر ضیات طبعی جغرافیہ اور حیات
کے مسائل سے بحث کی گئی ہے۔

(۲) اس میں سیاحوں، مہجوروں، انشا پر دازوں،
فن کاروں اور سائنس دانوں کے سوانح حیات درج ہیں۔
(۳) اس میں ان تمام مسائل کے حل ہیں جو دن رات

آپ کو اور آپ کے بچوں کو دعوت بکر دیتے رہتے ہیں۔
(۴) یہ دنیا کے مختلف ممالک کے عروج و زوال کی داستان
(۵) اس میں ان بہترین افسانوں کے نمونے ہیں جو
مختلف ممالک کی خصوصیات کی نمائندگی کرتے ہیں۔
(۶) اس میں حیات انسانی کی تشریح کے بعد
ان مسائل پر روشنی ڈالی گئی ہے جو صحت عامہ پر اثر انداز ہیں
(۷) یہ ادبیاتِ عالمانہ کا بہترین مجموعہ ہے۔
(۸) یہ طبعی، کیمیائی، صنعتی اور تحقیقاتی مسائل کا مجموعہ
(۹) یہ نباتی اور حیوانی زندگی کا دلچسپ مرقع ہے۔
(۱۰) اس میں ہر ملک کی موسیقی اور مصوری کی تفصیلات
درج ہیں۔

(۱۱) یہ ایسی عام معلومات سے پر ہے جن کا علم ہر اچھے
شہری کے لئے ضروری ہے۔
قیمت دو روپیے بارہ آنے جلد بہترین
رنگین گرد پوش سائز ۸.۲۴x۱۰

مقالات محمد علی۔ (جلد اول)۔ محمد علی

ہندوستان کا آتش نواز عظیم جب تک زندہ رہا۔ اپنی
شعلہ سامانیوں سے محفل کو لذت سوز سے۔ لطف پیش
سے، جلتے اور جلتے رہنے کے کیف سے روشناس کراتا رہا۔
اس نے تقریریں بھی کیں، اور مضامین بھی لکھے۔
اس کی زبان آب و رواں کی طرح چلتی تھی۔ اس کا قلم
شمشیر خوار اشکاف کا کام دیتا تھا۔
محمد علی مرحوم کے سوانح نگار رئیس احمد جعفری نے
بڑی عرق ریزی اور دیدہ کا دی سے یہ مجموعہ مرتب کئے ہیں

خشیت رکھتا ہے۔

قیمت تین روپے۔ مجلد: بہترین
نہیں گرد پوش۔

روحِ اقبال۔ از ڈاکٹر یوسف حسین خان نقاب و جہانگیر

اس کتاب میں جناب ڈاکٹر یوسف حسین خان نقاب نے بڑی دقیقہ سنجی اور کاوش سے علامہ اقبال مرحوم کی شاعری اور فلسفہ کے مختلف پہلوؤں کو واضح کیا ہے۔ نہایت دقیق مضامین کے بیان کرنے میں بھی لطفِ زبان اور اہمیت کو کہیں ہاتھ سے جانے نہیں دیا۔ علامہ اقبال پر اس سے بہتر کوئی کتاب کسی زبان میں شائع نہیں ہوئی۔
قیمت:۔ چار روپے چار آنے

جمہوریہ چین۔ از میر عبد علی خاں بی۔ (عثمانیہ)

گزشتہ نصف صدی میں چین کے سیاسی زوال نے مشرق بعید کی سیاست میں ایک بحران پیدا کر رکھا ہے۔ ڈاکٹر سن یات سن نے اپنی انقلابی کوششوں سے چین کی کمزور مگر مطلق العنان شاہی سے نجات دلا کر جمہوریہ کی بنیاد رکھی۔ جمہوریہ چین جدید چین کا مکمل اور مسووطہ تذکرہ ہے اور اردو ادب میں پہلی آواز ہے جو چین کی سیاسی، معاشی، اور معاشرتی زندگی کے متعلق بلند ہوئی ہے۔
قیمت:۔ ایک روپیہ بارہ آنہ مجلد

سیاستِ جاپان۔ از علی امام بلگرامی ایم۔ اے

سیاستِ جاپان سے متعلق ایک مختصر کتاب جس میں تاریخ کا تاریک دور۔ تجدیدِ تہذیبیت۔ انقلابی تگ و دو۔ بیسویں صدی کا آغاز۔ نوکر شاہی کی جلد جوئیاں، جنگِ عظیم کے بعد مزدوروں کی سرگرمیاں

پہلا اور دوسرا مجموعہ پریس میں جا چکا ہے۔ آج ہی اپنا نام درج رجسٹر کرایجئے۔ ورنہ ممکن ہے آپ کو دوسرے ایڈیشن کا انتظار کرنا پڑے۔

قیمت — تین روپے بارہ آنے مجلد

ہلیریں۔ از ڈاکٹر شفیق الرحمان۔

شفیق الرحمان کے افسانے نوجوانوں کے افسانے ہیں۔ جو زندگی کو کھڑے ہوئے پانی کی طرح متعفن اور بد رنگ نہیں بنانا چاہتے۔ اڑتے ہوئے لمحوں سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھاتے ہیں۔ محبت کرتے ہیں۔ کیٹلتے ہیں۔ اور ان میں سے اکثر زندگی کے روشن پہلو کے ترجمان ہیں۔ وہ ہنس کا رانہ محبت کے قائل نہیں۔ موجودہ تہذیب و تمدن کے پتے نمایندہ ہیں۔ اور جوشِ عمل سے ان کی رگ رگ دھڑکتی معلوم ہوتی ہے۔
نفاست تقریباً چار سو صفحات۔ مجلد
نہیں گرد پوش۔ قیمت تین روپے بارہ آنے

زندگی کے نئے زاویے۔ رئیس احمد جعفری۔

ہماری آپ کی نظر زندگی کے اس رخ پر پڑتی ہے جو آنکھ کے سامنے ہے۔ لیکن زندگی کا ایک اور رخ بھی ہوتا ہے۔ اس رخ کو اگر پیش نگاہ رکھئے تو کبھی کبھی بڑے اچھے اور اچھے بُرے نظر آنے لگتے ہیں۔ طبع اتر جائے تو اصل سامنے آجاتی ہے۔ پردہ ہٹ جائے تو حقیقت بے نقاب ہو جاتی ہے۔

زندگی کے نئے زاویوں کا افسانہ نگار آپ کے سامنے کچھ ایسی حقیقتیں رکھتا ہے جن کا طبع اتر اٹھا ہوا ہے۔ جن کا پردہ ہٹا دیا گیا ہے۔ یہ وہ افسانے ہیں جو انسانی کردار، انسانی ذہنیت، انسانی نفسانیت اور انسانی سرشت کا نیا رخ پیش کرتے ہیں۔ یہ افسانے نہیں زندگی کی تصویریں ہیں۔ ہر افسانہ اپنی جگہ شاہکار

نیاسی توازن، جاپان کا فسطائی ہونا۔ نیشنل سولٹ برل ازم کا سنبھالا۔ وغیرہ موضوعات بحث کی گئی ہے۔ قیمت :- دس آنے۔

اقبال کا تصور زمان و مکان۔ از ڈاکٹر فیضان

ڈاکٹر صاحب کا تصور زمان و مکان پر بسیط اور مدلل مقالہ جس میں عوام کے تصور۔ اہل یونان کے تصور کی نوعیت ظاہر کرنے کے بعد علامہ اقبال کے اس تصور کو ظاہر کیا گیا ہے۔

قیمت :- بارہ آنے

اقبال کے خطوط جناح کے نام۔

اقبال مرحوم کے ان خطوط کا مجموعہ جو انھوں نے قائد اعظم کے نام لکھے تھے۔ اور جن میں آج کل کے سیاسی مسائل کا ذکر ہے۔ یہ خطوط انگریزی سے ترجمہ ہیں قیمت :- پانچ آنے

گرداب۔ از احمد ندیم قاسمی۔

گرداب میں ندیم اپنے آپ کو ایک نئے اور نرنگ رنگ میں پیش کر رہا ہے۔ ان افسانوں میں نئے پرتوں اور میدانوں کی کھلی دنیا سے نکل کر موجودہ پرشور تہذیب سے گونجے ہوئے شہروں کی زندگی کا جائزہ دیکھا ندیم کی انفرادی خصوصیات اچھوتی فن کاری اور ریسی زبان کی جھلکیاں آپ نے اس کی نظموں، قطعوں اور دیہاتی افسانوں میں دیکھی ہوں گی۔ آب ہندوستان کے اس جوان فکر ادیب کو نئے روپ میں دیکھئے۔

قیمت :- تین روپے بارہ آنے جلد بہترین سنگا گروپ

رنگ محل۔ از حضرت سائغر نظامی

رنگ محل سائغر کی رومانی نظموں، غزلوں، اور گیتوں کا نیا مجموعہ ہے۔ شعر و حکمت کا موثر امتزاج۔ رومانیت و واقعیت کا دلنواز مرکب، انسانی ذہن و روح کے لئے فکر و نشاط کا جدید پیانا۔ قیمت :- دو روپے آٹھ آنے۔ جلد

رنگین گرد پوش

یقین و عمل۔

موجودہ دور انتشار و بے یقینی کا حل۔ صدر جمعیتہ فلاسفہ لندن وائیکونٹ سموئل کے قلم سے۔ حالیہ ادب میں یہ بہترین تصنیف اور عظیم النظیر کتاب ہے۔ تقریباً ساری ترقی یافتہ زبانوں میں اور سارے تمدن ممالک میں ہزار ہا کی تعداد میں شائع ہو چکی ہے۔ اردو زبان میں پہلی بار یہ تحفہ پیش کیا جا رہا ہے۔ ترجمہ معنوت از عبد القدوس ہاشمی قیمت :- دو روپے چار آنے۔ جلد

رنگین گرد پوش

نیگو راوران کی شاعری۔ از محمد مجاہدین

نیگو راوری کی شاعرانہ عظمت سے کون واقف نہیں ان کی شاعری نے بین الاقوامی مقبولیت حاصل کر لی ہے۔ یہ شاعر مشرق پر سب سے پہلی مستقل کتاب ہے دوسرا ایڈیشن۔ قیمت :- ایک روپیہ آٹھ آنے

رئیس الاحرار محمد علی مرحوم۔ از مولانا عبدالمجید باجوہ

رئیس الاحرار مرحوم کی فطری اور ذہنی صلاحیتوں ان کی علمی اور دماغی قابلیتوں، ان کے جوش و عمل، ان کی ہمت بلند و عزم راسخ، ان کی متواتر اور مسلسل علمی جدوجہد، ان کے خلوص و ایثار، تواضع و انکسار، ان کی آزادانہ تقریر، ان کی بلندی تحریر، ان کے موثر و مدلل زور بیان کی تصویر ذرا سی و مختصر کی بنا پر

حضرت مولانا عبدالمجید صاحب دریا بادی کے عشق و محبت بنی معلم میں ڈوب کر لکھے ہوئے مقالات کا مجموعہ۔ اعلیٰ ترین کاغذ۔

قیمت :- تین روپے چار آنے
مجلد۔ رنگین گرڈ پوش

نعمات ماہر۔ از حضرت ماہر القادری۔

جوانی کی مسکراہٹیں، دوشیزگی کی انگڑائیاں حسن کے سدا بہار پھول، قوم و ملت کا دھڑکتا ہوا دل، آزادی کی مضطرب روح، زندگی کی تفسیر پاکیزہ زبان، بلند افکار، اچھوتاخیل، عظیم الذہن انداز بیان اور وہ سب کچھ جسے شعر و ادب کی روح کہہ سکتے ہیں۔

قیمت :- تین روپے۔ مجلد رنگین گرڈ پوش

محسوسات ماہر۔ از حضرت ماہر القادری

جذبات کے شعلے، حسن و جمال کے پھول، محبت کے نغمے اور کوششیں دہلی ہوئی زبان، تڑپتی ہوئی روحوں کے لیے سامان تسکین، سوتے ہوؤں کے لیے تیر و نشر کیف اور نغموں اور وجد آفریں غزل کا مجموعہ۔

(یہ دوسرا ایڈیشن ہے)

قیمت :- تین روپے۔

ہندوستان کے سحر نگار ادیب مولانا عبدالمجید صاحب دریا بادی نے کہنچی ہے۔ اور اس طرح کہنچی ہے کہ کوئی غدو غال چھوٹنے نہیں پایا۔ اس نئے مطالعہ سے کسی ہندوستانی کو محروم نہیں رہنا چاہیے۔

قیمت :- دو روپے بارہ آنے

مضامین عبدالمجید دریا بادی۔

”مولانا دریا بادی کے ادبی تلامذہ سے کون ناواقف ہے۔ ان کی ہر تحریر ایک سیلاب کی طرح آتی ہے اور پڑھنے والا ایک قطرے کی طرح اس میں شامل ہو کر شریک سیلاب بن جاتا ہے۔ وہ اس سیلاب میں تھمرے کھاتا ہے۔ موجیں اس کو اچھالتی ہیں، جھنڈ اس کو رقص کراتے ہیں۔ مدوجور اس کو جلتیرنگٹ سناتے ہیں۔ اور وہ ان تمام کیفیات میں اس طرح گم ہو جاتا ہے کہ نہ قطرہ بن کر فنا ہو نہایا دربتا ہے۔ نہ حباب بن کر اٹھنے کا اسے ہوش رہتا ہے۔ یہاں تک کہ سیلاب گزر جاتا ہے اور وہ یکایک چونک کر اپنے کو محض ایک قطرہ پاتا ہے۔ سیلاب مزید کے لئے بے قرار۔ طغیانوں کا اسید واد، یہ شوکت تھا ذوی کی رائے ہے۔ اس سے آپ اندازہ کر لیجئے۔

قیمت :- تین روپے بارہ آنے

مردوں کی مسیحائی۔ (مقالات سیرت کا مجموعہ)

ادرا رہ اشاعت اردو عابد رو وید آباد کن

حیدرآباد کی تمام مطبوعات

(کے علاوہ)

ہندوستان کے ہر اچھے ادارہ کی تازہ ترین و پرانی مطبوعات کا بہترین مرکز

زمانہ لٹریچر اور ادب اطفال کا عمدہ ترین اسٹاک ہم سے

طلب کریں

منجبر

انڈیا بک ہاؤس عابد روڈ حیدرآباد

استعمال کر نیوالے لوگ کبھی بوڑھے نہیں ہوتے

اس لئے کہ

نکسول تمام مضر صحت اجزاء سے پاک ہے اس میں جو اجزاء استعمال کئے گئے ہیں وہ نہایت قیمتی ہیں، ان کے زندگی بخش خصائص حکیموں اور ڈاکٹروں کے نزدیک مسلم ہیں، یہی وجہ ہے کہ نکسول کو بوڑھے بھی استعمال کر سکتے ہیں جو ان ہی، اور سب بقدر ضرورت نایابہ اٹھاتے ہیں، آپ بھی تجربہ کر لیجئے

نکسول

نیش اینڈ ایلس

پراسپیکٹ چیمبرس ٹنکس

فورٹ — بمبئی

قیمت

بڑی شیشی آٹھ روپے

چھوٹی شیشی تین روپے

ہندستان کے

مصنفین اور تاجران کتب اگر یہ چاہتے ہیں کہ مملکت آصفیہ اور جنوبی ہند میں

ان کی کتب بول کی

زیادہ سے زیادہ فروخت کی ہو تو ادب کے پچاس سالہ تجارتی کتب خانہ

سید عبد الرزاق تاجر کتب خانہ روڈ حیدر آباد (دکن)

سے مراسلت کریں

مملکت آصفیہ اسلامیہ اور جنوبی ہند

کی

قدیم و جدید کتب بول کی

سید عبد القادر اینڈ سنز تاجران کتب چارمینار حیدر آباد (دکن)

اور

سید عبد الرزاق تاجر کتب - عابد روڈ - حیدر آباد (دکن)

